

Delfín Carbonell

GRAMÁTICA INGLESA

para
TORPES



Phrasal verb: Es como lo que viene siendo un follón de no te menées. Sinencambio intentaremos de ejplicallo...

Prólogo de
Fernando Sánchez Dragó

OBERON
PRÁCTICO

Gramática inglesa

para
TORPES

Delfin Carbonell Basset

OBERON
PRÁCTICO



Índice



Prólogo de Fernando Sánchez Dragó	14
Un burro en el tumbaburros	15
Introducción	20
Artículos indefinido y definido. Indefinite and definite articles	24
El artículo indefinido	25
El artículo definido	26
Modo de uso	26
Nombres o sustantivos. Nouns	28
Nombres abstractos. Abstract nouns	29
Géneros del sustantivo	29
Distinción de género con female y male, hembra y varón	30
Plurales. Plurals	31
Genitivo sajón y posesión. Saxon Genitive and possession	33
Nombres, sustantivos, convertidos en verbos. Nouns as verbs	34
Nombres formados de gerundios. Verbal nouns	35
Nombres como adjetivos. Nouns as adjectives	36
Nombres colectivos. Collective nouns	36
Nombres masculinos y femeninos. Masculine and feminine nouns	37
Nombres propios. Proper nouns	38
Nombres de adjetivos y verbos. Nouns of adjectives and verbs	38
Sustantivos importantes	39
Appointment/engagement/date	39
Bunch	40
Clients/customers/patrons	40
Colleague/mate	40
Couple	41
Day	41
Days of the week	41
Different from/than/to	42
Example/instance	42
Fall/autumn	43
Farewell	43
Fellow	43
Floor/story/ground	44
Folk(s)	44
Gold/golden	44
Hour	45
Pack	45
Pair	45
People/person	46
Piece	46
Sake	46

Slice	47
Time	47
Woman	48
Wool/woolen	48
Worth	49
Weather	49

Adjetivos. Adjectives 52

Adjetivos como nombres. Adjectives as nouns	53
Comparación de adjetivos y adverbios. Comparing adjectives and adverbs	54
Formas irregulares	56
Than	57
Adjetivos que no deben compararse	57
Expresiones comparativas (tan... como)	57
Los adjetivos que terminan en -ing. Adjectives ending in -ing	58
Posición de adjetivos y verbos	59
Adjetivos y sus nombres. Adjectives and their nouns	59
Adjetivos posesivos. Possessive adjectives	60
Adjetivos demostrativos. Demonstrative adjectives	61
Adjetivos importantes	61
Ago	61
Another/other	62
Any	62
Big/large/great	63
Busy	63
Interested/interesting	63
Few	64
Fewer/less	64
Fine	64
Former/latter	64
Ill/sick	65
Kind	66
Late	66
Long	67
Low	67
Next	68
Safe/sure	68
Small/little	68
Tall/high	69
Wide	69

Adverbios. Adverbs 72

Adverbios terminados en -ly, -mente, en castellano	73
Adverbios invariables	73
Los adverbios siguen al verbo	74

Posición del adverbio en la frase	74
Well y good	75
Adverbios negativos. Negative adverbs	75
Adverbios concretos	77
Afterward(s)	77
Almost	77
Almost never	77
Aloud	78
Already	78
Also/too	78
Anywhere	79
As	79
As if, though	80
Away	80
Bad	80
Bad/badly	81
Besides	81
Each	81
Either	81
Else	82
Enough	82
Even	82
Exceedingly	83
Fairly	83
Far	83
Good/well	84
How	85
However	86
Just	86
Last	86
Latest	87
Likely	87
Maybe	87
Most	87
Near	88
Nevertheless	88
No	88
Not	89
Often	89
Once	89
Only	90
Otherwise	90
Plenty	90
Presently	91
Pretty	91

Probably/likely	91
Quite	91
Seldom	92
Since	92
So	92
Some/any	93
Sometime, some time	94
Such	94
Then	95
Well	95
Where	95
Why	96
Yet/still	96

Verbs. Verbs 98

Infinitivo. Infinitive	99
Sujetos, personas del verbo	99
Presente de indicativo	100
To do para preguntas y negaciones en presente y pasado	101
Tiempo pasado. Past Tense	102
Preguntas y negaciones en pasado	103
Verbos irregulares	104
Preterito perfecto. Present perfect	108
Futuro simple. Simple future	109
Condicional simple. Simple conditional	110
Forma continua. Gerundio	111
Verbo auxiliar To be	113
Ser y estar y el verbo To be	114
Verbo auxiliar To have, haber, tener	116
Modelo de conjugación del verbo. Verb conjugation model	117
Modo subjuntivo. Subjunctive mood	118
Secuencia de tiempos. Tense sequence	122
Verbos defectivos y auxiliares	123
Can	124
Could	125
May/might	125
Ought to	125
Should/would	126
Would	126
Must	127
Shall / will	127
Dare	128
Need	129
Voz Activa y Pasiva	129
Verbos transitivos e intransitivos. Transitive and Intransitive verbs	131
Verbos impersonales. Impersonal Verbs	132

Verbos preposicionales. Phrasal Verbs	133
Verbos de nombres. Verbs from nouns	135
Verbos con -en	135
Verbos + gerundio. Verbs + gerund	136
Verbos + gerundio o infinitivo. Verbs + gerund or infinitive	137
Verbos + infinitivo. Verbs plus infinitive	138
Objeto indirecto. Indirect object	139
¿Verdad? ¿NO? Tag endings /questions	139
Respuestas cortas	140
También/tampoco	141
Doble negación. Double negative	142
El verbo to make	142
To do	143
Contracciones	144
Verbos importantes. Important verbs	148
Arise/rise/raise	149
Assure/ensure/insure	149
Become	150
Begin/start/commence	150
Bored	151
Close/shut	151
Die	151
Expect/hope/await (wait for)	152
Feel like	153
Get	153
Go	156
Had better	157
Hang	157
Happen	158
Have ever	158
Have got	158
Have got to	159
Have just	159
Have left	159
Help	159
Keep	160
Know	161
Lay	162
Leave/let	162
Lie	163
Lie	164
Like	164
Lose/loose	165
Make/let	165
Make up	165

Mean.....	166
Meet.....	166
Pretend.....	167
Run.....	167
Run out of.....	167
Save.....	168
Say.....	168
Seem.....	168
Show.....	168
Sit/seat.....	169
Stand.....	169
Succeed.....	170
Supposed to.....	170
Take.....	170
Talk.....	171
Tell.....	171
Think.....	172
Trip.....	172
Use.....	172
Want.....	173
Wear/carry.....	174
Willing.....	174
Wish.....	174
Work.....	174
Would rather.....	175

Pronombres, Pronouns.....176

Pronombres personales. Personal pronouns.....	177
Pronombres acusativos. Accusative pronouns.....	178
Pronombres demostrativos. Demonstrative pronouns.....	179
Pronombres posesivos. Possessive pronouns.....	180
Pronombres reflexivos.....	180
Pronombres recíprocos.....	182
Pronombres relativos.....	182
Who/that/whom.....	182
Which.....	183
Whose.....	183
What.....	184
Pronombres compuestos indefinidos.....	185

Preposiciones, Prepositions.....188

Preposición y verbo.....	189
Preposiciones innecesarias.....	191
Preposición al final de la frase.....	191

Estudio de preposiciones	192
About	192
Above	192
Across	193
After	193
Against	194
Along	194
Amid	195
Among	195
Around, round	195
As/like	196
At	197
At all	199
Before	200
Behind	200
Below/beneath/underneath/under	200
Beside	201
Between	202
By	202
Despite/in spite of	203
Down	203
For	203
From	204
Like	205
Of	205
Off	206
On/upon	206
Out	208
Over	208
Through	208
Till/until	209
To	209
Up/Down	210
While	211
Without	211
Prefijos. Prefixes	212
Sufijos. Suffixes	220
Conjunciones. Conjunctions	230
Solución de los ejercicios	234

A rtículos

revisados y aceptados
revisados por el editor
y el editor

EL ARTÍCULO INDEFINIDO

a house, una casa

manzana, pero El sonido y la fonética marcan el uso de *a* o *an*

hour, an f, an m

unit

Se emplea de la manera siguiente en los dos idiomas:

no en castellano.)

no.)

- *He doesn't wear a moustache, No lleva bigote.*

a day, Trabajo ocho horas al/por día.

you are wearing, Que corbata tan bonita llevas.

all the time Que corbatas tan bonitas llevas siempre

EL ARTÍCULO DEFINIDO

houses, la casa, las casas.

Tiene tres pronunciaci3nes diferentes:

- *the* /ðə/ (antes de consonante)
- *the* /ði/ (antes de vocal)
- *the* /ði/ (antes de *h*)

Modo de uso

lost all my hair, He perdido todo el pelo.

not yours, El caf3 que te llevaste no era tuyo.

is ill/ El Dr. Johnson esta en Paris, *Dr. Johnson is in Paris*

emplear *on* o nada: *I will come on Monday* o *I will come Monday*

ir a la oficina todos los dias

I like speed, Me gusta la velocidad

LAS SOLUCIONES
A ESTOS
EJERCICIOS PUEDE
ENCONTRARLAS AL
FINAL DEL LIBRO.

1. *Tenemos casa en Florida.*
2. *Mi hermana es profesora*
3. *Ahora vamos al cine.*
4. *El azucar no es bueno para los niños.*
5. *No tengo padre.*
6. *Pedro lleva sombrero siempre.*
7. *Escribo mil palabras por dia.*
8. *El lunes es fiesta.*
9. *La gente es buena.*
10. *¡Que casa tan bonita!*



Nombres



de sustantivos Nombres

man, hombre

NOMBRES ABSTRACTOS. ABSTRACT NOUNS

curiosidad, *faith*, fe

GÉNEROS DEL SUSTANTIVO

El género del sustantivo depende de si es masculino o femenino.
Masculino.

El sustantivo "hermano" es masculino. El pronombre que debemos utilizar es *he*.

El sustantivo "hermana" es femenino. El pronombre que debemos utilizar es *she*.

El sustantivo "it" es neutro. El pronombre que debemos utilizar es *it*.

El sustantivo "it" es neutro. El pronombre que debemos utilizar es *it*.

El sustantivo "it" es neutro. El pronombre que debemos utilizar es *it*.

When a judge is drunk, **he** should not go to court.

Los marineros se refieren a su ship como **she**. Los dueños de perros dicen **she** o **he** cuando se refieren a ellos, en vez de **it**. Curiosamente un baby es **it** ("the baby did not cry, breathe or move when it was born." *The Bay City Times*, 18 March, 2010.)

DISTINCION DE GENERO CON FEMALE Y MALE, HEMBRA Y VARON

Como sabemos, los nombres de los seres vivos pueden ser masculinos o femeninos.

Los dependientes de un supermercado **female** y **male** son **female** y **male** dependientes, pero los dependientes de un club de baile son **dancer** y **dancer**, bailarín-a...

En la mayoría de los casos, los nombres de los seres vivos se refieren a machos o hembras, pero algunos nombres se refieren a machos y hembras. En estos casos, el nombre es **gender neutral** o **genderless**.

<i>A female clerk</i> , Una oficinista	<i>Male clerk</i> , Un oficinista
<i>A female nurse</i> , Una enfermera	<i>Male nurse</i> , Un enfermero
<i>A female teacher</i> , Una maestra	<i>Male teacher</i> , Un maestro
<i>A female doctor</i> , Una doctora	<i>Male doctor</i> , Una doctora
<i>A female friend</i> , Una amiga	<i>Male friend</i> , Un amigo
<i>A female driver</i> , Una conductora	<i>Male driver</i> , Un conductor

Siempre es importante saber si un nombre es **gender neutral** o **gender specific**. Male or female? Y así nos enteramos.

PLURALES. PLURALS

students, estudiantes, *book*, libro, *books* libros, *hair* pelo *hairs* pelos

clocks, relojes, *ax*, hacha, *axes*, hachas, *wish* deseo, *wishes*, deseos, *sandwich* bocadillo *sandwiches* bocadillos

Los plurales irregulares mas comunes son:

<i>Child</i>	<i>Children</i>	Niño, niños
<i>Foot</i>	<i>Feet</i>	Pie, pies
<i>Goose</i>	<i>Geese</i>	Oca, ocas
<i>Louse</i>	<i>Lice</i>	Piojo, piojos
<i>Man</i>	<i>Men</i>	Hombre, hombres
<i>Mouse</i>	<i>Mice</i>	Raton, ratones
<i>Ox</i>	<i>Oxen</i>	Buey, bueyes
<i>Tooth</i>	<i>Teeth</i>	Diente, dientes
<i>Woman</i>	<i>Women</i>	Mujer, mujeres
<i>Die</i>	<i>Dice</i>	Dado, dados (a los británicos, que son muy suyos, ahora les da por llamar <i>dice</i> a un dado, y a dos, igual. Y dicen <i>a dice</i> , <i>two dice</i>)

Hay nombres que no cambian, que no parecen tener plural

<i>Cod</i>	<i>Cod</i>	Bacalao
<i>Salmon</i>	<i>Salmon</i>	Salmón
<i>Sheep</i>	<i>Sheep</i>	Oveja
<i>Toast</i>	<i>Toast</i>	Tostada



I COUNT
SHEEP TO FALL ASLEEP CUENTO
OVEJAS PARA DORMIRME.
NUNCA DIGA
SHEEPS.

Y hay nombres que solo existen en plural.

<i>Briefs</i>	Calzoncillos tipo slip
<i>Gallows</i>	Patibulo
<i>Glasses</i>	Gafas
<i>Pants</i>	Pantalones
<i>Pliers</i>	Alicates, pinzas
<i>Scissors</i>	Tijeras
<i>Suspenders</i>	Tirantes
<i>Trousers</i>	Pantalones

Y recordemos los plurales latinos

<i>Crisis</i>	<i>Crises</i>
<i>Oasis</i>	<i>Oases</i>
<i>Analysis</i>	<i>Analyses</i>
<i>Axis</i>	<i>Axes</i>
<i>Thesis</i>	<i>Theses</i>
<i>Diagnosis</i>	<i>Diagnoses</i>
<i>Basis</i>	<i>Bases</i>
<i>Hypothesis</i>	<i>Hypotheses</i>

EL PLURAL SE
PRONUNCIA CON I ABIERTA O
LARGA, COMO SHEEP, NO COMO
SHIP.



madre son rojos (cada uno tiene un coche rojo)

los mecanicos

NOMBRES, SUSTANTIVOS, CONVERTIDOS EN VERBOS. NOUNS AS VERBS

hay que tenerlo en cuenta siempre

<i>Paper</i>	Papel	<i>To paper</i>	Empapelar
<i>Book</i>	Libro	<i>To book</i>	Reservar
<i>Chair</i>	Silla	<i>To chair</i>	Presidir
<i>Cover</i>	Cubierta	<i>To cover</i>	Cubrir
<i>Elbow</i>	Codo	<i>To elbow</i>	Dar codazos, abrirse paso a codazos
<i>Eye</i>	Ojo	<i>To eye</i>	Ojear
<i>Flower</i>	Flor	<i>To flower</i>	Florecer
<i>Fool</i>	Necio	<i>To fool</i>	Engañar, embaucar
<i>Hand</i>	Mano	<i>To hand</i>	Dar, entregar (a mano)
<i>House</i>	Casa	<i>To house</i>	Albergar, alojar
<i>Paper</i>	Papel	<i>To paper</i>	Empapelar
<i>Pen</i>	Pluma	<i>To pen</i>	Escribir a pluma
<i>Rain</i>	Lluvia	<i>To rain</i>	Llover
<i>Table</i>	Mesa	<i>To table</i>	Posponer

<i>Advice</i> , consejo	<i>To advise</i> , aconsejar
<i>Bath</i> , baño	<i>To bathe</i> , bañarse
<i>Breath</i> , aliento	<i>To breathe</i> , respirar
<i>Cloth</i> , tela, trapo	<i>To clothe</i> , vestir
<i>Belief</i> , creencia	<i>To believe</i> , creer
<i>Grief</i> , aflicción	<i>To grieve</i> , afligir
<i>Half</i> , mitad	<i>To halve</i> , cortar en dos mitades
<i>Life</i> , vida	<i>To live</i> , vivir
<i>Loss</i> , pérdida	<i>To lose</i> , perder
<i>Relief</i> , socorro	<i>To relieve</i> , socorrer
<i>Teeth</i> , dientes	<i>To teethe</i> , echar los dientes (un bebé)

¡¡¡
 DIFERENCIAR
 CON TIENTO CON LOS
 NOMBRES Y VERBOS QUE
 NO SON IGUALES



NOMBRES FORMADOS DE GERUNDIOS. VERBAL NOUNS

es saludable

bueno para ti

NOMBRES COMO ADJETIVOS. NOUNS AS ADJECTIVES

<i>University professor</i>	Profesor de universidad
<i>Glass house</i>	Casa de cristal
<i>Metal chair</i>	Silla de metal
<i>A love story</i>	Una historia de amor
<i>Fashion night</i>	Noche de moda

NOMBRES COLECTIVOS. COLLECTIVE NOUNS

por un verbo en singular o plural

Viene la policía

Family; My family is coming, Viene mi familia.

Team; The team is working hard, El equipo trabaja duro

Audience; The audience applauds, El publico aplaude

Business; The business is thriving, El negocio prospera

Business; The business is struggling, El negocio lucha

Business; The business is closing, El negocio cierra

Firm; My firm is closing, Mi firma cierra

Business; The business is thriving, El negocio prospera

un buen negocio



NOMBRES MASCULINOS Y FEMENINOS. MASCULINE AND FEMENINE NOUNS

<i>Bull, toro</i>	<i>Cow, vaca</i>
<i>Count, conde</i>	<i>Countess, condesa</i>
<i>Drake, pato</i>	<i>Duck, pata (se emplea duck para ambos generos)</i>
<i>Emperor, emperador</i>	<i>Empress, emperatriz</i>
<i>Father, padre</i>	<i>Mother, madre</i>
<i>Gentleman, caballero</i>	<i>Lady, senora</i>
<i>Horse, caballo</i>	<i>Mare, yegua</i>
<i>King, rey</i>	<i>Queen, reina</i>
<i>Monk, monje</i>	<i>Nun, monja</i>
<i>Nephew, sobrino</i>	<i>Niece, sobrina</i>
<i>Sister, hermana</i>	<i>Brother, hermano</i>
<i>Uncle, tío</i>	<i>Aunt, tía</i>
<i>Widow, viuda</i>	<i>Widower, viudo</i>

NOMBRES PROPIOS. PROPER NOUNS

Robert Smith. El nombre propio es el nombre que se le da a una persona.
 Robert es el nombre propio de Robert Smith. *Robert* es el nombre propio.
name, nombre de pila, o Christian name

Smith es apellido, *surname, family name* o *last name*.

En el caso de nombre compuesto: *Thomas P. Smith* el nombre propio es *Thomas* y el nombre de pila es *Peter*, el nombre compuesto es *Thomas P. Smith*.

Cuando se quiere hablar de una persona se le puede llamar por su nombre o por su apellido: *Mr. Smith, Mrs. Smith, Miss Smith, Mr. Jones, Mrs. Jones, Miss Jones*.

NOMBRES DE ADJETIVOS Y VERBOS. NOUNS OF ADJECTIVES AND VERBS

En algunos casos el nombre sustituye a los adjetivos y verbos. Ejemplos:

Adjectives and Verbs as Nouns

<i>Poor</i> , pobre	<i>Poverty</i> , pobreza
<i>Honest</i> , honrado	<i>Honesty</i> , honradez
<i>Young</i> , joven	<i>Youth</i> , juventud
<i>Hate</i> , odiar	<i>Hatred</i> , odio
<i>Deep</i> , profundo	<i>Depth</i> , profundidad
<i>Hot</i> , caliente	<i>Heat</i> , calor
<i>Choose</i> , elegir	<i>Choice</i> , eleccion
<i>See</i> , ver	<i>Sight</i> , vista



TABLAS

Think, pensar

Thought, pensamiento

Live, vivir

Life, vida

Believe, creer

Belief, creencia

Wide, ancho

Width, anchura

Please, complacer

Pleasure, placer

Advise, aconsejar

Advice, consejo

Long, largo

Length, largura, longitud

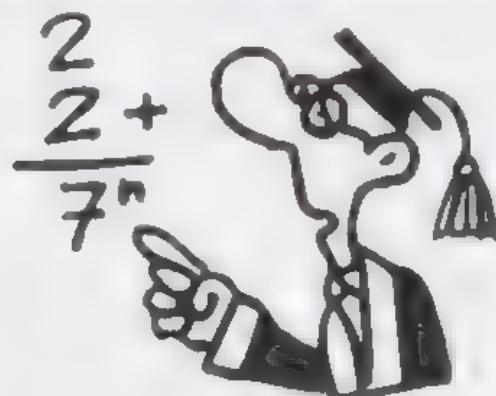
SUSTANTIVOS IMPORTANTES

APPOINTMENT/ENGAGEMENT/DATE

¿Qué día tiene el próximo compromiso de su hijo con la hija de su profesor? ¿Qué día tiene el próximo compromiso de su hijo con la hija de su profesor?

¿Qué día tiene el próximo compromiso de su hijo con la hija de su profesor? ¿Qué día tiene el próximo compromiso de su hijo con la hija de su profesor?

¿Qué día tiene el próximo compromiso de su hijo con la hija de su profesor? ¿Qué día tiene el próximo compromiso de su hijo con la hija de su profesor?



El grupo de personas que se reúne para una actividad común.

<i>A bunch of grapes</i>	Un racimo de uvas
<i>A bunch of flowers</i>	Un ramo de flores
<i>A bunch of keys</i>	Un manojo de llaves
<i>A bunch of people</i>	Un grupo de gente
<i>A bunch of idiots</i>	Un hatajo de idiotas

CLIENTS/CUSTOMERS/PATRONS

Si hablamos con propiedad:

- *Lawyer, accountants, prostitutes* tienen *clients*.
- *Shops, stores* tienen *customers*.
- *Restaurants, hotels* tienen *patrons, guests*
- *Doctors* tienen *patients*.
- *Teachers* tienen *students*
- *Buses, trains* tienen *passengers*.



COLLEAGUE/MATE

Un colega es una persona que trabaja contigo o estudia contigo. Es una persona que comparte tus intereses y tus actividades. Un colega es una persona que te ayuda a aprender y a crecer.

DIFFERENT FROM/THAN/TO

Diferente de:

Their tastes are different from what they were in my youth.
diferentes de lo que solían ser en mi juventud.

There are many things different from the things that I have seen in the East.
del otro.

Their tastes differ from mine.
otras de las mías y de las de él.

What Arizona is today is different from what it was when I first came to it.
lo que Arizona se encuentra hoy diferente de lo que fue cuando yo llegué.

Different se usa más en *US*. *Be different* es más de *UK* y *different from* más
poco. La gente quiere ser diferente de los demás.

Different se emplea más en *UK*. *Be different* es más *US* y *different from* más
mine, Sus ideas son diferentes a las mías

EXAMPLE/INSTANCE

Preguntas de *what example* o *instance*, por ejemplo, *what example do you give*
¿es *an example*, dame un ejemplo. *Give us some examples of what you mean.*

Give me an example of a good example of a good writer.
Dame un ejemplo de un buen escritor.

An instance of an example of a student's name is a good example of
English *dan a Hamlet* es un buen ejemplo del drama.

FALL/AUTUMN

En inglés los de *Autumn* se emplean las dos palabras para referirse a la
temporada más usada en *US* y *Autumn* es más usada en *UK*.

FLOOR/STORY/GROUND

En el Reino Unido se usa *storey* para referirse a los pisos de un edificio. En Estados Unidos se usa *floor*. En ambos casos se refiere al espacio interior de un edificio. *Ground* se refiere al terreno exterior.

En el Reino Unido se usa *storey* para referirse a los pisos de un edificio. En Estados Unidos se usa *floor*.

en Nueva York, por ejemplo

The basement is the ground floor, the first floor is the first storey.

Floor, suelo, piso.

Ground, suelo, tierra.

Story, planta. En el Reino Unido se escribe *storey*.

FOLK(S)

Es una palabra que se usa en el Reino Unido para referirse a un grupo de personas. En Estados Unidos se usa *people*.

En el Reino Unido se usa *folk* para referirse a un grupo de personas. En Estados Unidos se usa *people*. En el Reino Unido se usa *folk* para referirse a un grupo de personas. En Estados Unidos se usa *people*.

Folk ya es plural, pero se tiende a emplear *folks*

Forma plural de *folk* es *folks*. En el Reino Unido se usa *folk*.

GOLD/GOLDEN

En el Reino Unido se usa *gold* para referirse al metal precioso. En Estados Unidos se usa *gold*. En el Reino Unido se usa *gold* para referirse al metal precioso. En Estados Unidos se usa *gold*.

Hour

What time is it? Y lo podemos decir, claro

que le había llegado la hora.

Pack

Esta palabra nos sirve para

<i>A pack of cards</i>	Una baraja
<i>A pack of lies</i>	Una sarta de mentiras
<i>A pack of wolves</i>	Una manada de lobos
<i>A pack of dogs</i>	Una jauría de perros
<i>A pack of thieves</i>	Un hatajo de ladrones
<i>A pack of liars</i>	Un hatajo de mentirosos
<i>A pack of runners</i>	Un grupo de corredores

Pair

Un par

<i>A pair of scissors</i>	Un par de tijeras
<i>A pair of gloves</i>	Un par de guantes
<i>A pair of pants</i>	Un par de pantalones
<i>A pair of socks</i>	Un par de calcetines
<i>A pair of earrings</i>	Un par de pendientes
<i>A pair of shoes</i>	Un par de zapatos



Se los de color azul. *The pair of shoes are blue* simplemente porque son los zapatos los que son de color azul, no el par.

PEOPLE/PERSON

People es plural de *person*. *People are tall and fat* La gente es alta y gorda. *People are good*, La gente es buena. Podemos emplear *a pair of* para referirnos a personas en plural. *Two people are waiting outside*, Dos personas esperan fuera. Sin embargo, cuando es una sola *person*. *One person is waiting* o *two persons*. *Twenty people, twenty persons*.

Siempre a los que no persan gual. *Stark and Armstrong didn't let his people lie* mentada, *now many people are going to let* Así es *one people* que tiene gracia.

También *peoples* los pueblos gentes. *The peoples of Russia* Los pueblos (gentes) de Rusia.

PIECE

Es un trozo, pieza, pedazo. *a piece of bread*, *a piece of cake*. *Peo* *a piece of furniture* un mueble, *a piece of news* una noticia, *a piece of paper* un papel, *a piece of advice* un consejo, *a piece of salt* una pizca, *a piece of work* una porción, *a piece of fruit*, una fruta.

Como vemos, para hacer el singular de *furniture bread advice, news toast*, emplearemos *a piece of*.

SAKE

Por amor a, por amor a, por favor. *do it for your sake* Lo hare por ti. *For heaven's sake!* *For God's sake*, Por el amor de Dios. *Give me the money for the sake of our friendship* Te dare el dinero por nuestra amistad. *Do it for my sake*, hazlo por mi.

SLICE

Rebanada, loncha, rodaja, trozo:

Una rebanada de pan	<i>A slice of bread</i>
Una loncha de jamon	<i>A slice of ham</i>
Una rodaja de manzana	<i>A slice of apple</i>
Una rodaja de limón	<i>A slice of lemon</i>
Un trozo, porcion de pizza	<i>A slice of pizza</i>
Un trozo de tarta	<i>A slice of cake</i>

TIME

Es tiempo, pero se emplea por la hora en castellano:

¿Qué hora es?	<i>What time is it?</i>
Es buena hora para irse a dormir	<i>It's a good time to go to bed.</i>
No llegó a la hora	<i>He did not come on time</i>
Nos ha llegado la hora	<i>Our time has come</i>
Venir a cualquier hora	<i>To come any time</i>

También es vez: *One time, two times, three times.*

To kill time, Matar el tiempo. "...you've never had to kill time in such a place with a small child." Washington Examiner, Nov. 3, 2010.



<i>To make time</i>	Hacer tiempo
<i>To spend time</i>	Pasar tiempo
<i>All the time</i>	Siempre
<i>Of all time</i>	De todos los tiempos
<i>Time flies</i>	El tiempo vuela
<i>Long time</i>	Mucho tiempo
<i>Short time</i>	Poco tiempo

Long time no see es la expresión jocosa que se dice a la persona a quien hace tiempo que no vemos.

Small time, insignificante, de poca monta, de medio pelo.

Big time importante, de grandes juegos *Big time business* *big time crime*

WOMAN

En vez de *ady* es mejor *woman* para referirse a una persona. No es ofensivo. *That woman says that she needs medical attention*. Esa señora dice que necesita atención médica.

Saleswoman, dependienta *Cleaning woman* mujer de la limpieza (también se oye *saleslady*, *cleaning lady*).

Women athletes, *women students*, *women voters*, *women executives*

WOOL/WOOLEN

Wool lana nombre *woolen*, de lana adjetivo *A woolen sweater*. Un jersey de lana. *I prefer wool to silk*, Prefiero la lana a la seda. *To put the wool over someone's eyes*, Dar gato por liebre.

WORTH

Valor. *What is this worth to you?* ¿Qué va or tiene esto para ti?

Not worth a damn like *not worth beans*, *not worth a damn* son varias maneras de decir que algo no vale un pimiento, un grano, un comino.

This car is not worth a dime. Este coche tuyo no vale un pimiento.

He's not worth beans as a hotel manager. Como gerente de hotel no vale un rábano.

The contract we signed is not worth a damn. El contrato que firmamos no vale un comino.

Sometimes a contract is not worth the paper it's written on. Un contrato que no vale en el papel en el que está escrito (o sea, que es papel mojado).

It's not worth it vale la pena. *It's not worth the effort*. El esfuerzo no vale la pena. *It is simply not worth it*. Simplemente no vale la pena.

WEATHER

Tiempo atmosférico. *What's the weather like today?* ¿Que tiempo hace hoy? *I love cold weather*. Me encanta el tiempo frío.

Cuando en castellano decimos que no estamos bien, que no estamos católicos, en inglés soñamos *we are under the weather*. *What I ate for lunch is making me feel under the weather*. Pero cuidado que la frase también significa el estado de embriaguez. *He's been drinking at the party, that's why he's under the weather. Don't let him drive.*



<i>To be chilly</i>	Hacer fresco
<i>To be cloudy</i>	Estar nublado
<i>To be cold</i>	Hacer frío
<i>To be cool</i>	Hacer fresco
<i>To be foggy</i>	Haber niebla
<i>To be freezing</i>	Helar
<i>To be hot</i>	Hacer calor
<i>To be overcast</i>	Estar nublado, cubierto
<i>To be stormy</i>	Tormentoso
<i>To be sunny</i>	Hacer sol
<i>To be warm</i>	Hacer bueno
<i>To be windy</i>	Hacer viento

EXERCISE - TEST YOURSELF

Translate

- 1. Prefiero ver a una enfermera.*
- 2. En esta oficina los secretarios son americanos y las secretarias son españolas.*
- 3. Tengo tres amigos y cuatro amigas.*
- 4. One watch, two ____.*
- 5. One mouse, two ____.*
- 6. One tooth, three ____.*
- 7. One sheep, two ____.*
- 8. One life, two ____.*
- 9. One wife, two ____.*
- 10. El libro de mi padre.*

<i>To be chilly</i>	Hacer fresco
<i>To be cloudy</i>	Estar nublado
<i>To be cold</i>	Hacer frío
<i>To be cool</i>	Hacer fresco
<i>To be foggy</i>	Haber niebla
<i>To be freezing</i>	Helar
<i>To be hot</i>	Hacer calor
<i>To be overcast</i>	Estar nublado, cubierto
<i>To be stormy</i>	Tormentoso
<i>To be sunny</i>	Hacer sol
<i>To be warm</i>	Hacer bueno
<i>To be windy</i>	Hacer viento

EXERCISE - TEST YOURSELF

Translate

- 1. Prefiero ver a una enfermera.*
- 2. En esta oficina los secretarios son americanos y las secretarias son españolas.*
- 3. Tengo tres amigos y cuatro amigas.*
- 4. One watch, two ____.*
- 5. One mouse, two ____.*
- 6. One tooth, three ____.*
- 7. One sheep, two ____.*
- 8. One life, two ____.*
- 9. One wife, two ____.*
- 10. El libro de mi padre.*

11. *Los libros de mis hermanas.*
12. *Las paginas del libro.*
13. *Quiero empapelar la casa.*
14. *La planta está floreciendo.*
15. *Creo en las creencias.*
16. *Fumar es malo.*
17. *Una historia de amor.*
18. *El ejército está lleno de expertos.*
19. *Un toro y una vaca.*
20. *Mi sobrino y mi sobrina.*
21. *Tengo una cita con mi dentista. Vamos a bailar.*
22. *Lugar de nacimiento.*
23. *La tienda tiene muchos clientes.*
24. *Un par de dolares.*
25. *El desierto del Sahara.*
26. *Un anillo de oro.*

LAS SOLUCIONES
A ESTOS
EJERCICIOS PUEDE
ENCONTRARLAS AL
FINAL DEL LIBRO.





A djetivos.

Adjetivos

preference for the blue car, woman. *A handson* es un man
y *handson* es un hombre. *One of the two blue cars* es un coche
azul, dos coches azules.

Cuando usamos un adjetivo para formar un adjetivo compuesto hay
que unirlos con un guión, *hyphen*:

- *A two week vacation*, Unas vacaciones de dos semanas.
- *A two-dollar bill*, Un billete de dos dólares.
- *Three well-known writers*, Tres escritores muy conocidos.
- *User-friendly programs*, Programas de fácil comprensión.
- *A well-planned project*, Un proyecto bien planeado.

Algunos adjetivos pueden cambiar y un buen ejemplo tenemos en *A
man eating chicken* que es un hombre que está comiendo pollo, pero *A man eating
chicken* es un pollo que come hombres, comedor de hombres. Una gran diferencia.

ADJETIVOS COMO NOMBRES.

ADJECTIVES AS NOUNS

En este caso el adjetivo también es nombre. *La veje, la veja* un hombre alto,
el alto, el alto de los tres es mi padre.

En inglés el adjetivo se emplea como nombre con *one* o *ones*, siempre que
sepamos de antemano de qué o de quién hablamos:

- *Of the two books, I prefer the green one*, De los dos libros prefiero el verde.
- *Do you see those women? The ugly one is my wife*, ¿Ves a esas mujeres? La
fea es mi esposa.
- *I have bought those oranges and the big ones are for me*, He comprado
esas naranjas y las gordas son para mí.

El plural es diferente. Observe la traducción:

<i>The rich</i>	Los ricos, <i>The rich live better</i> , Los ricos viven mejor.
<i>The poor</i>	Los pobres, <i>The poor are always weeping</i> , Los pobres están siempre llorando.
<i>The tall</i>	Los altos, <i>The tall eat more</i> , Los altos comen más.
<i>The good</i>	Los buenos, <i>The good die young</i> , Los buenos mueren jóvenes.
<i>The thin</i>	Los delgados, <i>The thin look better</i> , Los flacos tienen mejor aspecto.
<i>The unemployed</i>	Los desempleados, <i>The unemployed hate to stand in lines</i> , Los parados aborrecen estar en colas.
<i>The English</i>	Los ingleses, <i>The English are very proud</i> , Los ingleses son muy orgullosos.
<i>The fat</i>	Los gordos, <i>The fat are happy</i> , Los gordos son felices.
<i>The ignorant</i>	Los ignorantes, <i>The ignorant are sure of everything</i> , Los ignorantes están seguros de todo.

Uno también tiene el significado de uno, con el sentido de *One tries to make people happy*, Uno trata de hacer feliz a la gente. *One is not always ready to help*, Uno no está siempre dispuesto a ayudar.

COMPARACIÓN DE ADJETIVOS Y ADVERBIOS. COMPARING ADJECTIVES AND ADVERBS

Los adjetivos se dividen en inglés en:

<i>Red</i>	<i>Interesting</i>
<i>Rich</i>	<i>Beautiful</i>
<i>Short</i>	<i>Popular</i>

<i>Nice</i>	<i>Difficult</i>
<i>Green</i>	<i>Polite</i>
<i>Big</i>	<i>Serious</i>
<i>Strong</i>	<i>Comfortable</i>

Y existen tres grados:

Corto mas corto el más corto

Los adjetivos y adverbios que en inglés se consideran cortos añaden los sufijos *-er*, *-est* para hacer las comparaciones:

- Short *shorter* *the shortest*, corto, más corto, el más corto.
- Rich *richer* *the richest*, rico, más rico, el más rico.
- Hot *hotter* *the hottest*, caliente, más caliente, el más caliente.

Los adjetivos largos se forman como en castellano, empleando *more*, *the most*

Handsome, *more handsome*, *the most handsome* guapo, más guapo, el más guapo

- Popular, *more popular*, *the most popular*, popular, más popular, el más popular

A los que terminan en *-y* y tienen dos sílabas hay que echarles de comer aparte:



<i>Funny</i> (gracioso)	<i>funnier, the funniest</i>
<i>Lazy</i> (perezoso)	<i>lazier, the laziest</i>
<i>Pretty</i> (bonito)	<i>prettier, the prettiest</i>
<i>Crazy</i> (loco)	<i>crazier, the craziest</i>
<i>Dirty</i> (sucio)	<i>dirtier, the dirtiest</i>
<i>Heavy</i> (pesado)	<i>heavier, the heaviest</i>
<i>Happy</i> (feliz)	<i>happier, the happiest</i>

Las palabras de dos sílabas que terminan en *-le*, como:

- *Simple, simpler*
- *Noble, nobler*
- *Able, abler*

Las que terminan en *-ow*, usan *-er*.

<i>Mellow, mellow</i>	Suave, más suave
<i>Narrow, narrower</i>	Estrecho, más estrecho

FORMAS IRREGULARES

Las irregularidades en gramática hay que aprenderlas de memoria

- *Good, better, the best.* Bueno, mejor, el mejor.
- *Bad, worse, the worst.* Malo, peor, el peor.
- *Much, more, the most.* Mucho, más, lo más.
- *Little, less, the least.* Poco, menos, lo menos.
- *Many.* Muchos.

- *Few, fewer, the fewest.* Pocos, menos, los menos.
- *Far, farther (further), the farthest.* Lejos, más lejos, el más lejano

THAN

Es el "que" comparativo:

- *He is nicer **than** you,* Es mas agradable que tú.
- *She is better **than** my secretary,* Es mejor que mi secretaria.
- *My professor is worse **than** yours,* Mi profesor es peor que el tuyo.

ADJETIVOS QUE NO DEBEN COMPARARSE

Los siguientes adjetivos no deben compararse (mas perfecto, mas vacío, si una habitación esta vacía otra no puede estar *mas* vacía, quizá vacía también.) *perfect, unique, empty, square, round, daily, monthly, superior, full, complete.*

EXPRESIONES COMPARATIVAS (TAN...COMO):

Las posibilidades de comparar son casi infinitas

Expresión	Ejemplo
<i>The more ... the more,</i> cuanto más ... mas	<i>The more I read the more I know,</i> Cuanto más leo, más sé.
<i>The more ... the less,</i> cuanto más ... menos	<i>The more I read the less I know,</i> Cuanto mas leo, menos sé.
<i>The less ... the less</i> cuanto menos...menos	<i>The less study the less I know,</i> Cuanto menos estudio, menos sé



TABLAS

COMPARISON

Ejemplo

The less ... the more, cuanto menos ... más

As... as, tan...como

As much ... as, tanto ... como

As many ... as, tantos ... como

The less I sleep the more I eat, Cuanto menos duermo, más como.

He is as tall as his brother, Es tan alto como su hermano.

I have as much money as you, Tengo tanto dinero como tu.

I have as many pencils as Peter, Tengo tantos lápices como Pedro.

LOS ADJETIVOS QUE TERMINAN EN -ING. ADJECTIVES ENDING IN -ING

Exciting

An exciting trip, Un viaje emocionante

Amusing

An amusing story, Una historia divertida

Embarrassing

An embarrassing situation, Una situación embarazosa

Annoying

An annoying remark, Una observación molesta

Frightening

A frightening future, Un futuro aterrador

Shocking

A shocking murder, Un asesinato sorprendente

Disgusting

A disgusting meal, Una comida repugnante

Amazing

An amazing tale, Un cuento sombrero

Confusing

A confusing situation, Una situación confusa

Depressing

A depressing job, Un empleo deprimente

Terrifying

A terrifying adventure, Una aventura terrorífica

Annoying

An annoying visit, Una visita molesta

Y tengamos presente que no es lo mismo decir *snow white*, blanco como la nieve, que *white snow*, nieve blanca. O *more, hungry*, hambrienta (o de dinero, que *hungry man*, hombre hambriento.

POSICIÓN DE ADJETIVOS Y VERBOS

Se emplea el adjetivo **de** *to be, to seem, to become, to feel, to look, to smell, to taste*:

The flower smells sweet, La flor huele bien *I feel well*, Me siento bien *He became aggressive*, se puso agresivo. *She looks rich*, Parece rica. *She will feel bad if you don't come*, Se sentirá mal si no vienes

ADJETIVOS Y SUS NOMBRES.

ADJECTIVES AND THEIR NOUNS

En algunos casos el sustantivo es distinto de adjetivos y verbos:

Poor, pobre

Honest, honrado

Young, joven

Hate, odiar

Deep, profundo

Hot, caliente

Choose, elegir

See, ver

Poverty, pobreza

Honesty, honradez

Youth, juventud

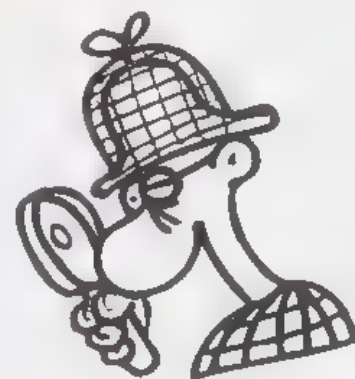
Hatred, odio

Depth, profundidad

Heat, calor

Choice, elección

Sight, vista



Think, pensar

Live, vivir

Believe, creer

Wide, ancho

Please, complacer

Advise, aconsejar

Long, largo

Thought, pensamiento

Life, vida

Belief, creencia

Width, anchura

Pleasure, placer

Advice, consejo

Length, largura, longitud

ADJETIVOS POSESIVOS. POSSESSIVE ADJECTIVES

mi es un sustantivo, **mi** es un adjetivo que califica ese nombre. Mi libro. No es un libro cualquiera, es *mi libro*. Veamos cómo lo hace el idioma inglés:

My book

Mi libro

Your house

Tu, su casa

His horses

Sus caballos (de él)

Her umbrellas

Sus paraguas (de ella)

Our teacher

Nuestra maestra

Your sisters

Tus hermanas

Their children

Sus hijos (de ellos)

Como vemos, no cambian en número, como en castellano: mi abuela, mis abuelas; nuestro hermano, nuestros hermanos; tu tía, tus tías.



ADJETIVOS DEMOSTRATIVOS.

DEMONSTRATIVE ADJECTIVES

El pronombre demostrativo indica que algo es este, ese, aquel. En inglés son a dos en singular y plural:

- *This*, este, esta, esto.
- *These*, estos, estas.
- *That*, ese, esa, eso.
- *Those*, esos, esas.

Take this book. Tómame este libro. *Who's that man?* ¿Quién es ese hombre?
Those coins are mine. Esas monedas son mías

Para traducir el adjetivo demostrativo que implica distancia de que escucha y del que habla se puede emplear *that there, those over there* *prefer those flowers over there*, Prefiero aquellas flores.

ADJETIVOS IMPORTANTES

Ago

Ago hace, ha, se utiliza con el verbo *to go* *I went to London 2 years ago*, Fui a Londres hace dos años. *He ate thirty minutes ago*, Comió hace treinta minutos. *A long time ago* Hace mucho tiempo. *Long ago* Hace tiempo (hace mucho, antaño)

How long ago did you attend Harvard? ¿Cuánto hace que estudiaste en Harvard?

Since y *ago* son incompatibles. Desde hace dos años *for five years* (cada de *since five years ago*, por lo tanto) *Hamlet died ten years ago* Hamlet murió hace diez años. *It's been ten years since Hamlet died*, Han pasado diez años desde que murió Hamlet.

ANOTHER/OTHER

Another es adjetivo y pronombre. Uno más adicional a lo que tenemos. *I don't like this book, give me another*. No me gusta este libro, dame otro. Nótese que en realidad esta palabra está formada por dos *an+other*. *Other* es simplemente otro. *The other day*, El otro día.

Every other es a turno. *Every other day*, Días alternos días. Día no.

ANY

Se emplea en frases interrogativas y negativas. Para las frases afirmativas usamos *some*. *Do you have any books?* ¿Tienes algún libro? *Is there any more left?* ¿Queda algo más? *There aren't any chairs in the room*, No hay sillas en la habitación.

Con la idea de *cualquier* *cualquiera*. *You can bring any food you like*. Puedes traer la (cualquier) comida que quieras. *You may buy any house in the block*. Puedes comprar cualquier casa en la manzana.

Con la idea de *algo de*:

I wonder whether there's any cake left, Me pregunto si queda algo de tarta.

Con la idea de *algún*:

Is there any problem? ¿Hay algún problema?

No o vemos *cualquiera*. Le gustan los libros tanto que lee *cualquier* libro que ve. *He likes to read so much that he reads any that falls into his hands* →

BIG/LARGE/GREAT

Big grande. Es la palabra más empleada para referirse al tamaño y la extensión de objetos concretos. Los pesos más o menos exactos no importan demasiado y, a veces, incluso poético: hablamos de *a big tree*, *a large tree* o *a great sequoia*.

Con los nombres de cosas o localidades empleamos *great*: *great beauty*, *Alexander the Great*, *a great mistake*, *a great novel*, y aunque se emplea también con el nombre de Alexander the *Big* o *a big one*, se refieren al o grande que son físicamente.

Con el verbo *conquer* ("conquistar") también se emplea *great* como una notableidad como en *conquer the great sea*, *conquer the great man*, *a great decision*, *a great expense*. Napoleón fue un gran hombre, una gran decisión, un gran gasto.

Great! Se traduce por ¡genial!

BUSY

Con el verbo *to busy*, se le traduce como ocuparse, entretenerse. *Nancy* *busies herself* o *is kept busy*. Nancy se entretiene haciendo calceta.

Busy, ocupado. *Are you busy tonight?* ¿Estas ocupado esta noche? *The line is busy*, la línea está ocupada. *Try to keep busy*, *She keeps busy cooking for the family*. Se mantiene ocupado cocinando para la familia. *To be busy*, estar ocupado. *A busy day*, *a busy night*, *a busy road*, *a busy street*. *The phone is busy*, un día ocupado, una fiesta ocupada, una carretera transitada, el teléfono comunica.

INTERESTED/INTERESTING

To be interesting ser interesante. *To be interested* estar interesado. *She is a very interesting woman*. Es una mujer muy interesante. *My wife is not interested in my work*, Mi mujer no está interesada en mi trabajo.

El acento de *interested* recae sobre la "i": /*intrestid*/.

La pronunciación es /*intresting*/.

Al contar la historia completa que la protagonista inglesa es enrevesada pero tiene su explicación.

Forma también suficiente para *la to merca, ti end* un ant quo novio (que va a ser un hombre en un novio que chueca por ejemplo) *Al Bush* va a ser el ex presidente de los EE UU. Si Bush es un ant quo presidente de los EE UU.

El que me saca el cuerpo es no enpear esto porque el que escucha quizá no pueda recordar lo que se ha mencionado.

El uso de *ill* y *sick* en los dos casos, son ante can bian es cas, siempre se usa *ill* en personas formales en USA, si eso quiere decir algo. Podemos explicar: *He is very ill* y *he is very sick*

Tenemos formas nuevas con ambas palabras donde vemos que *ill* se emplea más como *mal*

<i>Ill-conceived</i>	Mal concebido
<i>Ill-defined</i>	Mal definido
<i>Ill-equipped</i>	Mal equipado
<i>Ill-formed</i>	Mal formado
<i>Ill-informed</i>	Mal informado
<i>Ill-mannered</i>	De malos modales
<i>Ill-prepared</i>	Mal preparado
<i>Ill-tempered</i>	Malgenio
<i>Sick-pay</i>	Paga por enfermedad
<i>Sick-leave</i>	Baja por enfermedad
<i>Sick day</i>	Día de baja



KIND

Adjetivo, nombre. Significa amable y kindness amabilidad. *Thank you, you are very kind.* Muchas gracias, eres muy amable. *It's very kind of you to say that.* Es muy amable de tu parte decir eso.

También significa caso tipo. *What kind of men do you like Alice?* ¿Que tipo de hombre te gusta, Alicia?

Especie caso, tipo. *I don't know exactly what it is but it's a new type of machine.* No sé exactamente lo que es, pero es una especie de nueva máquina.

Kinds of es plural. *don't make those kinds of mistakes.* O *don't make that kind of mistake.* No cometo ese tipo de errores.

Kind of es bastante. *This test is kind of difficult.* Este test es bastante difícil.

Kind con la misma moneda. *Don't worry about paying me back in kind.* No te preocupes que le pagaré con la misma moneda.

Two of a kind tal para cual. *Peter and Paul are two of a kind.* Pedro, Pablo son tal para cual.

LATE

Late late, the latest Tarde con retraso. *He always gets to class late.* Siempre llegas tarde a clase.

Difunto: *The late President Kennedy.*

Late in, a finales de: *Late in December,* A finales de diciembre.

Better late than never, Más vale tarde que nunca.

Later, después (no later) que es after más tarde. *See you later,* Lo haré más tarde. *See you later,* Te veré más tarde.



LONG

Adjetivo, adverbio y nombre. Espacio de tiempo:

- *How long?* ¿Cuanto (tiempo)?
- *How long did you stay?* ¿Cuánto te quedaste?
- *Very long.* Mucho.
- *Before long.* Pronto.
- *Long before.* Mucho antes.
- *It was not long before she realized he was the wrong man to marry.* Pronto se dio cuenta de que era el hombre equivocado para casarse con él.
- *Don't stay long.* No te quedes mucho.
- *As long as you like.* *You can stay as long as you like.* Puedes quedarte todo lo que quieras.

Pero:

- *As long as you like.* *You can eat as long as you like.* Puedes comer todo lo que quieras siempre y cuando pagues.
- *To long,* añorar, anhelar, echar de menos.
- *So long!* ¡Hasta luego!
- *Long ago,* hace mucho.

Low

Bajo *This chair is very low.* Esta silla es muy baja. *Low, lower, lowest,* pero *to lower* es bajar que es transitivo. *In church you must lower your voice.* En misa debes bajar la voz.

NEXT

Proximo *Next week, next Friday, next year* La duda aparece cuando en ingles dices *She'll come next Friday*, ¿Manana? ¿E siguiente? Asegurem-nos de que nos entienden bien, diciendo, por ejemplo: *this coming Friday*.

Otro ejemplo *I'll get off in the next station*, Me a leare en la próxima estación.

SAFE/SURE

Seguro, sin peligro *Is this car safe?* ¿Es seguro este coche viejo? *Sure* seguro de estar en lo que to convencido *I am sure this car is safe* Estoy seguro de que este coche viejo es seguro. Resumamos:

- *To be safe*, ser seguro.
- *To be sure*, estar seguro.

Safe and sound, sano y salvo *They got there safe and sound* Llegaron sanos y salvos.

To make sure asegurarse *Make sure the door is locked* Asegurate de que la puerta está cerrada con llave.

For sure, con toda seguridad *I'll come for sure*, vendre con toda seguridad.

SMALL/LITTLE

Se traducen por pequeño. Son intercambiables *Small* se refiere a lo que no es grande, opuesto a *big, large* o *great*, y se refiere mas a lo que se considera mas pequeño de lo normal. *Little oranges* naranjas pequeñas (porque son así) *small oranges*, naranjas pequeñas (de entre las grandes) *A small man* es un hombre pequeño, que no levanta un palmo de suelo. *A little man* es un hombre pequeño, pequenajo y de escasa entidad, encma. *Napoleon was a small man but not a little man*, Napoleón era un hombre bajito, pero no un hombre pequeño.

Small es de poco tamaño: *A small box*, Una caja pequeña

Little es POCO: *Little time*, Poco tiempo. *Little money*, Poco dinero. *Little milk*, Poca leche.

I will stay a little only, Me quedare solo un poco. *I have little hope*, Tengo poca esperanza. *A little tired*, Un poco cansado. → **few**

Little by little, Poco a poco. *He will learn little by little*, Aprenderá poco a poco

To think little of, No pensárselo mucho: *They think little of spending thousands on a vacation*, No se lo piensan mucho para gastarse miles en unas vacaciones

TALL/HIGH

Tall, a **to**, se emplea para personas y cosas. *High* no sirve para personas cuando hablamos de estatura. Digamos: *The basketball player is very tall*, El jugador de baloncesto es muy alto

He is a bit high, Esta un poco alegre (por haber bebido), coqueado, se son drogas

High wind, Fuerte viento

A high price, Un precio elevado.

A high voice, Una voz aguda (chillona).

At high speed, A gran velocidad.

To get high, Acnispase, colocarse.

A tall story es un cuento chino, un cuento exagerado.

Ancho, extenso, amplio. *A wide range of titles*, Una extensa, amplia gama de títulos. *The street is wide*, La calle es ancha. *The wide world*, El ancho mundo.



EXAMINISE - TEST YOURSELF

Traducir

1. *Dos libros verdes.*
2. *Unas vacaciones de tres semanas.*
3. *Un bebé de un millón de dolares.*
4. *¿Ves a esas mujeres? La alta es mi hermana.*
5. *Me gustan las naranjas, dame la grande.*
6. *Los ricos son felices.*
7. *Los viejos comen poco.*
8. *Este libro es más grande que ése.*
9. *El más grande está en la biblioteca.*
10. *El inglés es el idioma más interesante.*
11. *Mi mujer es más bonita que María.*
12. *Soy más feliz que tú.*
13. *Esto es malo, pero eso es peor.*
14. *Tengo menos azúcar que tú.*
15. *Yo soy el mejor.*
16. *Cuanto más leo menos sé.*
17. *Cuanto más duermo más como.*
18. *Soy tan rico como tú.*
19. *Creer, to believe. Creencia ____.*
20. *Pensar, to think. Pensamiento ____.*
21. *Ver, to see. Vista ____.*
22. *Elegir, to choose. Eleccion ____.*
23. *Sus libros (de ella).*
24. *Sus libros (de ellos).*

25. *Sus caballos (de él).*
26. *Hace diez años.*
27. *¿Tienes algún libro?*
28. *Mal informado. Malhumorado*

LAS SOLUCIONES
A ESTOS
EJERCICIOS PUEDE
ENCONTRARLAS AL
FINAL DEL LIBRO.



Adiverbios.

Adverbios



El **adverbio** modifica un nombre, un adjetivo u otro adverbio. *Stand here* (aquí el adverbio *here* modifica al verbo *stand*) *A very old clock* (aquí *very* modifica al adjetivo *old*)

ADVERBIOS TERMINADOS EN -LY, -MENTE, EN CASTELLANO

<i>Slow</i>	<i>Slowly</i> , lentamente
<i>Beautiful</i>	<i>Beautifully</i> , hermosamente
<i>Popular</i>	<i>Popularly</i> , popularmente
<i>Perfect</i>	<i>Perfectly</i> , perfectamente
<i>Clear</i>	<i>Clearly</i> , claramente
<i>Easy</i>	<i>Easily</i> , fácilmente
<i>Short</i>	<i>Shortly</i> , cortamente
<i>Poor</i>	<i>Poorly</i> , pobremente
<i>Full</i>	<i>Fully</i> , completamente

ADVERBIOS INVARIABLES

<i>Here</i>	Aquí
<i>Soon</i>	Pronto
<i>There</i>	Allí
<i>Often</i>	A menudo
<i>Never</i>	Nunca
<i>Sometimes</i>	A veces
<i>Always</i>	Siempre

LOS ADVERBIOS SIGUEN AL VERBO

- *He plays beautifully*, Toca maravillosamente.
- *The teacher explains perfectly*, El profesor explica perfectamente.

POSICIÓN DEL ADVERBIO EN LA FRASE

- *He **always** visits his mother in the morning*, Siempre visita a su madre por las mañanas
- *We **never** eat before 12*, Nunca comemos antes de las 12.
- *They **often** study at night*, Con frecuencia estudian por la noche.
- *I **seldom** talk to strangers*, Rara vez hablo con extraños.
- *I **sometimes** talk about the weather*, A veces charlo sobre el tiempo.

verbo:

- *I have **never** seen anything like it*, Nunca he visto cosa igual.
- *She will **seldom** pay a compliment*, Ella rara vez hará un cumplido.
- *When I was living in London I **often** drank tea*, Cuando vivía en Londres, bebía té con frecuencia
- *Will she **always** love you?* ¿Te querrá siempre?



Con el **verbo to be**, los adverbios se colocan **después**:

- *She is **always** good*, Siempre es buena.
- *They are **never** on time*, Nunca llegan a la hora.
- *It is **sometimes** possible*, A veces es posible.
- *I am **also** happy*, Yo también soy feliz.

WELL Y GOOD

Well es **adverbio**: *She works well*

Good es **adjetivo**: *He's a good teacher*.

Well también se usa como adjetivo: *Are you feeling well?* ¿Cómo estás? ¿Te sientes bien?

Fast, hard, late y early son adjetivos y adverbios.

He runs fast. He is a fast runner. Corre rápidamente. Es un corredor rápido.

I study hard. The rock is hard. Estudio duro. La roca es dura.

They arrived early. He is coming early. Llegaron pronto. Él va a llegar pronto.

Llego pronto, temprano.

ADVERBIOS NEGATIVOS. NEGATIVE ADVERBS

- *Never*, nunca. *I never sleep in class* Nunca duermo en clase
- *Seldom ever*, casi nunca. *I seldom visit my aunt*. Rara vez visito a mi tía.
- *Hardly*, apenas. *I hardly sleep*. Apenas duermo.

They rarely go to restaurants. Ellos rara vez van a restaurantes.

- *Not only*, no solo. *I not only work*. No solo trabajo.
- *Nor*, tampoco. *We don't work nor do we sleep*. No trabajamos y tampoco dormimos.
- *Nowhere*, en ninguna parte. *You will find a book like this nowhere*. No encontrarás un libro como este en ninguna parte.

el orden de las palabras, como si fuese pregunta:

<i>I seldom work on Sundays.</i>	<i>Seldom do I work on Sundays</i>
<i>She will never do that again.</i>	<i>Never will she do that again.</i>
<i>You will find this nowhere else</i>	<i>Nowhere else will you find this.</i>
<i>I seldom visited her in those months.</i>	<i>Seldom did I visit her in those days.</i>
<i>We rarely drink drink after six</i>	<i>Rarely do we drink after six</i>
<i>He insulted me and also took my car.</i>	<i>Not only did he insult he also took my car</i>

Ejemplo con *nor*, tampoco:

veneno

Hard Hardly. *Hardly* no es el adverbio de *hard*. Significa apenas, casi:

abierto la puerta cuando sonó el teléfono.

Hardly ever, Casi nunca, *I hardly ever talk to her*, Casi nunca hablo con ella.

ADVERBIOS CONCRETOS

AFTERWARD(S)

Después, mas tarde. Compuesto de *after* y el sufijo *ward(s)*, hacia.

We had a car accident and I went to bed to a virus Amorzamos y después nos instalamos en la cama. *He had a car accident and I went to bed to a virus* Tuvo un accidente de coche y un poco después fue a la cama. *For weeks afterwards I felt sick* Durante semanas después me sentí enfermo.

En algunos países como en el Reino Unido parece que prefieren *afterwards*. Sin embargo, no importa cuál de las dos formas empleemos.

ALMOST

Casi, a punto de. *Casi me caí* *I almost fell* *I almost finished* Casi he terminado. *Nearly* es sinónimo de *almost* casi por poco, cerca de. *He spent nearly two million* Se gastó cerca de dos millones. *We are nearly finished* Casi hemos terminado. *The old man nearly fell* El viejo por poco (casi) se cae.

ALMOST NEVER

Es negativo, mas *hardly ever* o *seldom* es preferible. Es igual que en castellano *casi nunca*. ¿Qué significa eso?

(Mal) *I almost never oversleep*, Casi nunca me duermo.

(Mejor) *I very seldom oversleep*, Nunca me duermo.
Rara vez me duermo



ALOUD

Este adverbio significa en voz alta *You must read aloud* Debes leer en voz alta
Aloud se prefiere a *out loud*.

ALREADY

No confundamos *already*, (adverbio), ya, con *all ready*, (adjetivo) preparados, listos. Por ejemplo:

Is it noon already? ¿Es mediodía ya? *I have already paid*, ya he pagado

We are all ready to go, Estamos todos listos para ir.

Para la expresión española ya no utilizaremos *no longer* (*not an, onger*) ya no te necesito, *I no longer need you* (*I don't need you any longer*.)

Also/too

Also es un adverbio y se comporta como tal y se coloca de ante de cualquier verbo pero detrás de *to be* y de los verbos defectivos (*can, must, should* ,

I am also here, También estoy yo aquí *He is also coming* Él viene también *I also speak French*, También hablo francés.

Se emplea en frases de intención positiva que concuerdan con el pensamiento expresado:

Mark works in Spain Marco trabaja en España *Fred also works there* Fred también trabaja allí *I hate to work* Aborrezco trabajar *also hate to exercise* También odio entrenar

Too tiene el mismo significado que *also* pero se coloca al final de la frase

I am poor and my wife is poor too, Soy pobre y mi mujer es pobre también

You are from New York? I'm from New York too, ¿Eres de Nueva York? Yo soy de Nueva York también.

Se puede emplear dentro de la frase si encerramos la palabra entre comas. *Frank wanted to marry Cathy, and I too wanted to marry her*. Frank quería casarse con Cathy y yo también quería casarme con ella.

Delante de adjetivo adquiere el significado de demasiado:

She is too tall for me, Es demasiado alta para mí

You are too poor to marry my daughter, Eres demasiado pobre para casarte con mi hija.

ANYWHERE

En cualquier parte. *You won't find this book anywhere*, No encontraras este libro en ninguna parte. Muchos nativos lo escriben *anywheres*, pero no es correcto. → **nowhere**.

As

Como, pero tiene muchas frases hechas y traducciones de interés:

- *As a*, de: *He works **as a** teacher*, Trabaja de profesor
- *As of* a partir de: *You are fired **as of** today*, A partir de hoy quedas despedido
- *As to* here, por así decir: *None of those issues affect **or afflict***, Ninguna de esas cuestiones afectan, o afligen, por así decir.
- *As for* to, en cuanto a: *I don't want to see you again **as for** you*, En cuanto a ti, no quiero verte más.
- *As is*, tal cual: *You buy this **as is***, Compras esto tal cual.
- *As if*, como si: *Act **as if** you were a Mexican*, Comportate como si fueras mexicano.



AS IF, THOUGH



Como si, en ambos casos:

- *He looks as if he were happy*, Parece como si fuese feliz.
- *Act as though we had not seen him*, Actúa como si no le hubiésemos visto.
- *He acts as if he were rich*, Actúa como si fuese rico.
- *I felt as if I were a fool*, Me sentí como si fuese tonto.
- *As if it were my fault!* ¡Como si fuese culpa mía!

AWAY

Adverbio de imposición y traducción. Estudíemos e empleos. *To be away*, es estar fuera de la ciudad. *My boss is not in today, because he is away*, Mi jefe no está porque está fuera.

To keep away, no acercarse, mantenerse lejos. *Keep away from me*, No te acerques a mí.

To put away, guardar. *Put this money away just in case*, Guarda este dinero por si acaso.

To get away, largarse,irse. *He got away with the money*, Se largó con el dinero.

To get away with something, conseguir sacar algo con la suya. *My son does what he wants and gets away with it, too*, Mi hijo hace lo que quiere y se sale con la suya también.

BAD

Es malo, no enfermo. *He is bad*, quiere decir que es malo, no que está malo, que es *ill* o *sick*.

Bad, worse, the worst, malo, peor, el peor.

ELSE

Más, además, adicional:

What else do you want? ¿Que más quieres? *Nothing else, thank you.* Nada más. *And else something?* ¿Que más quieres? *Nothing else, thank you.* *Anything else?* ¿Algo más?

I want something else. Quiero otra cosa diferente. *Where else would you like to go?* ¿A donde más te gusta ir? *Nowhere else.* A ninguna otra parte. *Or else.* Si no.

El posesivo se forma *else's*. Por ejemplo: *This is not mine. It must be somebody else's.* Esto no es mío. Debe ser de otro. No emplee la forma *somebody's* e se se que se considera inculta.

ENOUGH

Cuando *enough*, bastante, suficiente, se coloca detrás de adjetivos o adverbios se traduce por lo suficiente, suficientemente, lo bastante:

He doesn't speak English well enough. No habla inglés suficientemente bien.

He is not tall enough for me. No es lo suficientemente alto para mí. No es lo bastante alto para mí. *I am not rich enough to buy that house.* No soy lo suficientemente rico para comprar esa casa.

I have had enough. Ya he tenido bastante (estoy harto).

EVEN

Incluso, aun, hasta. *He eats everything. He even eats carrots.* Come de todo, hasta come zanahorias. *This is even better.* Esto es aun mejor.

Even ten dollars. Incluso diez dólares. *If you give me ten dollars I will be even.* Si me das diez dólares estaremos en paz.

Fifteen dollars even. Quince dólares justos.

Even number, Número par → **odd**.

This year we won't cover costs at the end of the year, Esta empresa no cubrirá gastos a final de año.

I get even, I'll avenge him for what he did to me
Me tomaré la revancha por lo que me hizo.

EXCEEDINGLY

Exceedingly, Hacerlo o serlo mucho, excesivamente. *Exceedingly hot*, *It's so hot she's exceedingly hot*, *Es isthma*, *This room is exceedingly cold*, Hacer o estar mucho este calor. *Exceedingly rich*, *Es riquísimo*, no excesivamente rico (nadie lo es).

Para tener algo excesivamente, *He's excessively fat*, *He's excessive, fat*, Está demasiado gordo.

EASY

Bastante. *The test was easy*, Encontre la prueba bastante fácil.

Con equidad, equitativamente. *Divide the property fairly among the brothers*, Divide la propiedad equitativamente entre los hermanos.

FAR

Far es lejos: *He lives far*, Vive lejos. *The far west*, El lejano oeste.

Far - *farther* - *the farther* - *farther* - *farthest* ¿Cuál no se emplea uno y otro? Cuando hablamos de distancia en pie, *farther*, y para todo lo demás, *the farther*. *I live far but she lives farther away*, vivo lejos pero ella vive más lejos. *For more further information, let me know*, Si necesitas más información, díme lo. *Further* para cuestiones de grado, de los conceptos. *Don't get confused, don't confuse me further, please* Estoy bastante confundido, no me confundas más aún por favor.



Es el *big time*, me agritas por ir a jugar a fútbol. *He is trying to be educational at the end.* Trata de ir a la escuela entre los pobres.

Far, mucho, como en *far better*, mucho mejor; *far richer*, mucho más rico.

El *far* a esta altura es *That's not even perfect*. Esto es tan malo de ser perfecto.

Far también de *My house is far from town*. Mi casa está lejos de la ciudad.

By far, en mucho, por mucho, por mucho, mejor. *This is by far the best hotel in town*, Este es con mucho el mejor hotel de la ciudad.

As far as *know* que lo sea. *As far as* *she is concerned*. Que lo sea o no está en su casa. Desde luego que la expresión *as far as* me parece que es emplear los bobos, es una traducción del inglés, y mala además.

As far as hasta *as far as* *you are* *far* *is* *the church*. Te acompaña a donde un paseo hasta la iglesia.

Far better, mucho mejor. *He is far gone*, Está completamente ido.

GOOD/WELL

Good es un adjetivo. *A good person*, *a good restaurant*, una buena persona, un buen restaurante.

Well es un adverbio. *She speaks English well*. Habla inglés bien. *She writes poetry well*. Escribe poesía bien. *He dances well*. Baila bien.

How are you? La contestación es *I am well* o se puede *well* se sue emplear *good*, sin problemas aunque muchos dicen que es incorrecto, y se en preguntar *How good are you?* De broma. Por cierto jamás diga *He speaks well English*. ¡Jamás! Diga: *He speaks English well*.

Por la diferencia *I am well* es estoy bien, *I am good*, me siento bien.

To do good hacer el bien. *Always do good no matter what*, Haz siempre el bien, pase lo que pase.

To do well ir a uno bien, *to do well in America*. Me fue bien en América.

tiene buen gusto, es bueno.

sabe bien y tiene buen tacto.

To look good: you look good in green, Te sienta bien el verde.

To feel good: I feel good when I help the poor, Me siento bien cuando ayudo a los pobres.

Good and... significa muy, mucho: *The soup is good and hot, La sopa está hirviendo*

How

Como. Forma expresiones de difícil traducción en castellano.

podrá tener preparado el coche?

How rich, es muy rico: How rich is your fiancée? ¿Es muy rica tu novia?

tall is your mother? How long is the car? How old are you?

no *how*. *What do you call this in English.* Sin embargo decimos *How do you say this sentence in English?* Para resumir: **What** do you call? **How** do you say? *What do you call this in Spanish? How do you say hat in Spanish?*



HOWEVER

Siempre lo estudio pero siempre suspendo. Siempre estudio pero siempre suspendo. *always fail*, Por más que estudio, suspendo siempre.

JUST

Justo ahora que he llegado a la casa. Justo en este momento estoy hablando con vosotros. Justo en este momento no estoy haciendo nada.

Solo solamente mañana. Mañana no tomo nada. Mañana no tomo nada, no sé cuándo voy a estar. Mañana no tomo nada.

LAST

El pasado. *Last week* la semana pasada. *Last year* el año pasado. *Last page* la última página de libro. *Last person* la última persona. Es la última persona a quien pedí un libro. No confundir con *last* (último) que es la última idea del más reciente. *Lastest book* el último libro. *Lastest* más reciente es la novela de misterio. *Lastest book* (último libro, el último libro que voy a haber más) fue una novela de misterio.

Por cierto que el día anterior a ayer es anteayer. ¿Fácil, eh?

The day before last es anteayer. ¿Fácil, eh?



LATEST

El último libro de este autor es el más reciente de sus obras.
Este es el último libro que ha escrito. Este es su última obra.

They should have said goodbye at noon, not at 3 o'clock.
Deberían haberle despedido al mediodía, como muy tarde.

LIKELY

Probable, probablemente, posiblemente.

It is likely to happen. Es probable que eso pase.
It is not likely to happen. No es probable que eso pase.

It is likely to happen. Es probable que eso pase.

MAYBE

Puede ser, quizá, posiblemente. Se emplea como *perhaps*.

It may be that he is right. Tal vez sea cierto que se acie to

MOST

Se emplea para indicar la mayoría. Most people like Spain. A la mayoría de la gente le gusta el fútbol en España.

At most you can spend 100 euros. Como mucho puedes gastarte 100 euros como mucho.

To make the most of your trip to Pennsylvania. Sacar el máximo partido de tu viaje a Pensilvania.

los griegos, los italianos... pero no los ingleses. Los nativos detectan un tufillo a extranjero, a gente de baja calidad y despierta en ellos rechazo.

"No" se puede y debe— traducir por "en absoluto" cuando decimos: *I don't*... La regla simple nos ayudara mucho, espero.

Not

que trabajar hoy. Con infinitivos: *I prefer not to go*. Prefiero no ir.

Carlos no, que resulta en inglés *not today, not here, not now, not Charles*.

impatience. Yo no lo empleo.

OFTEN

A menudo, con frecuencia. Se utiliza más ahora *more often* y *most often*. con frecuencia. La palabra opuesta es *seldom*, rara vez.

ONCE

Once, una vez. *Twice*, dos veces. *Thrice*, tres veces. *Once upon a time*...Érase una vez... *at once*, inmediatamente: *Do it at once*, Hazlo inmediatamente.

ONLY

Sólo. No confundir con *alone*, solo

Hay pocas palabras en inglés que se puedan traducir directamente al español. Pero *only* es una de ellas. Sólo. Por ejemplo:

- *Only the teacher says that he saw the accident* (El profesor y nadie más).
- *The teacher only says that he saw the accident* (Sólo afirma).
- *The teacher says only that he saw the accident* (Y no dice otra cosa)
- *The teacher says that he only saw the accident* (Vio pero no oyó).
- *The teacher says that he saw only the accident* (Y ninguna otra cosa).

OTHERWISE

De otra manera. Por ejemplo: *He thinks that way, but otherwise I don't agree with him*. Por otra parte, *otherwise* también puede traducirse como *Respecto a*. *Respecto a la opinión pero pienso de otro modo.*

PLENTY

Es sustantivo y significa gran cantidad, mucho: *He ate plenty, we have plenty...* también se emplea como *plenty of*: *she has plenty of money, we have plenty of time*. Cualquiera otro uso es demasiado informal para utilizarlo nosotros.



PRESENTLY

El presente significa "ahora mismo". En inglés, *presently* se usa para referirse al futuro cercano. *Presently* se traduce como "próximamente". En español, se traduce como "próximamente". En inglés, *presently* se traduce como "próximamente". En español, se traduce como "próximamente".

PRETTY

En inglés, *pretty* se usa para describir algo que es bonito o atractivo. En español, se traduce como "bonito" o "atractivo". En inglés, *pretty* se traduce como "bonito" o "atractivo". En español, se traduce como "bonito" o "atractivo".

PROBABLY/LIKELY

En inglés, *probably* y *likely* se usan para expresar probabilidad. En español, se traduce como "probablemente" o "posiblemente". En inglés, *probably* y *likely* se traducen como "probablemente" o "posiblemente". En español, se traduce como "probablemente" o "posiblemente".

QUITE

En inglés, *quite* se usa para describir algo que es bastante o muy. En español, se traduce como "bastante" o "muy". En inglés, *quite* se traduce como "bastante" o "muy". En español, se traduce como "bastante" o "muy".

- *I don't think so*, creo que no. *Is he coming? I don't think so.* ¿Vene? Creo que no.
- *So what? ¿y qué? So what if she's ugly?* ¿Y que si es fea?
- *Is that so? ¿de veras?*
- *And so on*, etc.
- *And so forth*, etc.

She said she was a vegetarian, but she didn't start eating meat until she was 40. Ella me dijo que yo pudiera entender.

SOME/ANY

Hay siempre un tono interrogativo, negativo. Para las frases afirmativas se usa *any*. *Do you have any money?* ¿Tienes algo? *Is there any milk in the fridge?* ¿Hay leche en la nevera? *There aren't any chairs in the room.* ¿Hay alguna silla en el cuarto.

Con la idea de *cualquier, cualquiera*:

Do you have any money? ¿Tienes cualquier dinero que puedas darme? *Do you have any more apples?* ¿Tienes cualquier cosa de esta manzana.

Some days I feel happy, some days I feel sad. Algunos días me siento triste.

Con la idea de *algo de*:

- *I wonder whether there's any cake left.* Me pregunto si queda algo de tarta.

Con la idea de *algún*:

- *Is there any problem?* ¿Hay algún problema?



Tan bueno es lo que me gusta leer, que no hay tanto que leer cada que me brogue
ve *He likes to read so much that he reads any that falls into his hands.*

- *I need some more paper,* Necesito algo más de papel.

Some people like to work themselves out. A algunos les gusta trabajar a otros
no.

- *Some, menudo, vaya: Some car he has!* ¡Menudo coche tiene!

SOMETIME, SOME TIME

Some times significa a la vez y es al mismo tiempo. *Some time* es
a veces alguna vez. También antiguo. *Where was a sometime doctor at that
hospital?* Mi tío fue antiguo médico de ese hospital.

Some time dos palabras, significa un tiempo no definido algo de tiempo. *I
will need some time to go over these papers.* Necesitaré algo de tiempo para
reparar estos papeles. *Some time ago,* Hace algún tiempo.

SUCH

Tal, semejante, tan. *We have been having such good
weather I can't believe it,* Tenemos semejante (tan)
buen tiempo que no me lo puedo creer.

I would never make such a mistake,
Nunca cometeré tal error. *It was such
a terrible day,* Fue un día terrible
Notemos que va seguido de *a an*



Suenas tal como si el inglés te capacita to remember the soft as names streets... cuando pierdes la capacidad de recordar cosas tales como nombres, calles...

THEN

Entonces de los contrarios se contrae al *not* de *de donde to do then?*
Entonces que vamos a hacer? *Things are different then* las cosas eran diferentes
entonces de donde me lo llevas *where did it come from?* Cominos y entonces vamos
a mesa *first* *second* *third* *then* *later* Primer me levante y luego me ateite

The then Prime Minister, El entonces primer ministro.

Then *at that time* en ese momento, inmediatamente en aquel preciso instante /
started to do things *primera vez* *Entonces* *la recoger las cosas* inmediatamente

WELL

Good es adjetivo: *A good person, a good restaurant.*

She is an artist. She speaks three languages. She writes good poetry. She dances well.

How are you? La contestación es *am well* pero se puede y se suele emplear *good* sin problemas a no de muchos decir que es incorrecto y suele preguntar *How good are you?* (De broma).

Posible diferencia: *I am well* es estoy bien. *I am good*, me siento bien.

WHERE

Donde, donde *Where is she?* ¿Dónde está? *Academy, where the grass is blue*
Un lugar donde la hierba es azul (Kentucky).

Why

F. ¿Es An...? ¿Tiene una casa? P. Porque cogí el coche o? Te me
rion. [F. ¿Es...?] T. Es... W. Y... A. Sí... E. Y... es la razón por
la cual cogí el d.nero es asunto mío.

I don't know the reason for his action.

Ello es también exclamación de sorpresa y pena por lo que se ve, *what we have here*. Caray, pues, vaya...

YET/STILL

et adverbio todavía, aún, y se coloca a fin de a + se. *¿Se han terminado?*
 et? Todavía no has terminado? Not yet. Todavía no. También se usa *¿Se han llegado?*
Have they arrived yet? ¿Han llegado ya?

still want to marry me? ¿Todavía quieres casarte conmigo?

Si son empujados así pero se ven a través de la red Me gusta aún así la encuentro un poco rara.

Se adjetivo tranquilo caído. The country is very still. El campo está muy tranquilo. Rest 'til the quiet has passed and stay there minutes. Debes permanecer tranquilo, quieto, durante cinco minutos.

EXAMINISE – TEST YOURSELF

Transfer

1. *Es lento porque camina lentamente.*
2. *Le entiendo a usted perfectamente.*
3. *Rara vez voy al cine.*

4. *A veces es posible.*
5. *She works well / good.*
6. *This feels good / well*
7. *Apenas como*
8. *Is it already Friday? Is it Friday already?*
9. *Es demasiado alta para mí.*
- . *El niño es malo*

LAS SOLUCIONES

EJERCICIOS PUEDE
ENCONTRARLAS AL
FINAL DEL LIBRO.



V



erbos. Verbs

Presente de indicativo

<i>I speak</i>	<i>I work</i>	<i>I look</i>
<i>You speak</i>	<i>You work</i>	<i>You look</i>
<i>He, she, it speaks</i>	<i>He, she, it works</i>	<i>He, she, it looks</i>
<i>We speak</i>	<i>We work</i>	<i>We look</i>
<i>You speak</i>	<i>You work</i>	<i>You look</i>
<i>They speak</i>	<i>They work</i>	<i>They look</i>

presente lleva esa "s":

My sister speaks English and I speak Italian and French. Mi hermana habla inglés y yo hablo italiano y francés.

Como se emplea el presente; el presente simple se emplea en inglés esa como en castellano, para acciones habituales: *He works hard*, Trabaja mucho. *I read a lot*, Leo mucho. *She is a teacher*, Es profesora. También para descripciones temporales: *Madrid is the capital of Spain*, Madrid es la capital de España. *Mona Lisa has a stupid smile*, La Mona Lisa tiene una sonrisa estúpida. *She is beautiful*, Es de la



TO DO PARA PREGUNTAS Y NEGACIONES EN PRESENTE Y PASADO

Conjugacion de verbo *to do*:

<i>I do</i>	<i>I did</i>
<i>You do</i>	<i>You did</i>
<i>He, she, it does</i>	<i>He, she, it did</i>
<i>We do</i>	<i>We did</i>
<i>You do</i>	<i>You did</i>
<i>They do</i>	<i>They did</i>

Se utiliza el verbo *to do* para hacer preguntas y negaciones en presente y pasado.

Ejemplos de **preguntas** en presente:

<i>You love Peter</i>	<i>Do you love Peter?</i>
<i>They like coffee</i>	<i>Do they like coffee?</i>
<i>She works</i>	<i>Does she work?</i>
<i>We study</i>	<i>Do we study?</i>

Para las negaciones empleamos *do not* y *does not* o simplemente *don't* y *doesn't*.
En tercera persona empleamos *doesn't*.

Ejemplos de **negaciones** en presente:

<i>We love Mary</i>	<i>We do not (don't) love Mary</i>
<i>I work in the office</i>	<i>I do not (don't) work in the office</i>
<i>They study French</i>	<i>They do not (don't) study French</i>
<i>My father likes wine</i>	<i>My father does not (doesn't) like wine</i>
<i>She cooks well</i>	<i>She does not cook well</i>
<i>My sister loves Peter</i>	<i>My sister does not love Peter</i>

Vemos que a la "e" de la tercera persona desaparece cuando hacemos preguntas o negaciones. El auxiliar *to do* ya lleva la "e". No podemos decir *My sister ~~does not loves~~ Peter*, sino *My sister does not love Peter*.

El orden de las palabras no cambia y es idéntico, con la diferencia que la frase es interrogativa.

CONTRACCIONES. REPETIMOS

- *Do not* se contrae a *don't*.
- *Does not* se contrae a *doesn't*.

TIEMPO PASADO. PAST TENSE

Para conjugar un verbo en inglés solo tenemos que recordar tres formas (hecho, pintado, comido). Con eso ya tenemos la clave del verbo inglés.

Los verbos en inglés forman el tiempo pasado, *past tense*, añadiendo *-ed* (si el verbo termina en "e" o "o") o *-t* (si el verbo termina en consonante).

- *I look*, Miro. *I **looked***, Miré, miraba.
- *She exercises*, Ella se ejercita, *she **exercised***, Ella se ejercitó, se ejercitaba.
- *I work*, Trabajo. *I **worked***, Trabajé, trabajaba.

No olvidemos jamás que la 's' de la tercera persona singular se emplea sólo en presente de indicativo.

Aunque la 's' se emplea entre el presente y el pasado, es el sonido de la 'd', por lo tanto es de vital importancia que esa "d" se oiga bien: *looked, fixed...* PERO si el verbo termina en /d/ o /t/ los dos sonidos deben oírse *painted, lighted, mended...*

entonces debemos repetir el sonido de la lengua de aveau, hacer un sonido lo y al mismo tiempo el sonido de la 'd' final. No hay que aprender ninguna regla, sólo que se debe oír la "d" final.

REPITO
QUE LA 'S' DE LA TERCERA
PERSONA SIRVE SÓLO EN
PRESENTE, NO EN
PASADO.

TODAS LAS
TES Y LAS DES FINALES DEBEN
PRONUNCIARSE SIEMPRE: DEPARTMENT,
FAINT, TENT, LEND, MEND.



Los verbos *to speak* y *to eat* son irregulares porque no terminan en 's' en presente y 'ed' en pasado. Los aprenderemos de memoria, como veremos más adelante.

To speak, spoke, spoken, Hablar.

To eat, ate, eaten, Comer.

PREGUNTAS Y NEGACIONES EN PASADO

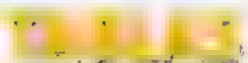
Empezaremos en la lección 10, pero en pasado *did* para presente *do* para pasado:

Did you help Peter? Ayudaste a Pedro? *No, I did not help Peter.* No, no ayudé a Pedro.

Cuando oigamos *do, does* sabremos que es una pregunta en presente. Cuando oigamos *did you...* sabremos que es una pregunta en pasado.

then $\rho \in \Lambda$ then we write

Did not se contrae a didn't: We didn't like the museum.



<i>Cost</i>	<i>Cost</i>	<i>Cost</i>	Costar
<i>Creep</i>	<i>Crept</i>	<i>Crept</i>	Arrastrarse
<i>Cut</i>	<i>Cut</i>	<i>Cut</i>	Cortar
<i>Deal</i>	<i>Dealt</i>	<i>Dealt</i>	Dar, repartir
<i>Do</i>	<i>Did</i>	<i>Done</i>	Hacer
<i>Draw</i>	<i>Drew</i>	<i>Drawn</i>	Dibujar
<i>Dream</i>	<i>Dreamt dreamed</i>	<i>Dreamt/dreamed</i>	Sonar
<i>Drink</i>	<i>Drank</i>	<i>Drunk</i>	Beber
<i>Drive</i>	<i>Drove</i>	<i>Driven</i>	Conducir
<i>Eat</i>	<i>Ate</i>	<i>Eaten</i>	Comer
<i>Fall</i>	<i>Fell</i>	<i>Fallen</i>	Caer
<i>Feed</i>	<i>Fed</i>	<i>Fed</i>	Alimentar
<i>Feel</i>	<i>Felt</i>	<i>Felt</i>	Sentir
<i>Fight</i>	<i>Fought</i>	<i>Fought</i>	Pelear
<i>Find</i>	<i>Found</i>	<i>Found</i>	Encontrar
<i>Flee</i>	<i>Fled</i>	<i>Fled</i>	Huir
<i>Fly</i>	<i>Flew</i>	<i>Flown</i>	Volar
<i>Forget</i>	<i>Forgot</i>	<i>Forgotten</i>	Olvidar
<i>Forgive</i>	<i>Forgave</i>	<i>Forgiven</i>	Perdonar
<i>Forsake</i>	<i>Forsook</i>	<i>Forsaken</i>	Abandonar
<i>Freeze</i>	<i>Froze</i>	<i>Frozen</i>	Congelar
<i>Get</i>	<i>Got</i>	<i>Got, gotten</i>	Tener, obtener
<i>Give</i>	<i>Gave</i>	<i>Given</i>	Dar
<i>Go</i>	<i>Went</i>	<i>Gone</i>	Ir
<i>Grind</i>	<i>Ground</i>	<i>Ground</i>	Moler
<i>Grow</i>	<i>Grew</i>	<i>Grown</i>	Crecer
<i>Hang</i>	<i>Hung</i>	<i>Hung</i>	Colgar
<i>Have</i>	<i>Had</i>	<i>Had</i>	Tener

<i>Hear</i>	<i>Heard</i>	<i>Heard</i>	Oír
<i>Hide</i>	<i>Hide</i>	<i>Hidden</i>	Escondorse
<i>Hit</i>	<i>Hit</i>	<i>Hit</i>	Golpear
<i>Hold</i>	<i>Held</i>	<i>Held</i>	Tener, mantener
<i>Hurt</i>	<i>Hurt</i>	<i>Hurt</i>	Herir, doler
<i>Keep</i>	<i>Kept</i>	<i>Kept</i>	Guardar
<i>Kneel</i>	<i>Knelt</i>	<i>Knelt</i>	Arrodarse
<i>Know</i>	<i>Knew</i>	<i>Known</i>	Saber
<i>Lead</i>	<i>Led</i>	<i>Led</i>	Encabezar
<i>Learn</i>	<i>learnt/learned</i>	<i>learnt/learned</i>	Aprender
<i>Leave</i>	<i>Left</i>	<i>Left</i>	Dejar
<i>Lend</i>	<i>Lent</i>	<i>Lent</i>	Prestar
<i>Let</i>	<i>Let</i>	<i>Let</i>	Dejar
<i>Lie</i>	<i>Lay</i>	<i>Lain</i>	Yacer
<i>Lose</i>	<i>Lost</i>	<i>Lost</i>	Perder
<i>Make</i>	<i>Made</i>	<i>Made</i>	Hacer
<i>Mean</i>	<i>Meant</i>	<i>Meant</i>	Significar
<i>Meet</i>	<i>Met</i>	<i>Met</i>	Conocer, encontrar
<i>Pay</i>	<i>Paid</i>	<i>Paid</i>	Pagar
<i>Put</i>	<i>Put</i>	<i>Put</i>	Poner
<i>Quit</i>	<i>Quit/quitted</i>	<i>Quit/quitted</i>	Abandonar
<i>Read</i>	<i>Read</i>	<i>Read</i>	Leer
<i>Ride</i>	<i>Rode</i>	<i>Ridden</i>	Montar, ir
<i>Ring</i>	<i>Rang</i>	<i>Rung</i>	Llamar por teléfono
<i>Rise</i>	<i>Rose</i>	<i>Risen</i>	Elevar
<i>Run</i>	<i>Ran</i>	<i>Run</i>	Correr
<i>Say</i>	<i>Said</i>	<i>Said</i>	Decir

<i>See</i>	<i>Saw</i>	<i>Seen</i>	Ver
<i>Sell</i>	<i>Sold</i>	<i>Sold</i>	Vender
<i>Send</i>	<i>Sent</i>	<i>Sent</i>	Enviar
<i>Set</i>	<i>Set</i>	<i>Set</i>	Fixar
<i>Sew</i>	<i>Sewed</i>	<i>sewn/sewed</i>	Coser
<i>Shake</i>	<i>Shook</i>	<i>Shaken</i>	Sacudir
<i>Shine</i>	<i>Shone</i>	<i>Shone</i>	Brillar
<i>Shoot</i>	<i>Shot</i>	<i>Shot</i>	Disparar
<i>Show</i>	<i>Showed</i>	<i>Shown/showed</i>	Mostrar
<i>Shrink</i>	<i>shrank, shrunk</i>	<i>Shrunk</i>	Encoger
<i>Shut</i>	<i>Shut</i>	<i>Shut</i>	Cerrar
<i>Sing</i>	<i>Sang</i>	<i>Sung</i>	Cantar
<i>Sink</i>	<i>Sank</i>	<i>Sunk</i>	Hundir
<i>Sit</i>	<i>Sat</i>	<i>Sat</i>	Sentarse
<i>Sleep</i>	<i>Slept</i>	<i>Slept</i>	Dormir
<i>Slide</i>	<i>Slid</i>	<i>Slid</i>	Deslizar
<i>Sow</i>	<i>Sowed</i>	<i>Sown/sowed</i>	Sembrar
<i>Speak</i>	<i>Spoke</i>	<i>Spoken</i>	Hablar
<i>Spell</i>	<i>Spelt/spelled</i>	<i>Spelt/spelled</i>	Deletrear
<i>Spend</i>	<i>Spent</i>	<i>Spent</i>	Gastar
<i>Spill</i>	<i>spilt/spilled</i>	<i>spilt/spilled</i>	Derramar
<i>Split</i>	<i>Split</i>	<i>Split</i>	Partir
<i>Spoil</i>	<i>spoilt/spoiled</i>	<i>spoilt/spoiled</i>	Estropear
<i>Spread</i>	<i>Spread</i>	<i>Spread</i>	Extenderse
<i>Stand</i>	<i>Stood</i>	<i>Stood</i>	estar de pie
<i>Steal</i>	<i>Stole</i>	<i>Stolen</i>	Robar
<i>Sting</i>	<i>Stung</i>	<i>Stung</i>	Picar
<i>Stink</i>	<i>Stank/stunk</i>	<i>Stunk</i>	Apestar



<i>Strike</i>	<i>Struck</i>	<i>Struck</i>	Golpear
<i>Swear</i>	<i>Swore</i>	<i>Sworn</i>	Jurar
<i>Sweep</i>	<i>Swept</i>	<i>Swept</i>	Barrer
<i>Swim</i>	<i>Swam</i>	<i>Swum</i>	Nadar
<i>Take</i>	<i>Took</i>	<i>Taken</i>	Tomar
<i>Teach</i>	<i>Taught</i>	<i>Taught</i>	Ensenar
<i>Tear</i>	<i>Tore</i>	<i>Torn</i>	Romper
<i>Tell</i>	<i>Told</i>	<i>Told</i>	Decir
<i>Think</i>	<i>Thought</i>	<i>Thought</i>	Pensar
<i>Throw</i>	<i>Threw</i>	<i>Thrown</i>	Lanzar
<i>Tread</i>	<i>Trode</i>	<i>Trodden/trod</i>	Pisar
<i>Understand</i>	<i>Understood</i>	<i>Understood</i>	Entender
<i>Wake</i>	<i>Woke</i>	<i>Woken</i>	Despertarse
<i>Wear</i>	<i>Wore</i>	<i>Worn</i>	Llevar puesto
<i>Weave</i>	<i>Wove</i>	<i>Woven</i>	Tejer
<i>Weep</i>	<i>Wept</i>	<i>Wept</i>	Llorar
<i>Win</i>	<i>Won</i>	<i>Won</i>	Ganar
<i>Wring</i>	<i>Wrung</i>	<i>Wrung</i>	Retorcer
<i>Write</i>	<i>Wrote</i>	<i>Written</i>	Escribir

PRETÉRITO PERFECTO. PRESENT PERFECT

El participio pasado de los verbos (comido, hablado, ido, verdo) es la tercera forma de los verbos. *To speak spoke, SPOKE. to go, went GAVE To like liked LIKED.*

Empleando el verbo *to have* (haber), *have* y *tened* formamos el pretérito perfecto *I have SPOKEN* He hablado, *I have PAINTED the house* He pintado la casa

<i>Strike</i>	<i>Struck</i>	<i>Struck</i>	Golpear
<i>Swear</i>	<i>Swore</i>	<i>Sworn</i>	Jurar
<i>Sweep</i>	<i>Swept</i>	<i>Swept</i>	Barrer
<i>Swim</i>	<i>Swam</i>	<i>Swum</i>	Nadar
<i>Take</i>	<i>Took</i>	<i>Taken</i>	Tomar
<i>Teach</i>	<i>Taught</i>	<i>Taught</i>	Ensenar
<i>Tear</i>	<i>Tore</i>	<i>Torn</i>	Romper
<i>Tell</i>	<i>Told</i>	<i>Told</i>	Decir
<i>Think</i>	<i>Thought</i>	<i>Thought</i>	Pensar
<i>Throw</i>	<i>Threw</i>	<i>Thrown</i>	Lanzar
<i>Tread</i>	<i>Trode</i>	<i>Trodden/trod</i>	Pisar
<i>Understand</i>	<i>Understood</i>	<i>Understood</i>	Entender
<i>Wake</i>	<i>Woke</i>	<i>Woken</i>	Despertarse
<i>Wear</i>	<i>Wore</i>	<i>Worn</i>	Llevar puesto
<i>Weave</i>	<i>Wove</i>	<i>Woven</i>	Tejer
<i>Weep</i>	<i>Wept</i>	<i>Wept</i>	Llorar
<i>Win</i>	<i>Won</i>	<i>Won</i>	Ganar
<i>Wring</i>	<i>Wrung</i>	<i>Wrung</i>	Retorcer
<i>Write</i>	<i>Wrote</i>	<i>Written</i>	Escribir

PRETÉRITO PERFECTO. PRESENT PERFECT

El participio pasado de los verbos (comido, hablado, ido, verido) es la tercera forma de los verbos. *To speak spoke, SPOKE. to go, went GAVE To like liked LIKED.*

Empleando el verbo *to have* (haber), *have* y *tened* formamos el pretérito perfecto *I have SPOKEN* He hablado, *I have PAINTED the house* He pintado la casa

El pretérito perfecto en castellano y el *present perfect* en inglés se emplean de la misma manera, si los empleamos bien: *I have spoken with him*, He hablado con él. Esto es, en pasados indefinidos que no sabemos exactamente cuando. *I have read the book*, He leído el libro, no nos indica cuando, pero ha sido en pasado. En pasados cercanos: *I have read the paper today*, He leído el periódico hoy (no decimos a qué hora exactamente).

Solo tenemos que andar con cuidado cuando una acción comenzó en el pasado y continúa vigente en el momento que se habla. *I have been here for two hours*

perfecto, Hace dos horas que estoy aquí (y sigo aquí).

How long have you lived in this house? Since I lost my job ¿Cuanto hace que vives en esta casa? Desde que perdí el empleo.

Pero como se usa:

1. Acción de tiempo indefinido no mencionado y relacionado con el presente: *I have read the book* (pero no decimos cuando). *I have worked a lot* (tampoco mencionamos cuando).
2. Para pasados muy recientes: *I have done many things this week*, He hecho muchas cosas esta semana. *He has not phoned today*, No ha telefonado hoy.
3. No se emplea para tiempos específicos, como *yesterday*, *last week*, *five years ago*, *in 1914*, etc. cuando debemos emplear el pasado simple. *Yesterday I studied for two hours*, Ayer estude durante dos horas. *I visited London two years ago*, Visite Londres hace dos años.

Futuro Simple. Simple future

Empleamos **WILL** para formar el futuro de los verbos (iré, comeremos, hablarán) (usaremos el infinitivo sin *to*). *To go*, Ir. *I go*, Yo voy. *I WILL go*, ire. Mas fácil imposible. Veamos.

- *I will write, escribiré*
- *You will write, escribirás*
- *He, she, will write, escribirá*
- *We will write, escribiremos*
- *You will write, escribiréis*
- *They will write, escribirán*

AFIRMACION, INTERROGACION, NEGACION

Afirmativo: We will come at five, Vendremos a las cinco.

Interrogativo: Will you come at five? ¿Vendrás a las cinco?

Negativo: He will not go to work, No irá a trabajar.

CONTRACCION

Contracción: will not se contrae a won't. They won't buy a book, No comprarán un libro.

CONDICIONAL SIMPLE. SIMPLE CONDITIONAL

Con el auxiliar **would** se forma el condicional de los verbos (hablaría, irían, estudiaríamos):

- *I would go, iría*
- *You would go, irías*
- *He would go, iría*

- *She would go, iría*
- *We would go, iríamos*
- *You would go, irías*
- *They would go, irían*

Como con el futuro, se forman las negaciones e interrogaciones así:

- *I would not go, Yo no iría*
- *Would you go? ¿Irias?*

Las contracciones para futuro y condicional son:

- *I would go I'd go*
- *He would go He'd go*
- *We will go We'll go*
- *I would not go I wouldn't go*
- *I will not go I won't go*

Como en castellano: *I would buy the house but I do not have money, Compraría la casa pero no tengo dinero. We would kiss her but she is not here, La besaríamos pero no está aquí.*

FORMA CONTÍNUA. GERUNDIO

El gerundio (hablando, comiendo, viviendo) se forman con *ing* o *ed* + verbo *speaking, eating, living, studying.*

Después de preposición debemos emplear el gerundio *after going, before speaking, on coming, for eating*. En castellano empleamos el infinitivo: después de ir, antes de hablar, al venir, para comer.

En castellano tenemos *hablando, leyendo, escribiendo*.

Formamos la forma continua usando el verbo *to be* con el auxiliar *She will be cooking in the kitchen*, Estará cocinando en la cocina. *I am speaking to my mother*, Estoy hablando con mi madre.

<i>I speak</i>	<i>I am speaking</i>
<i>They study</i>	<i>they are studying</i>
<i>Do I study?</i>	<i>Am I studying?</i>

Se emplea principalmente cuando la acción ocurre en el momento: *Right now I am writing a letter*, En este momento estoy escribiendo una carta. *He is talking on the phone*, Esta hablando por teléfono.

En castellano los verbos de movimiento –venir, ir– no admiten esta forma y se emplea el presente solo. En inglés, sí. *I am coming*, Vengo. *I am going*, Voy. Tampoco es corriente el uso de la forma continua en castellano con los verbos ir, venir, amar, volver, saber, haber y estar.

La lengua inglesa emplea esta forma más que en castellano y en todos los tiempos: *I will be leaving tomorrow at eight*, Saldré mañana a las ocho.

Going to. La expresión *going to*, ir a, es normal en ambos idiomas: *I am going to do that*, Voy a hacer eso. Recordemos que en castellano no empleamos la forma progresiva con el verbo ir.

What are you going to do? ¿Que vas a hacer? *Where are you going to go?* ¿Donde vas a ir? *I am going to move to another city*, Me voy a mudar a otra ciudad.



Verbo TO BE

verbo esencia –*to be was were, been*– que abarca el **ser y estar** castellanos
Se emplea para formar: 1. Voz pasiva 2. Forma continua

Este verbo es muy irregular y no usa el auxiliar *do* para formar negaciones o preguntas: *Are you there? No, I am not there, I am here*

Presente

<i>I am</i> soy, estoy	<i>Am I here?</i>
<i>you are</i> , eres, estas	<i>Are you Spanish?</i>
<i>he/she/it is</i> es, está	<i>Is she pretty?</i>
<i>We are</i> somos, estamos	<i>Are we students?</i>
<i>You are</i> , sois, estais	<i>You are not English</i>
<i>They are</i> , son, estan	<i>They are not good</i>

Pasado Simple

- *I was*, fui, era, estuve, estaba
- *You were*, fuiste, eras, estabas, estuviste
- *He, she, it was*, fue, era, estaba, estuvo
- *We were*, fuimos, éramos, estábamos, estuvimos
- *You were*, fuisteis, erais, estabais, estuvisteis
- *They were*, fueron, eran, estaban, estuvieron

Futuro simple

- *I will be*, seré, estaré
- *You will be*, serás, estarás
- *He, she, it will be*, será, estará

- *We will be*, seremos, estaremos
- *You will be*, seréis, estaréis
- *They will be*, serán, estarán

Condiciona simple:

- *I would be*, sería, estaría
You would be, serías, estarías
- *He, she, it would be*, sería, estaría
We would be, seríamos, estaríamos
- *You would be*, seriais, estaríais.

Pretérito perfecto:

- *I have been*
- *You have been*
- *She has been*
- *We have been*
- *You have been*
- *They have been*

SER Y ESTAR Y EL VERBO TO BE

Ser y estar presentan problemas para traducirlos porque *to be* es uno, no hay más. Veamos unos ejemplos:



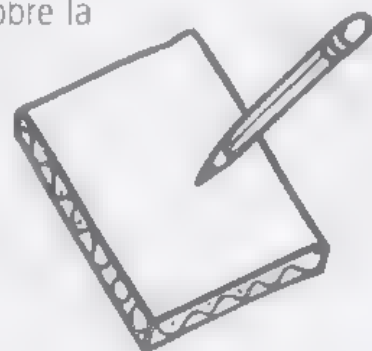
Ser listo	<i>to be clever</i>
Estar listo	<i>to be ready</i>
Estar seguro	<i>to be sure</i>
Ser seguro	<i>to be safe</i>
Ser malo	<i>to be bad, naughty</i>
Estar malo	<i>to be sick, ill</i>
Ser bueno	<i>to be good</i>
Estar bueno	<i>to be tasty</i>
Ser pobre	<i>to be poor</i>
Estar pobre	<i>to be hard up, short of money</i>
Ser alto	<i>to be tall</i>
Estar alto	<i>to be high</i>
Ser guapo	<i>to be handsome</i>
Estar guapo	<i>to look handsome</i>
Ser elegante	<i>to be elegant</i>
Estar elegante	<i>to look elegant</i>

Ejercicios El verbo **haber** en castellano es *haber*, en inglés, *there is, there are*, que en inglés tiene la forma impersonal *There is are, there was were there will be*

Habrà mucha gente, *There will be many people.*

Habrà muchos problemas, *There will be many problems.*

Notemos que el verbo *haber* en castellano no va en plural. Hay dos libros sobre la mesa, *There are two books on the table.* Hay un melón sobre la cama, *There is a melon on the bed.* ¿Cuántos hay en la habitación? *How many are there in the room?* ¿Cuántos había? *How many were there?*



VERBO AUXILIAR TO HAVE, HAVE, HAVEN

To have es el verbo auxiliar por excelencia. Es irregular: *to have, had, had*. Significa tener y haber, no lo olvidemos. *She has a book*, Tiene un libro. *She has bought a book*, Ha comprado un libro.

Presente

- *I have*, he, tengo
- *You have*, has, tienes
- *He, she, it has*, ha, tiene
- *We have*, hemos, tenemos
- *You have*, habeis, teneis
- *They have*, han, tienen

Pasado

- *I had*, yo habia, hube, tenia, tuve
- *You had*, tú habias, hubiste, tenias, tuviste
- *He had*, él habia, hubo, tenia, tuvo
- *We had*, nosotros habiamos, hubimos, teniamos, tuvimos
- *You had*, vosotros habiais, hubisteis, teniais, tuvisteis
- *They had*, ellos habian, hubieron, tenian, tuvieron

To have como auxiliar se emplea para formar tiempos compuestos, *compound tenses*.

ESTE VERBO
SÍ EMPLEA EL AUXILIAR DO
PARA HACER PREGUNTAS Y
NEGACIONES EN PRESENTE
Y PASADO.

NOTA



• *They had been here, Habían estado aquí.*

We should have visited the cemetery, Deberramos haber visitado el cementerio

What would you have done? ¿Que hubieses hecho?

To have flown, Haber volado.

To have a cold, Tener un resfriado

I have had a problem, He tenido un problema.

Have you had a problem? ¿Has tenido un problema?

would:

I will have, Tendre She would come, Vendría.



TO HAVE SE EMPLEA PARA TOMAR, BEBER, COMER:
I HAD A GOOD SUPPER YESTERDAY, COMÍ UNA
BUENA CENA AYER. ARE WE HAVE A BEER? ¿VAMOS
A TOMAR UNA CERVEZA? WHAT DO YOU USUALLY
HAVE FOR BREAKFAST? ¿QUÉ SUELES TOMAR
PARA DESAYUNAR?

MODELO DE CONJUGACIÓN DEL VERBO.

VERB CONJUGATION MODEL

Modelo de conjugación de un verbo irregular: *to take, took, taken.*

• **Infinitivo:** *to take*

• **Gerundio:** *taking*

• **Participio pasado:** *taken*

Modo indicativo:

- **Presente simple:** *I take, tomo*
- **Pasado simple:** *I took, tomé*
- **Futuro simple:** *I will take, tomaré*
- **Condicional simple:** *I would take, tomaría*
- **Preterito perfecto:** *I have taken, he tomado*
- **Pluscuamperfecto:** *I had taken, había tomado*
- **Futuro Perfect:** *I will have taken, habré tomado*
- **Condicional perfecto:** *I would have taken, habría tomado*
- **Imperativo:**
 - **Afirmativo:** *Take! ¡toma!*
 - **Negativo:** *Don't take! ¡No tomes!*
 - **Plural:** *Let us take (Let's take)! ¡Tomemos!*
 - **Negativo:** *Let us not take (Let's not take)! ¡No tomemos!*

MODO SUBJUNTIVO. SUBJUNCTIVE MOOD

El modo subjuntivo indica posibilidad, hipótesis, deseo, o contrario a lo que es indicativo, que expresa la realidad, lo que es.

En castellano el presente de subjuntivo es:

- Que yo hable
- Que tú hables
- Que él, e la hable

- Que nosotros hablemos
- Que vosotros habléis
- Que ellos hablen

El imperfecto de subjuntivo es (tiene dos formas):

- Si yo hablara/hablase
- Si tu hablaras/hablasen
- Si él, ella hablara/hablase
- Si nosotros habláramos/hablásemos
- Si vosotros hablarais/hablaseis
- Si ellos hablaran/hablasen

El ~~imperfecto de subjuntivo~~ se forma entre el presente de indicativo y el presente de subjuntivo es a "s" de la tercera persona que desaparece en subjuntivo:

Presente subjuntivo:

- *I speak*
- *You speak*
- *He, she speak*
- *We speak*
- *You speak*
- *They speak*

Pasado de subjuntivo:

- *I spoke*
- *You spoke*
- *He, she spoke*



- *We spoke*
- *You spoke*
- *They spoke*

El verbo *to be* es la excepción que hay que identificar y aprender bien:

Presente de subjuntivo:

- *I be*
- *You be*
- *He, she be*
- *We be*
- *You be*
- *They be*

Y el imperfecto de subjuntivo:

- *I were*
- *You were*
- *He, she were*
- *We were*
- *You were*
- *They were*

Ejemplos:

- *Be that as it may*, Sea como sea.

El informe de la comisión de la verdad sobre el genocidio de los
informe



- *I recommend that the prisoner be set free*, Recomiendo que dejen libre al prisionero.
- *God bless you*, Que Dios te bendiga.
- *I insist that the student be punished*, Insisto en que se castigue al alumno.
- *It is important that the cup be full*, Es importante que la taza esté llena.
- *It is vital that he be here on time*, Es vital que esté aquí a la hora.
- *It is absurd that the law take its name after the President*, Es absurdo que la ley tome el nombre del presidente.
- *If I were rich I would go to Paris*, Si fuese rico iría a París.
- *I would marry her if she were pretty*, Si fuese guapa me casaría con ella.
- *I wish he were here*, Ojalá estuviese aquí.
- *If I spoke Japanese I would visit Tokyo*, Si hablase japonés visitaría Tokio.
- *Heaven forbid*, No lo quiera el cielo.

emplea el subjuntivo. El inglés el infinitivo:

- Te ordeno que **vayas**, *I order you to go*.
- ¿Deseas que te **escriba**? *Do you wish me to write to you?*
- Quiso que yo me **callase**, *She wanted me to keep quiet*
- Me ordenó que **fuese**, *She commanded me to go*.

En las siguientes frases idiomáticas empleamos el subjuntivo:

- *If need be*
- *Suffice it to say*
- *Come what may*

Imperfecto de subjuntivo de los demás verbos con IF:

<i>I had</i>	yo tenía, tuve
<i>You spoke</i>	tú hablaste o habiabas
<i>You came</i>	tú viniste o venías
<i>He studied</i>	él estudió o estudiaba

Así pronto como lo oquienos de ante de las frases, a tener los tiempos es que traducir la frase a castellano, y a tener perfecto de tiempos, y a tener los

<i>If I had...</i>	si yo tuviese (tuviera)...
<i>If I spoke...</i>	si yo hablase (hablara)..
<i>If you came...</i>	si tú vinieses (vinieras)...
<i>If he studied...</i>	si él estudiase (estudiara)..

En estos casos, hablando de, pero, pero, si tuviese, pero, pero, tengo); si hablase francés... (pero no lo hablo), etc.

SECUENCIA DE TIEMPOS. TENSE SEQUENCE

Un error frecuente que cometen los extranjeros, y a veces los hispanos (los tan listos ellos) es mezclar tiempos:

I went to the cinema and he came to the river and he was a good swimmer. (Fue a cine y venía a la playa y él era un buen nadador)
He came to the river and he was a good swimmer. (Él llegó a la playa y él era un buen nadador)
cruzar. Estos cambios de tiempo crean confusión.



Los verbos defectivos son los que no tienen todas las formas verbales que se necesitan para construir una oración completa. Si un verbo es defectivo, se debe tener en cuenta el verbo que se utiliza para sustituirlo. Por ejemplo, el verbo "haber" se utiliza para sustituirlo en la oración: "El niño **había** comido una manzana".

Los verbos defectivos son los que no tienen todas las formas verbales que se necesitan para construir una oración completa. Si un verbo es defectivo, se debe tener en cuenta el verbo que se utiliza para sustituirlo. Por ejemplo, el verbo "haber" se utiliza para sustituirlo en la oración: "El niño **había** comido una manzana".

VERBOS DEFECTIVOS Y AUXILIARES

Los verbos defectivos son los que no tienen todas las formas verbales que se necesitan para construir una oración completa. Si un verbo es defectivo, se debe tener en cuenta el verbo que se utiliza para sustituirlo. Por ejemplo, el verbo "haber" se utiliza para sustituirlo en la oración: "El niño **había** comido una manzana".

1. No tienen infinitivo.
2. Les faltan tiempos.
3. No emplean el auxiliar "do" para formar preguntas o negaciones.
4. La tercera persona del presente no lleva "s".
5. No tienen gerundio.
6. Emplean otros verbos para suplir los tiempos que les faltan.



CAN

understand me, No me puede comprender.

Solo tiene un pasado, *could*, que actúa también como condicional: *Could you*

understand nobody, En Nueva York no podía entender a nadie

El resto de los tiempos que le faltan a este verbo se suplen con el auxiliar **to be able to**, ser capaz de, que se traduce por poder

Puedo ir	<i>I can go</i>
Pudimos ir	<i>We could go</i>
¿Podremos ir?	<i>Will we be able to go?</i>
He podido ir	<i>I have been able to go</i>
Había podido ir	<i>I had been able to go</i>
Podría ir	<i>I would be able to go</i>

debemos estudiar.

She is going to be able to do it, Va a poder hacerlo.

Being able to do it, he refused, Pudiendo hacerlo, se negó.

To be able or not to be able, Poder o no poder.

I have not been able to find the book, No he podido encontrar el libro.

Will you be able to help me? ¿Podrás ayudarme?

He was not able to come, No pudo venir.

COULD

Pasado del verbo **can**, que se traduce por pude, podía, podría, pudo ese, podría haber

I am sorry but I could not finish on time, Lo siento pero no pude terminar a tiempo

Could you do me a favor?, ¿Podrías hacerme un favor?

**I could, I would do it* Si, pudiese lo haría

You could have come earlier, Podrías haber venido antes

Could have, podría haber. *You could have told me before*, Podrías habermelo dicho antes. *I could have not seen it*, No podría haberlo visto

MAY/MIGHT

May, indica posibilidad. *It may rain today* quiere decir que Puede que llueva hoy, que existe esa posibilidad. *May I come in?* ¿Puedo, me da permiso, para entrar? *May I ask you a question?* ¿Me permite que le haga una pregunta?

Might es el pasado e indica una posibilidad mas remota. *He might think we are not interested*, El, pudiera pensar que no estamos interesados

I may consider it, Puede que lo considere. *It may be a success*, Puede que sea un éxito (puede que exista esa posibilidad)

I might consider it, A lo mejor lo considero

OUGHT TO

Tiene solo un tiempo que se traduce por *debería*. Es el único verbo defectivo que va seguido de infinitivo: *You ought to buy it*, Deberías comprarlo. La pregunta resulta enrevesada: *Ought you to buy it?* Y por eso es mas fácil emplear *should*, que tiene el mismo significado



Should/would

Antaño el condicional se formaba así.

<i>I should go</i>	yo iría
<i>You would go</i>	tú irías
<i>He would go</i>	él iría
<i>We should go</i>	nosotros iríamos
<i>You would go</i>	vosotros iríais
<i>They would go</i>	ellos irían

Ahora empleamos solo el *would* para todas las personas, utilizamos *should* con el significado de debería, deberías, deberíamos...:

You should study harder, Deberías estudiar más.

We should not be so fat, No deberíamos estar tan gordos.

Should have, deber haber o haber. *You should have to try*, Deberías haberme oído decir. *What should we have done?*, ¿Que deberíamos haber hecho?

Would

Aparte de emplearse para el condicional se usa para acciones repetidas, hábitos, en el pasado, equivalente al castellano yo comía, tú hablabas, estudiaba. *When I was in Philadelphia I would eat sandwiches everyday*. Cuando estaba en Filadelfia comía bocadillos todos los días. *My father would take me to the movies once a week*, Mi padre me llevaba al cine una vez a la semana. Traduce e interpreta el imperfecto castellano. Estaba mucho al cine en Londres, *He would go a lot to the movies in London*. No estudiaba mucho y por eso suspendió tres asignaturas, *He would not study and that's why he failed three subjects* [se pronuncia *bad* con la /b/ castellana de beso].

MUST

Debes leer este libro porque es tan interesante. *Must* es una lectura imprescindible. Sólo tiene un presente:

- *I must*
- *You must*
- *He, she, it must*
- *We must*

- *You must*
- *They must*

You must study hard, Debes estudiar mucho.

We must not spit on the floor, No debemos escupir en el suelo.

El verbo *must* se usa para expresar obligación. *You must study hard.* Debes estudiar mucho. *He had to work overtime.* Él debió trabajar horas extra.

SHALL / WILL

No hace mucho tiempo el futuro de los verbos se conjugaba así:

- *I shall go*
- *You will go*
- *He will go*
- *She will go*
- *It will go*



- *We shall go*
- *You will go*
- *They will go*

Pero como las enguas cambian -todo cambia- el *shall* ha sido reemplazado por el *will*. *I will tell you tomorrow*, Te lo dire mañana. *We will come back on Monday*, Volveré el lunes.

En algunos casos los recalcitrantes –como yo– emplean el *shall* para indicar un propósito más determinado. *I shall remember this!* Lo recordare, no te preocupes. Y volvamos a la famosa frase del General Douglas MacArthur en las Filipinas, en 1942, durante la II Guerra Mundial: *"I shall return"*, que sugiere determinación y voluntad. Y volvió. Y Joan Baez cantaba aquello de *We shall overcome*, que indicaba propósito y determinación también.

Si que tiene *shall* un uso importante en primera persona singular y primera persona castellano es: ¿Abro la ventana? ¿Nos acostamos? Con este uso pedimos permiso o parecer para actuar, que en castellano se expresa por medio

se traducimos literalmente no tiene sentido alguno en inglés:

Do I pour you more wine? Do we order a paella? Jamás digan esto.

Will tiene la equivalencia de ¿quieres/quiere en preguntas como *Will you do me a favor?* ¿Quieres hacerme un favor? *Will you take a seat?* ¿Quiere usted tomar asiento?

DARE

Verbo que es defectivo (como *may, must, can*) y regular al mismo tiempo. Los siguientes ejemplos lo dejan claro:

How dare you? ¿Como te atreves? (como defectivo no emplea *do*)

- *Don't you dare touch me!* ¡No te atrevas a tocarme!
- *I dared not come naked,* No me atrevi a venir desnudo.

Don't dare ask her out No me atreva a pedirle que saliera conmigo

He's poor because he dare not ask his father for money, Es pobre porque no se atreve a pedirle dinero a su padre.

- *I dare you slap me!* ¡A que no te atreves a abofetearme!
- *Don't you dare!* ¡No se te ocurra!

NEED

las mismas pautas que con los demás:

You need not come No es necesario que vengas. *Need I repeat what I said?* ¿Es necesario que repita lo que dije? *She says he need not wear a tie,* Ella dice que no es necesario que él lleve corbata. *Need he wear shoes?* ¿Es necesario que él lleve zapatos? Estamos hablando de presente. El resto de los tiempos queda tal cual. *I will need more money next month,* Necesitare mas dinero el mes que viene

VOZ ACTIVA Y PASIVA

La voz pasiva se forma con el verbo **to be** y el participio pasado (*written*, escrito, *painted*, pintado) del verbo que se conjuga:

Conjugacion:

- *To be remembered*, Ser recordado.
- Presente: *I am remembered*, Soy recordado
- Pasado: *I was remembered*, Fui recordado
- Futuro: *I will be remembered*, Seré recordado
- Condicional: *I would be remembered*, Sería recordado
- Pret. Perfecto: *I have been remembered*, He sido recordado
- Pret. Pluscuamperfecto: *I had been remembered*, Había sido recordado

PASIVA

The book **was written** in Polish
by Conrad

The man **was killed** by a neighbor

The boy **was bitten** by the dog

The house **is painted**

ACTIVA

Conrad wrote the book in Polish

A neighbor killed the man

The dog bit the boy

She painted the house

La voz pasiva inglesa traduce el castellano "se" (se dice, se habla, se rompe, se comenta):

- Se ha roto, *It's broken, it broke.*
- Se prohíbe, *It is forbidden.*
- Se cree, *It is believed.*
- Se hace, *It is made.*
- Se vende, *It is said.*
- Se habla, *It is spoken.*
- Se dice que es tonto, *It's said he's a fool.*

- El esperanto no se habla en ninguna parte. *Esperanto is spoken nowhere*
- Este ordenador está hecho en China. *This computer was made in China*
- Se publicó el libro. *The book was published.*

La empleamos cuando no es importante quien es el sujeto de la acción.
I am paid on Fridays Me pagan los viernes (no importa quien paga, sino que me pagan).

She is loved, La quieren (no explicamos quién).

I was told you are a thief Me dijeron que eres un ladrón (y no explico quien me lo dijo)

Como su nombre indica, la voz activa es siempre la mejor elección para expresar nuestras ideas en inglés, y en castellano también. La voz activa es más vigorosa, más viva, más directa, más... **activa**. Esto lo sabe cualquiera que desee exponer con claridad unos hechos o unas ideas.

UTILIZAREMOS
LA VOZ ACTIVA EN AMBOS
IDIOMAS SIEMPRE QUE
PODAMOS.



VERBOS TRANSITIVOS E INTRANSITIVOS. TRANSITIVE AND INTRANSITIVE VERBS

Un verbo es **transitivo** cuando necesita un objeto, una palabra o frase para completar su significado. *She beats* _____, Zorra a su marido. Si solo decimos *she beats* nos quedaremos a dos velas, *She beats, what?*

Un verbo es **intransitivo** cuando no lleva objeto directo.

I swim well, Nado bien _____ por ejemplo, son intransitivos. *I will go* _____, Vendrá esta noche _____.

VERBOS IMPERSONALES. IMPERSONAL VERBS

To snow, nevar, *to rain*, llover, *to hail*, granizar, *to thunder*, tronar son verbos impersonales que toman *it* como sujeto

siempre con la tercera persona, *it*. Lo mismo que es posible, *it is possible*.

To snow, nevar: *It is not snowing*, No nieva.

To freeze, helar, congelar: *It is freezing*, Hiela

To thunder, tronar: *It was thundering last night*, Tronó la noche

To hail, granizar: *Be careful, it's hailing*, Cuidado está granizando

To rain, llover: *Take an umbrella because it's raining*, Coge un paraguas porque llueve.

To dawn, amanecer: *it dawns early*, Amanece temprano.

To matter, importar: *It doesn't matter*, No importa.

To happen, ocurrir: *This is not happening*, No está ocurriendo.

To drizzle, lloviznar: *Is it drizzling?*, ¿Está lloviznando?

Ejemplos:

It rains a lot in Madrid, Llueve mucho en Madrid.

It rained a lot in Madrid yesterday, Llovió mucho en Madrid ayer.

It will rain a lot in Madrid tomorrow, Lloverá mucho en Madrid mañana

It has rained a lot in Madrid, Ha llovido mucho en Madrid.

It had rained a lot in Madrid, Había llovido mucho en Madrid.

It would rain a lot in Madrid, Llovería mucho en Madrid.



- *Did it rain in Madrid yesterday?* ¿Llovió en Madrid ayer?
- *It didn't rain in Madrid,* No llovió en Madrid.
- *When it drizzles we get wet,* Cuando llovizna nos mojamos.

VERBOS PREPOSICIONALES. PHRASAL VERBS

Los phrasal verbs o verbos frasales se traducen por "verbos frasales" son verbos simples y concretos que añaden adverbios o preposiciones para formar nuevos verbos, sin necesidad de tal combinación. Yo considero un error presentarlos por medio de listas como si fueran una cosa excepcional. Esto puede crear confusión en el alumno. En castellano, en nuestro caso, tenemos un verbo para cada cosa, y debemos tratar estos verbos compuestos ingleses como si no lo fueran. Ejemplos que figuran en la lista: *To look after* es cuidar, y nada tiene que ver, para nosotros con *to look* que es otro verbo. *To look for* es buscar, y nada tiene que ver con *to look* y finalmente *to stare* es mirar, pero si observamos el verbo original que origina el nuevo verbo podemos intuir significados nuevos: *to look up* con *up* hacia, estar *to look into* investigar mirar hacia dentro. Esto es evidente cuando vemos el siguiente ejemplo: *to look down on*, despreciar, menospreciar, mirar por encima del hombro. *Mary looks down on her husband* Mary menosprecia a su marido. Obviamente preposiciones *Down*, no lo es porque es simplemente parte de la totalidad del verbo.

- *To come*, venir.
- *To come in*, entrar.
- *To come apart*, deshacerse, desintegrarse.
- *To come over*, acercarse, visitar.
- *To come out*, salir.

- *To come up*, subir.
- *To come down*, bajar.
- *To come after*, seguir.

IMPORTANTE

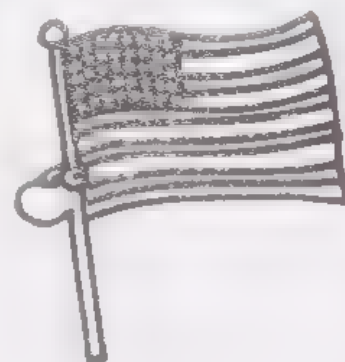
Cuando el objeto de la frase que emplea un verbo compuesto es un nombre o pronombre, se coloca entre el verbo y la preposición o adverbio:

- *To pick up*, recoger. *He picked up the book, he picked it up, he picked the book up.*
- *To write down*, apuntar. *He wrote down the phone number, he wrote it down, he wrote the phone number down.*

NOTA RELEVANTE

Aconsejo que estos verbos compuestos se estudien y aprendan según vayan apareciendo en el aprendizaje, en vez de amontonarlos en listas para crear lios y confusiones. Recuerda: para dominar estos verbos debemos tratarlos como si fuesen verbos normales y aprenderlos según aparezcan o los necesitemos. Nada de listados, ni diccionarios.

También resulta que muchos nativos creen que el *up* en *to throw up*, vomitar, es una preposición. Cuidado. Si es *tirar hacia arriba, al aire*, entonces sí es una preposición, sino, no.



VERBOS DE NOMBRES. VERBS FROM NOUNS

castellano ojo, ojear

<i>Book</i>	<i>to book</i>	reservar
<i>Eye</i>	<i>to eye</i>	ojear
<i>Father</i>	<i>to father</i>	engendrar, procrear
<i>Knife</i>	<i>to knife</i>	acuchillar
<i>Light</i>	<i>to light</i>	iluminar, encender
<i>Mirror</i>	<i>to mirror</i>	reflejar
<i>Paper</i>	<i>to paper</i>	empapear
<i>Pen</i>	<i>to pen</i>	escribir a pluma
<i>Pencil</i>	<i>to pencil</i>	escribir a lápiz
<i>Text</i>	<i>to text</i>	escribir mensajes de texto

VERBOS CON -EN

Hay muchos adjetivos que forman verbo añadiendo *-en*:

<i>Black</i>	negro	<i>to blacken</i>	ennegrecer
<i>Bright</i>	brillante	<i>to brighten</i>	iluminar
<i>Dark</i>	oscuro	<i>to darken</i>	oscurecer
<i>Deaf</i>	sordo	<i>to deafen</i>	ensordecer
<i>Deep</i>	profundo	<i>to deepen</i>	profundizar
<i>Fat</i>	gordo, grueso	<i>to fatten</i>	engordar, engrosar

<i>Flat</i>	llano, plano	<i>to flatten</i>	allanar
<i>Glad</i>	alegre	<i>to gladden</i>	alegrar
<i>Hard</i>	duro	<i>to harden</i>	endurecer
<i>Moist</i>	humedo	<i>to moisten</i>	humedecer
<i>Quick</i>	rápido	<i>to quicken</i>	apresurar
<i>Sad</i>	triste	<i>to sadden</i>	entristecer
<i>Sharp</i>	afilado	<i>to sharpen</i>	afilar
<i>Short</i>	corto	<i>to shorten</i>	acortar
<i>Sick</i>	enfermo	<i>to sicken</i>	enfermar
<i>Sweet</i>	dulce	<i>to sweeten</i>	endulzar
<i>Thick</i>	denso, espeso	<i>to thicken</i>	espesar
<i>Weak</i>	débil	<i>to weaken</i>	debilitar
<i>Worse</i>	peor	<i>to worsen</i>	empeorar

VERBOS + GERUNDIO. VERBS + GERUND

Los siguientes verbos deben ir seguidos de gerundio.

<i>Admit</i> (reconocer)	<i>He won't admit he is always late.</i>
<i>Avoid</i> (evitar)	<i>He avoids greeting me on the street.</i>
<i>Can't help</i> (no poder evitar)	<i>In spring I can't help sneezing all the time</i>
<i>Consider</i> (considerar)	<i>I would not consider accepting the job.</i>
<i>Deny</i> (negar)	<i>He denies having broken the jar</i>
<i>Detest</i> (detestar)	<i>I detest working in this place.</i>
<i>Dislike</i> (no gustar)	<i>They dislike eating out</i>
<i>Finish</i> (terminar)	<i>I will finish taking the test at five</i>
<i>Hate</i> (odiar)	<i>I hate working on Sundays.</i>

Mind (importar)

Do you mind passing the salt?

Permit (permitir)

I will not permit loafing in my office.

Quit (dejar)

Quit shouting

Risk (arr.esgar)

I will not risk going out in this bad weather.

Spend (pasar)

I spend my time sleeping.

VERBOS + GERUNDIO O INFINITIVO.

VERBS + GERUND OR INFINITIVE

Los siguientes verbos admiten el siguiente en infinitivo o gerundio:

To begin (empezar)

I begin to work early/I begin working early.

To stop (parar)

She will stop smoking/she will stop to smoke.

To try (intentar)

Try to do a good job / try doing a good job

To consider (considerar)

We won't consider buying that house/we won't consider buying the house

To continue (continuar)

He continues to shout/he continues shouting

To love (amar)

I love studying/I love to study.

To hate (od ar)

I hate working/I hate to work

To like (gustar)

She likes to cook/she like cooking.

To intend (tener e proposito de)

She intends going early/she intends to go early.



VERBOS + INFINITIVO. VERBS PLUS INFINITIVE

Los siguientes verbos van seguidos de infinitivo:

To agree to (estar de acuerdo)

She agreed to come

To ask (pedir)

She asked to be included in the list

To attempt to (tratar de)

They attempted to run away

To be eager to (estar ansioso por)

We are eager to learn

To be willing to (estar dispuesto a)

I am willing to help you

To care to (apetecer, importar)

Would you care to dance with me?

To choose (elegir)

She chose to buy the green car

To deserve to (merecerse)

You deserve to have a better job.

To forget (olvidar)

She forgot to pay

To hesitate to (dudar de)

I hesitated to accept the offer

To hope to (esperar)

I hope to win.

To manage to (arreglarselas para)

They managed to escape

To offer to (ofrecerse a)

She offered to show me the town

To promise to (prometer)

I promised to love her forever.

To refuse to (negarse a)

We refuse to pay this bill

To remember to (recordar)

I will not remember to do it

To seem to (parecer que)

He seems to like your cooking

To threaten to (amenazar con)

He threatened to fire me

To want to (querer)

I don't want to go.

¡ojo!
ANXIOUS, CONVINCED,
PREVENTY PROHIBITIVO VAN
SEGUIDOS DE INFINITIVO:



<i>Your students are good, aren't they?</i>	Tus alumnos son buenos, ¿no?
<i>They speak English, don't they?</i>	Hablan inglés, ¿verdad?
<i>They will not come back, will they?</i>	No volverán, ¿no?
<i>She must not smoke here, must she?</i>	No debe fumar aquí, ¿verdad?
<i>I may not dance in the office, may I?</i>	No debo bailar en la oficina, ¿verdad?
<i>You don't like beans, do you?</i>	No te gustan las alubias, ¿verdad?
<i>She has problems, doesn't she?</i>	Tiene problemas, ¿no?
<i>She went to London, didn't she?</i>	Fue a Londres, ¿no?
<i>You would not hit me, would you?</i>	No me pegarías, ¿verdad?

También podemos emplear **tag ending** cuando queremos una simple confirmación de lo que decimos. *Your brother is single, right?* Tu hermano está soltero, ¿verdad? *Your sister-in-law is pregnant, right?* Tu cuñada está embarazada, ¿verdad?

Caso aparte e importante es *Aren't I?* Normalmente se dice *I am tall, aren't I?* *I am rich and handsome, aren't I?* En vez de *am I not?* *I am not?* Emplea este *tag ending* sin miedo alguno.

RESPUESTAS CORTAS

<i>Is the man here?</i>	<i>Yes, he is.</i>
<i>Are you here?</i>	<i>Yes, I am.</i>
<i>Is your mother Spanish?</i>	<i>Yes, she is.</i>
<i>Are we good students?</i>	<i>Yes, we are.</i>
<i>Will you visit the museum?</i>	<i>Yes, I will.</i>
<i>Do you like coffee?</i>	<i>Yes, I do.</i>
<i>Did you eat potatoes?</i>	<i>Yes, I did.</i>
<i>Would you like a banana?</i>	<i>Yes, I would.</i>

DOBLE NEGACIÓN. DOUBLE NEGATIVE

Sabemos que en lengua inglesa no podemos, ni debemos emplear la doble negación. *I don't know nothing*, No se nada, por ejemplo, sin embargo muchos nativos la emplean. Tenemos que decir *I know nothing* o *I don't know anything*. No es imitamos, por favor, porque emplear la doble negación se considera una falta gramatical de personas de poca instrucción y cultura. Los extranjeros no tienen la misma libertad que los nativos incultos y se espera más de ellos.

EL VERBO TO MAKE

Hacer *to make, made, made* No confundir con *to do* No se puede, ni se debe dar una regla de uso. Es mejor recurrir a la memoria. Empleamos *to make* en frases como

<i>To make a decision</i>	Tomar una decisión	<i>Decision making is difficult.</i>
<i>To make a phone call</i>	Hacer una llamada	<i>I have made a few phone calls.</i>
<i>To make an effort</i>	Hacer un esfuerzo	<i>We must all make an effort.</i>
<i>To make an excuse</i>	Dar una excusa	<i>He's always making excuses.</i>
<i>To make breakfast</i>	Hacer el desayuno	<i>I'll make breakfast this morning.</i>
<i>To make friends</i>	Hacer amigos	<i>I have made many friends</i>
<i>To make fun</i>	Burlarse	<i>Don't make fun of me.</i>
<i>To make mistakes</i>	Cometer errores	<i>You have made three mistakes</i>
<i>To make money</i>	Ganar dinero	<i>He makes a lot of money.</i>
<i>To make noise</i>	Hacer ruido	<i>He's making a lot of noise.</i>
<i>To make plans</i>	Hacer planes	<i>Have you made plans for tomorrow?</i>

<i>To make progress</i>	Hacer progresos	<i>You are not making progress.</i>
<i>To make sure</i>	Asegurarse	<i>Make sure the door is locked.</i>
<i>To make the bed</i>	Hacer la cama	<i>Make the bed before you go.</i>

Make marca de objetos mecánicos coches, relojes, *the make of my car, watch*

To do

To do, do, done verbo que quiere decir hacer y que, como ya sabemos, empleamos como auxiliar también. No confundir con *to make*. Lo empleamos en los siguientes casos, en vez de *to make*:

<i>To do a course</i>	Tomar un curso	<i>I am doing a course on marketing.</i>
<i>To do a favor</i>	Hacer un favor	<i>Do me a favor, please.</i>
<i>To do a room</i>	Limpiar un cuarto	<i>Do your room before you go.</i>
<i>To do business</i>	Hacer negocio	<i>I don't do business with that man.</i>
<i>To do good</i>	Hacer el bien	<i>Try to do good always.</i>
<i>To do justice</i>	Hacer justicia	<i>This photo doesn't do you justice.</i>
<i>To do little</i>	Hacer poco	<i>I've done little today.</i>
<i>To do nothing</i>	No hacer nada	<i>He has done nothing all day.</i>
<i>To do one's best</i>	Hacer lo mejor	<i>I do my best in this matter.</i>
<i>To do one's duty</i>	Hacer el deber	<i>I must do my duty.</i>
<i>To do one's homework</i>	Hacer los deberes	<i>Do your homework and then sleep.</i>
<i>To do the dishes</i>	Fregar los platos	<i>I'll do the dishes, you watch TV.</i>
<i>To do well</i>	Irle a uno bien	<i>He is doing well in his new job.</i>
<i>To do without</i>	Pasarse sin	<i>I cannot do without you.</i>



TABLAS

To do tiene también el significado de servir o ser suficiente. *It's all I do for now.* Esto servirá por ahora.

Recordemos que se emplea como auxiliar para formar preguntas y negaciones en presente y pasado, excepto con los verbos defectivos. *I eat. Do I eat? Went. Did I go?*

CONTRACCIONES

Dos palabras fusionadas en una, como *I'm* o *won't*. Siempre se contrae un pronombre, un sujeto y un verbo o la palabra *not*. Las contracciones son parte del idioma inglés y son cosa normal y corriente en el habla y en la escritura informal. Quizá debieramos evitarlas en escritos formales, en mi opinión veamos:

<i>Are not</i>	<i>aren't</i>
<i>Cannot</i>	<i>can't</i>
<i>Did not</i>	<i>didn't</i>
<i>Does not</i>	<i>doesn't</i>
<i>Do not</i>	<i>don't</i>
<i>Had not</i>	<i>hadn't</i>
<i>Has not</i>	<i>hasn't</i>
<i>He would, had</i>	<i>he'd</i>
<i>He will</i>	<i>he'll</i>
<i>He is, has</i>	<i>he's</i>
<i>I would, had</i>	<i>I'd</i>
<i>I will</i>	<i>I'll</i>
<i>I am</i>	<i>I'm</i>
<i>I have</i>	<i>I've</i>
<i>Is not</i>	<i>isn't</i>

<i>It is</i>	<i>it's</i>
<i>Let us</i>	<i>let's</i>
<i>She would, had</i>	<i>she'd</i>
<i>She will</i>	<i>she'll</i>
<i>She is, has</i>	<i>she's</i>
<i>Should not</i>	<i>shouldn't</i>
<i>That is, has</i>	<i>that's</i>
<i>There is, has</i>	<i>there's</i>
<i>They would, had</i>	<i>they'd</i>
<i>They will</i>	<i>they'll</i>
<i>They are</i>	<i>they're</i>
<i>They have</i>	<i>they've</i>
<i>Was not</i>	<i>wasn't</i>
<i>We would, had</i>	<i>we'd</i>
<i>We will</i>	<i>we'll</i>
<i>We are</i>	<i>we're</i>
<i>We have</i>	<i>we have</i>
<i>Were not</i>	<i>weren't</i>
<i>What is</i>	<i>what's</i>
<i>Where is</i>	<i>where's</i>
<i>Who would, had</i>	<i>who'd</i>
<i>Who will</i>	<i>who'll</i>
<i>Who is</i>	<i>who's</i>
<i>Will not</i>	<i>won't</i>
<i>Would not</i>	<i>wouldn't</i>
<i>You had, would</i>	<i>wou'd</i>
<i>You will</i>	<i>you'll</i>
<i>You are</i>	<i>you're</i>
<i>You have</i>	<i>you've</i>



Debemos evitar hacer contracciones días con *now*, *when*, *why*. Por ejemplo *why're you here?* *When's he coming?* A escribir — nunca contracciones con los días de la semana y meses de año. *She left on the first Mon. of Sept.* sino *She left on the first Monday of September.*

PARA
REMATAR. EN ESCRITOS
FORMALES ES MEJOR NO HACER
CONTRACCIONES QUE A VECES HACEN
DUDAR AL LECTOR. EN NOTAS FAMILIARES
TODO VALE, HASTA FALTAS DE
ORTOGRAFÍA.



EXAMINESE – TEST YOURSELF

Traducir:

1. *Evito dormir en clase.*
2. *No puedo evitar comer mucho.*
3. *Me entristece verte pobre.*
4. *Tu libro no refleja la realidad.*
5. *¿Qué buscas?*
6. *Está nevando.*
7. *Se dice que es rica.*
8. *Quiero ser recordado.*
9. *Iría, pero no puedo.*
10. *Deberíamos estudiar más.*

11. *Hablan inglés, ¿no?*
12. *Quiero asegurarme.*
13. *Pedro hace poco durante el día.*

LAS SOLUCIONES
A ESTOS
EJERCICIOS PUEDE
ENCONTRARLAS AL
FINAL DEL LIBRO.



V



erbos

Verbs and Verbs

Verbs and Verbs

ARISE/RISE/RAISE

Estos tres verbos pueden llevarnos de cabeza si no les prestamos unos minutos de tiempo y se interaplican sin darnos cuenta estando paos de ciegos.

- *Arise, arose, arisen*, levantarse, alzarse, salir, verbo intransitivo. *He arose early to go to school*, Se levantó temprano para ir a la escuela. *New problems arose when she came on*, Se presentaron los problemas a poco tiempo. *He was kneeling but arose when she came in*, Estaba de rodillas pero se alzó cuando entró ella. *Arise* es más bien arcaico y un tanto pasado de moda, quedando sustituido por el más popular, *rise*.

- *Rise, rose, risen*, irregular e intransitivo, levantar, levantarse, subir, salir: *Rises the sun in the morning*, El sol se levanta por la mañana. *The sun rises*, El sol se levanta por la mañana. *The dog may fall but rose quickly*, El perro se cayó pero se levantó con rapidez.

Raise, elevar, subir, alzar, criar, aumentar, verbo regular y transitivo. *We raise our hand*, Alzamos la mano. *We raise objections*, Ponemos objeciones. *We raise our children*, Criamos a los niños. *The boss raised my salary*, El jefe me subió el sueldo. *Raise the flag*, Alza la bandera. *Do not raise your voice*, No levantes la voz. *If you have a question, raise your right hand*, Si tienes una pregunta levanta la mano derecha. *I used to raise chickens at home*, Solía criar pollos en casa. *I was raised in New York*, Me criaron en Nueva York.

ASSURE/ENSURE/INSURE

Assure, asegurar, garantizar. *I can assure you, you will get paid on time*, Te aseguro que se te pagará a tiempo. *He assured me that the painting was a Picasso*, Me garantizó que el cuadro era un Picasso.

Esse asegurar asegura *El coche está asegurado*. *Esta carta te asegura la seguridad* *La carta te asegura* *success* *El trabajo te asegura* *success* *over me* *Quiero asegurarme de éxito de este proyecto* *trabajo* *extra*

Esse asegura *contra* *problemas* *de* *desastres* *El coche está asegurado*. *Asegurar la casa. The car is insured, El coche está asegurado.*

BECOME

To become, became become *volverse* *convertir* *se* *legar* *ser* *hacerse* *pasarse* *ponerse* *He was poor but he became rich* *La vida* *El agua* *pero se hizo rico* *trabajando* *mucho* *What became of Pete?* *¿Que pasó con Pete?* *He became very ill* *Se puso muy enfermo* *What became of you?* *¿Que te pasó?*

BEGIN/START/COMMENCE

To commence *comenzar* *es la parte de o* *de* *que* *atrás* *que* *se* *usa* *la* *para* *casos* *formales* *legales* *amigos* *After* *Panama* *which owns the Brainerd Dispatch, announced Monday that it has commenced an offer to exchange \$100 million of new notes...*

Es buena idea emplear siempre el verbo *to begin* except cuando *to start* es ineludible: *to start the car, let's get started*. Excepto en estos últimos ejemplos, a diferencia de *start* que podríamos decir que son intercambiables.



EXPECT/HOPE/AWAIT (WAIT FOR)

Los tres, cuatro, verbos se traducen por esperar

Casi todos los problemas que surgen al tratar de aprender inglés los causa el castellano, porque estamos comparando los idiomas, no simplemente aprendiendo uno. Los tres verbos que nos interesan ahora se traducen en castellano como espera, aguardar. Tienen diferencias de uso:

Esperamos, tenemos la esperanza de que se resuelva el problema pronto
*we **expect** the problem to be solved soon.*

Espero que venga pronto con el dinero *he comes soon with the money.*

- Espero su pronta respuesta: *I am **awaiting** your early reply.*

Te espero desde las cuatro *have been waiting for you since four*

Con *expecting* esperamos un acontecimiento futuro con seguridad. *Mary is expecting a baby*, Mary espera un niño.

Con *hope* expresamos que el acontecimiento esperado ocurra según los deseos: *She hopes it will be a baby girl*, Espera que sea niña.

My husband will wait outside implica una expectativa. *When she delivers the baby Mary's husband will wait outside* Cuando de a luz, el marido de Mary esperará fuera.

Los sustantivos nos ayudarán a una mejor comprensión:

She has great expectations for the future Tiene grandes esperanzas, expectativas, para el futuro.

Her expectations disappeared Sus expectativas (esperanzas) desaparecieron.

We had a two-hour wait at the station, Tuvimos una espera de dos horas en la estación.

FEEL LIKE

Me da un poco de apetecer / te echan ganas de / *I /hat do you feel like doing?* ¿Que te apetece hacer?

I feel like eating this. Me apetece hacer esto. *I feel like eating chicken*
Ten a ganas de comer pollo.

GET

Verbo transitivo que se usa para un verbo que para un descomodo. Tiene dos versiones principales:

I've got to get my car fixed Perci *I have got I've got a sister in Scranton*

- UK.: *to get, got, got.*

Got de *to get* se emplea en Inglaterra hace siglos pero es que la gente en los Estados Unidos. No es invención americana.

Veamos algunos usos:

To get tired

Cansarse

To get ready

Prepararse

To get fat

Engordar, ponerse gordo

To get rich

Hacerse rico

To get dark

Anocher, ponerse oscuro

To get thin

Adelgazar

To get angry

Enfadarse

To get red

Ponerse rojo

To get old

Hacerse viejo, envejecer



<i>To get wet</i>	Mojarse
<i>To get dressed</i>	Vestirse
<i>To get married</i>	Casarse
<i>To get cold</i>	Enfriarse

Tiene además muchos posibles significados, por ejemplo:

He got to the office at 8 this morning, Llegué a la oficina a las ocho esta mañana.

Hacerse: *He got rich in America, selling fish*, Se hizo rico en América vendiendo pescado.

How did you get that watch? ¿Cómo has sacado ese reloj? *I got my house cheap*, Adquirí la casa barata.

Get that rat for dinner! ¡Coge esa rata para la cena!

Obtener: *He got First Prize*, Obtuvo el primer premio.

I got you after last year, Poco te falta a semana pasada.

Don't get it, he said, No entiendo esto, dijo. *I got his name*, Oí su nombre.

You are not to get it, or keep shouting like that, Te vas a ganar si continúas gritando así.

Get him off the phone, Le comencé a colgar por teléfono.

Matar: *A bullet got him*, Una bala lo mató.

How did you get that puppy? ¿Cómo te has hecho eso morado?

To get across hace se comprende entender. *I don't get my idea across*, No hice comprender mi idea.

- *To get on with:* llevarse bien, ir bien. *Do you get on with your sister?* ¿Te llevas bien con tu hermana?
life, No te preocupes, saldrá adelante en la vida.

- *To get on:* ir bien, estar bien. *We're not getting on very well.* No estamos muy bien.
Tenemos poco dinero pero nos las arreglaremos.

- *To get on with:* llevarse bien, ir bien. *I don't get on with him.* No me llevo bien con él.
life, No se llevan bien. *I don't get along with him*, No me llevo bien con él.

- *To get away:* marcharse, irse, escaparse. *I'll try to get away this weekend.* Voy a tratar de escaparme este fin de semana.

- *To get on with:* llevarse bien, ir bien. *We're not getting on very well.* No estamos muy bien.

- *To get on with:* llevarse bien, ir bien. *We're not getting on very well.* No estamos muy bien.
life, No se llevan bien. *I don't get along with him*, No me llevo bien con él.

- *To get away with:* salirse uno con la suya. *Don't let him get away with it.* No le dejes que se salga con la suya.

- *To get back:* volver, regresar. *She got back at ten.* Volvió a las diez.

- *To get on with:* llevarse bien, ir bien. *We're not getting on very well.* No estamos muy bien.
Vamos tirando con el poco dinero que tenemos.

- *To get on with:* llevarse bien, ir bien. *We're not getting on very well.* No estamos muy bien.
Baja de la escalera, por favor.

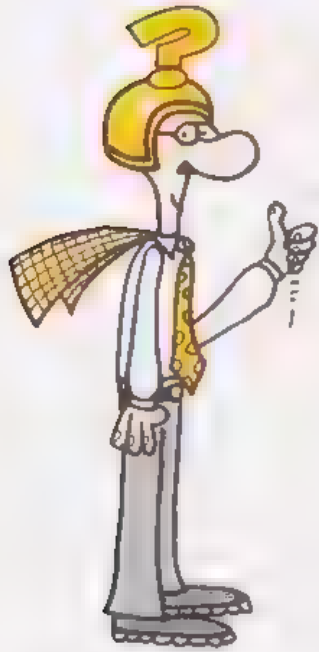
- *To get on with:* llevarse bien, ir bien. *We're not getting on very well.* No estamos muy bien.
Baja de ese caballo.

- *To get on with:* llevarse bien, ir bien. *We're not getting on very well.* No estamos muy bien.
Vamos a ponernos a hacer trabajo serio.

- *To get on with:* llevarse bien, ir bien. *We're not getting on very well.* No estamos muy bien.
despidieron ayer.

- *To get going:* ponerse en marcha. *It's late, let's get going.* Es tarde, pongámonos en marcha.

- *To get in/out:* salir, entrar. *Get in the car, quick.* Entra en el coche, rápido.



To get in touch with ponerse en contacto con *get in touch with you as soon as* come back, Me pondré en contacto con usted tan pronto como venga.

To get into one's head metersele a uno a go en la cabeza *it got into her head to marry him*, Se le metió en la cabeza casarse con él.

To get off apearse, bajarse *I cannot get off this road* se le complica la vida de caba lo.

To get on subirse, montarse *He got on his bike and left* Se montó en la bici y se marchó.

To get off on the wrong foot empezar mal con alguien *We got off on the wrong foot*, Hemos empezado con mal pie.

To get nowhere no lograr nada, no llegar a ninguna parte *We don't get nowhere if you don't listen to me* No logramos nada si no me escuchas.

To get out salir, levantarse *Get out of there*, Sal de aquí. *Get out of bed* Levántate de la cama.

To get over superar, pasarse de a uno *Her husband left her but she got over it*, Su marido la dejó pero se le pasará.

To get together juntarse, reunirse *Let's get together tomorrow Friday*, Reunámonos para almorzar el viernes.

To get up levantarse *At what time do you usually get up?* ¿A qué hora te sueles levantar?

Go

r, marchar, funcionar, volverse, *to go, went, gone*.

- *He went crazy*, Se volvió loco.
- *How is it going?* ¿Qué tal te va?

- *To go bankrupt*, Ir a la bancarrota.
- *Go, go, go!* ¡Venga, venga, venga! (¡Ánimo!)

Go on *To go on* continuar *He went on speaking*, Continuo habiendo

HAD BETTER

Mejor será que... será preferible que... más vale que... *You had better study if you want to pass the exam*, Mejor será que estudies si quieres aprobar el examen. *You'd better go by train*. Será preferible que vayas en tren. *You'd better behave!* ¡Mejor será que te comportes!

Este modo tiene la forma negativa *You had better not eat too much of that*, Mejor será que no comas más de eso. Y la forma interrogativa es *Hadn't we better take the dog out now?* ¿No será mejor que saquemos al perro ahora?

De manera informal, muy informal, decimos *You better listen to your mother*, omitiendo el *had*.

Had better no va seguido de *to*. *I think you'd better sleep less and study more*, Creo que será mejor que duermas menos y estudies más.

HANG

Colgar, tender, es irregular. *To hang, hung, hung*. *She hung the clothes to dry*, Colgó la ropa para secar. *I will hang the picture above the fireplace*, Colgaré la foto sobre la chimenea.

Hanged, se utiliza solo para ahorcar, colgar. *He was hanged at five o'clock*, Le ahorcaron a las cinco. *Hang me if...* Que me ahorquen si...

HAPPEN

Ocurrir, pasar pero tan bien expresada la idea de por casualidad *Do you happen to have ten dollars?* ¿Por casualidad tienes diez dólares? *happen to know him well*, Da la casualidad de que le conozco bien.

HAVE EVER

Alguna vez:

- *Have you ever been sick?* ¿Alguna vez has estado enfermo?
- *Has he ever worked?* ¿Ha trabajado alguna vez?
- *Have you ever been married. Heavens, no!* ¿Has estado casada alguna vez? ¡Cielos, no!

HAVE GOT

Se emplea idiomáticamente por el verbo *to have* *I have got two cars, I have two cars. How many jobs has she got? How many jobs does she have?* Esta expresión es idiomática y muy común. Al escribir trataremos siempre de emplear *to have*, para el posesivo. Es una de las primeras expresiones que se enseñan al estudiante primerizo... incomprensiblemente, claro.



HAVE GOT TO

Tener que, deber. *I've got to go.* Tengo que irme. Como *to have to, I have to go*, Tengo que irme.

HAVE JUST

Have just - partir del pasado significa acabar de. *I have just bought a new car*, Acabo de comprar un coche nuevo. *had just bought the new car when a bus crashed into it*. Acababa de comprar el coche nuevo cuando un autobús chocó contra el.

En los EE. UU. con frecuencia se emplea *just* solo. *I just bought a new car* por *I have just bought a new car*. Acabo de comprar un coche nuevo. *I just had supper*, Acabo de cenar.

Notese que tenemos solo los tiempos *have just* y *had just*. Acabo de ver: *I have just seen*, y acababa de ver: *I had just seen*.

HAVE...LEFT

Quedar, restar. *I have ten dollars and I spend five, how many do I have left?* Tengo diez dólares y me he gastado cinco. ¿cuántos me quedan? *I have nothing left*, No me queda nada. *We have nothing left to do*. No nos queda nada por hacer.

HELP

To help, ayudar. *Help*, Ayuda, socorro. En una situación de peligro dice la policía que es mejor gritar *Fire!* que *Help!* porque al parecer la gente acude ante la posibilidad de ver un incendio y pasar el rato alegremente (¿?).

Not to help but, no poder evitar remediar por menos. *I could not help but cry*, No pude evitar llorar.

We could not help but agree, No pudimos por menos que estar de acuerdo

- *I could not help but laugh*, No pude remediar reirme.
- *I could not help but think...*, No pude evitar pensar...

Los hay que dicen que es necesario en lugar de *gerundio* como *We cannot help but admiring her*, en vez de *We cannot help but admire her* pero no es así, aunque podemos hacerlo si así nos place.

También simplemente *I cannot help drinking all day*, No puedo evitar beber todo el día.

To help oneself to es servirse: *Help yourself to more cake*, Sirvete más tarta. *Help yourself to another drink*, Sirvete otro trago.



KEEP

To keep, kept, kept tiene varios significados:

Do you keep stamps here? ¿Venden ustedes sellos aquí?

- **Criar:** *He keeps rabbits in his farm*, Cria conejos en su granja.

Keep the change Quedese con el cambio. *He gave me ten and kept the rest*, Me dio diez y se guardó el resto.

You can keep your furniture in my garage, Puedes guardar los muebles en mi garage.

It's impossible to keep my wife happy, Es imposible tener a mi mujer contenta.

I keep the milk in the refrigerator, Pongo la leche en la nevera.

Fish does not keep well in the summer. El pescado no aguanta bien en verano.

I was late because my boss kept me in the office for one hour. Llegué tarde porque mi jefe me retuvo en la oficina una hora.

- **Mantener:** *To keep the house clean, Mantener la casa limpia*
- **Guardar:** *Can you keep a secret? ¿Puedes guardar un secreto?*

I can't keep you a word. No mantengo tu palabra. We keep a diary, the accounts, the records, the days, a house, a business, a mistress, a garden, one's word.

- **To keep + -ing, seguir, continuar:** *Keep talking, Sigue hablando. He keeps insulting me. No para de insultarme. I will keep working until I die. Seguiré trabajando hasta que me muera. I heard voices but I kept sleeping. Oí voces pero continué durmiendo.*
- **To keep (objeto) from, abstenerse de, evitar:** *I could not keep him from jumping out the window. No pude evitar que saltase por la ventana.*

Know

To know, knew, known saber, conocer. *I know him well. / Le conozco bien. / As poor Yorick, I knew him... nos dice Hamlet (acto 5 -escena 1) mientras examina la calavera del difunto bufón palaciego.*

Es conveniente recordar que cuando decimos en castellano "La conocí en un bar", en inglés debemos emplear el verbo *to meet, I met her in a bar*. Mi padre conocio a mi madre en una librería. Debe traducirse por *My father met my mother in a bookstore*. Y quiero que conozcas a mi hermana debe ser *I want you to meet my sister.*

Mary's husband has left her, El marido de Mary la ha dejado

Let me eat the cake, Déjame esta tarta. *He left me a great fortune*, *He left me a fortune in his will*, Su padre le dejó una fortuna en su testamento.

I have little time left, Me queda poco tiempo.

To let, let, let, permitir, dejar.

Let me try, Déja, permite que lo intente. *Please, let me go*, Por favor, déjame ir.

My wife doesn't let me work, Mi mujer no me deja (permite) trabajar.

Forma también, como ya sabemos, el imperativo: *Let me go. Let us go, let's eat.*

To let, Se alquila.

To let go of, soltar: *Let go of me*, Suéltame. *Her husband doesn't let go of her*, Su marido no se la suelta. *Let it be* es conocida Shakespeare en su soneto *Let me not to the marriage of true minds admit impediments.*

To have (to be)... left, quedar: *I still have 100 dollars left*, Todavía me quedan 100 dólares. *I have little left*, Me queda poco. *I have three chickens and I eat one, how many do I have left?* Si tengo tres pollos y me como uno, ¿cuántos me quedan? *There is no milk left*, No queda leche.

LIE

To lie, lied, lying, mentir. *Don't lie to me!* ¡No me mientas!

To lie through one's teeth, es un cliché, como el castellano, que es mentir como un tebeo. *Bob is lying, he's telling you a lot of lies, everything*, Bob miente como un bellaco sobre casi todo.

Mentiroso es *liar*, con "a".



LIE

To lie, a, a, a, y, ng, yacer, tumbar(se), recostar. *He's lying in bed. He's going to lie down for a while. He's lying down.*

Es un verbo intransitivo, no lleva nada detrás y no podemos decir *He's lying the bread on the table*. Pero sí podemos decir *He's lying in bed all day, doing nothing. She's lain in bed all day.*

To lie, ed, ed, y, ng, mentir. *Do not lie to me. No me mientas. He's lying. Miente. You lied to me, Me mentiste.*

LIKE

To like en inglés es un verbo como otro cualquiera. *I like you. He likes you.* no así "gustar" en castellano, que es algo complicado (Me gusta ella, o me gustan los ajos. Le gusta a Margarita. Margarita me gusta). Diremos *Me like you* en castellano. Nos gusta el vino. *I like that woman, Me gusta esa mujer. I like those women, Me gustan esas mujeres. That woman likes us. Le gustamos a esa mujer. They like us, Les gustan. We like them. Nos gustan.*



RECORDEMOS QUE ESTE VERBO TAMBIÉN SE TRADUCE POR CAER BIEN, APRECIAR: MR. JONES, I LIKE YOU BUT I MUST FIRE YOU, ME CAE USTED BIEN, SR. JONES, PERO DEBO DESPEDIRLE. I THINK MR. SMITH, OUR BOSS, LIKES PETER, CREO QUE A MR. SMITH PETER LE CAE BIEN.

LOSE/LOOSE

Los analfas nativos confunden estas dos palabras casi siempre. *To lose, lost, lost* perder. *Loose* suelto, amplio. *Loose change*, cambio, suelto. El verbo, regular, es *to lose* perder. *To loose* es soltar. *Do not loose the dog* No sueltes al perro. La pronunciación es la misma.

MAKE/LET

Make me do it! ¡Oblígame a que lo haga. *He made me take the money*, Me obligó a que cogiera el dinero.

To let es permitir, dejar: *Let me do it!* ¡Deja que lo haga!

Ninguno de los dos va seguido de *to*.

MAKE UP

Puede funcionar como verbo:

She makes herself up in the kitchen, Se maquila en la cocina.

They made up soon after the fight, Hicieron las paces pronto después de la pelea.

I didn't know what to say, so I made up a story, No sabía que decir así que me inventé una historia.

I wasted your time but I'll make it up to you, Te hice perder el tiempo pero te lo compensaré.

We'll make up the class next week, Recuperaremos la clase a semana que viene.

I cannot make up my mind whether to marry Peter, No me puedo decidir si voy a casarme con Pedro

MEAN

To mean, meant, meant querer decir What do you mean? ¿Que quieres decir? What it means is... Lo que quiere decir es...

MEET

To meet, met, met El problema con este verbo es su traducción al castellano, idioma complicado y enrevesado que emplea muchos verbos para uno solo en inglés. Veamos:

- **Ver:** *I'm meeting her tomorrow, La veo mañana.*

I want you to meet my sister, Quiero que conozcas a mi hermana
Where did your father meet your mother? ¿Donde conocio tu padre a tu madre?

- **Reunirse:** *We'll meet at five, Nos reuniremos a las cinco.*

I'll meet you at the train station, Te ire a buscar a la estación

You must meet your obligations, Debes cumplir tus obligaciones

The two roads meet near there, Las dos carreteras confluyen cerca de allí.

We met with several problems. Nos topamos con varios problemas.

En los Estados Unidos es habitual ahora por decir *to be up* lo cual es un absurdo y ese uso no tiene nada que ver con el verbo *to be*. Cuando lo oigas consideralo propio de gente inculta.

PRETEND

En la *The teacher pretends he likes his students* El profesor finge que sus alumnos le caen bien. *The children pretend they are cowboys*, Los niños fingen que son vaqueros.



Run

Correr: *to run, ran, run* (cuidado con la pronunciación).

A la larga es *In the long run*.

Como verbo tambien es llevar. *To run a house, a business*, Llevar una casa, un negocio. Y funcionar. *My car runs very well*, Mi coche funciona muy bien.

RUN OUT OF

Acabarse. *I am running out of patience*, Se me esta acabando la paciencia. *We have run out of gas*, Se nos ha acabado la gasolina.

SAVE

Ahorrar, salvar, guardar. *To save a life*, Salvar una vida. *To save money*, Ahorrar dinero. *To save a copy of a document*, Guardar una copia de un documento.

Save, salvo. *They all had to pay save me*, Todos tuvieron que pagar salvo yo.

SAY

To say, said, said Irregular, y el pasado y participio pasado se pronuncia "sed". La preposición que sigue es *to*. *What did he say to you?* ¿Que te dijo? *She didn't say good morning to me*, No me dijo buenos días. *Say it slowly and clearly*, Dió despacio y con claridad.

Empleamos este verbo al citar, al decir frases pero no al contar con la idea de narrar, explicar.

SEEM

Parecer. *You seem tired*, Pareces cansado. Pero si a hablar denota cansancio, diremos *you sound tired*. Y si tiene mal aspecto físico: *You look tired*, Tienes aspecto de cansado... y todos son "parecer".

SHOW

To show, showed, shown, mostrar, demostrar, enseñar Los programas de televisión son *shows*

Are you sure of that? Show me! ¿Estas seguro de eso? ,Demuéstrame o!

No confundir con *to teach*.



SIT/SEAT

Sentarse. *To sit, sat, sat. Sit here, please*, Siéntate aquí, por favor.

What he said did not sit well with me, Lo que dijo no me sentó bien. *What I ate didn't sit too well*, Lo que comí no me sentó bien.

Hacer de canguro *Will you sit with my children this evening?* ¿Quieres hacer de canguro con mis niños esta tarde?

Posar *The painter wants me to sit for him*, El pintor quiere que pose para el

A *seates* un asiento *This seat is very comfortable* Este asiento es muy cómodo
To seate es sentar *The woman seated me next to her husband*, La mujer me sentó a lado de su marido *Please, be seated*, Por favor, tome asiento *This movie theater seats 200 persons*, Este cine puede sentar a 200 personas.

STAND

To stand, stood, stood Estar, ponerse de pie *Stand, please*, Pongase de pie, por favor *Who's that man standing there?* ¿Quién es ese hombre de allí?

Lo significativo de este verbo es que en los Estados Unidos los card datos *stand for* office y en Inglaterra *stand for* office. Otro uso importante es su traducción *Stand here close to the window*, Ponte aquí, cerca de la ventana. *I have been standing all day*, He estado de pie todo el día.

Otro significado es aguantar. *I can't stand my boss*, No aguanto a mi jefe. *My wife says she cannot stand me*, Mi mujer dice que no puede aguantarme.

To stand still es estarse quieto, no moverse.

Decir *stand up* es tautológico y absurdo a pesar de que se enseña a los alumnos de inglés. *Stand* solo es suficiente.

SUCCEED

To succeed es tener éxito, salir bien. *I know you will succeed in your studies*. Se que tendrás éxito en tus estudios. *Success* es éxito. *A great success*, Un gran éxito. Esta palabra está ahora muy de moda y todos quieren ese éxito, *success* a toda costa.



SUPPOSED TO

Suponerse que *He is supposed to cook supper for us*, Se supone que el tiene que hacernos la cena.

Supposed, supuesto: *The supposed victim*, La supuesta víctima.

TAKE

To take took taken Tomar Para engullir beber conier utilizamos el verbo *to have* y soñ tomamos *take aspirin* *We take aspirin* *We also take medication*, también tomamos medicinas

Veamos el siguiente ejemplo *make a sandwich in the kitchen, then i take it to my bedroom and have it with a beer*, Hago un bocadillo en la cocina, luego lo llevo al dormitorio y me lo tomo con una cerveza.

No confundir con *to bring* que es traer. Los nativos lo hacen.

I take that as an insult, Tomo eso como un insulto.

Give and take, Toma y daca.

Take the umbrella because it's raining, Coge el paraguas porque está lloviendo.

TALK

Hablar, charlar conversar *What is he talking about?* ¿De que habla? *We talked for over two hours*, Hablamos durante más de dos horas

The talk of the town, La comidilla del barrio.

Con frecuencia se emplea como sinonimo de *to speak* *Talk to me!* ,Hablaame!
He talks funny, Habla raro.

Money talks, Poderoso caballero es don dinero.

Talk to/with se emplean exactamente igual en la conversación corriente. *I talked to him, Le hablé. I talked with him, Hablé con él. It was nice talking to you. It was nice talking with you, Ha sido un placer hablar con usted.*

TELL

To tell, told, told. Para narrar, explicar, contar, empleamos *to tell* y no *to say*. Con frecuencia traduciremos *tell* por decir. Ejemplos:

Let me tell you what happened, Déjame que te cuente lo que pasó.

Tell me the time, Dime la hora.

■ *Don't tell me what to do, No me digas lo que tengo que hacer.*

■ *Tell me a story, Cuéntame un cuento.*

■ *To tell on someone, Chivarse de alguien.*

THINK

To think, thought, thought, pensar, creer.

- *I think so, Creo que sí.*
- *I don't think so, Creo que no.*
- *What do you think? ¿Qué te parece?*
- *What are you thinking about? ¿En qué piensas?*

TRIP

To trip es viajar, pero se emplea más *to travel*

To trip, tropezar: *He tripped and fell*, Tropezó y cayó.

To trip hacer zancadilla: *The football player tripped me and fell*, El futbolista me hizo zancadilla y cayó. A veces se emplea la preposición *up*: *Do not trip me up*, No me hagas la zancadilla.

Como nombre *a trip* es un viaje. *A round trip* es un viaje de ida y vuelta para los nortamericanos.

Hay el verbo *to trip*. Buen viaje. *A long trip*, un viaje largo. *A trip to the moon*, Un viaje a la luna.



USE

To use es usar: *He used a knife* utilizó cuchillo. *He uses the toilet*, Utilizo el water. *Use the money, you gave me* Utilice el dinero que me diste. *I do not use drugs*, No utilizo, uso drogas.

También abusar: *He uses his friends for his own purposes*. Abusa de sus amigos para sus propósitos.

Como nombre significa empleo: *Use*. *The use of drugs is prohibited*, El uso de drogas está prohibido. *The correct use of this program*, El uso correcto de este programa.

El verbo defectivo **soler** se traduce en inglés por:

Sueo. *I usually shave in the morning*. Sueo afeitarme por la mañana. *She usually comes on Thursdays*, Suele venir los jueves.

Solía. *I used to / used to drink a lot of wine*, Solía beber mucho vino. *They used to visit us often*, Solían visitarnos con frecuencia.



- *To be of use*, Ser de utilidad.
- *It's no use*, es inútil. *It's no use complaining*, Quejarse es inútil.

¿Se han dado de secar los zapatos? ¿Se han secado los zapatos usados?

WANT

Que el deseo *Want more chicken* Quiero más pollo. *Want to see the president* Quiero verlo vestido. También puede traducirse por necesidad como en *It's raining, want an umbrella* Está lloviendo necesito un paraguas. El caso de *Want to beat the dead* donde se traduce por *castigar* (es que se debe castigar al niño por castigarle, en este caso).

Quiero que se salga de aquí *Want to get out of here* después de este caso. *She wants to be a cleaner* Ella quiere que limpie *clean the floor*, Quiero que fregue el suelo.

WEAR/CARRY

En algunos casos *Wear* llevar puesto *She has to wear a green skirt*, Le quite esa falda verde. *Take a taxi* tome un taxi *and carry no money*, No llevo dinero. *Carry* llevar transportar *Carry the dead pig to the kitchen* Lleva este cerdo muerto a la cocina.

WILLING

Estoy dispuesto a ayudarte. *He is willing to help you.* No está dispuesto a pagar. *He is not willing to pay.*

WISH

¡Qué más quisieras! *Don't you wish!* Ojalá estuviese ella aquí. *Don't you wish!*

Tus deseos son órdenes para mí. *Your wish is my command.*

Hacer un deseo. *To make a wish.* Pozo de los deseos. *A wishing well.*

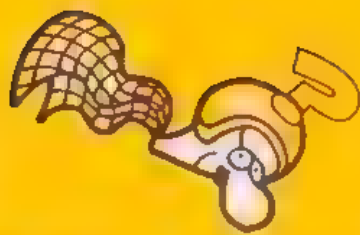
WORK

¿Funciona el televisor? *Is the TV set working?* El televisor no funciona. *The TV set is not working.*

WOULD RATHER

Preferiría quedarme en casa. *I'd rather stay at home.* ¿Qué preferirías hacer? *What would you rather do?* Preferiría no ir. *I'd rather not go.*

Pronombres.



Pronombres

Los pronombres sustituyen a los nombres. Van en lugar de nombres y su uso simplifica la comunicación. Pedro compro un helado para su mujer, pero ella lo rechaza y se enfada. Aquella es su mujer. Lo rechazo. Ella es Pedro. Gracias a los pronombres no es necesario repetir.

PRONOMBRES PERSONALES.

PERSONAL PRONOUNS

Singular:

<i>I</i>	yo
<i>You</i>	tú, usted
<i>He</i>	él
<i>She</i>	ella
<i>It</i>	ello

Plural:

<i>We</i>	nosotros
<i>You</i>	vosotros, ustedes
<i>They</i>	ellos

I, yo, se escribe con mayúscula siempre.

You, equivale a usted, ustedes y tú, vosotros.

You se emplea como el tú impersonal en castellano. *You go to a supermarket and find nothing cheap*, Tú vas a un supermercado y no encuentras nada barato. Aquí *you* y *tu* actúan como uno, uno cualquiera. En castellano se puede emplear con una persona a la cual no tuteamos.

no se puede hablar pasado con el *you*, *don't you* o *do you*. Se dice *you are beautiful, you!*

El plural de *you* es *you*, pero para decir las cosas claras se dice *you all*, *you guys*, *you people*, *you lot* para traducir a ustedes o vosotros. *What are you all trying to do?* ¿Que estais intentando hacer? *Do you people want a beer?* ¿Que es una cerveza?

He nosotros. Se emplea como el castellano *nos* e *ellos*. *Con nosotros hoy.* *How are we today?* preguntarle a una persona en vez de *Are you well?*

Ya saben os que los verbos en ingles requieren un sujeto o pronombre. Tenemos que decir *it's good*, *it's possible*, *who's it?* *it's Peter* o *it's a boy*, *it's a girl*. *it's comfortable?* *it's a beautiful*, cuando en castellano simplemente decimos *es bueno*, es posible, ¿quién es?

He *É*, pero también en una pesada o loca que era con *it*. *He's the best of us*, *É* que duda esta perdido. *He's no money* *no money* después, *É* que no tiene dinero muere pobre. El para es *those who*. *Those who work hard* *trabajan* *ellos*. Los que trabajan duro logran cosas.

PRONOMBRES ACUSATIVOS. ACCUSATIVE PRONOUNS

El acusativo es el objeto directo de un verbo, la cosa o persona que recibe la acción de un verbo. Los pronombres en acusativo en lengua inglesa son:

Me	me, mí: <i>She is looking for me</i> , Me busca. <i>They sent me a present</i> , Me enviaron un regalo. <i>What do you have for me?</i> ¿Qué tienes para mí?
You	te, ti, le, usted: <i>I have something for you</i> , Tengo algo para ti. <i>I love you</i> , Te quiero
Him	le, o, é. <i>He works with him</i> , Trabaja con él. <i>I saw him yesterday</i> , Le vi ayer. <i>Everybody knows him</i> , Todo el mundo le conoce.

Her	le, la, ella: <i>He work with her</i> , Él trabaja con ella. <i>I love her</i> , La amo. <i>I gave her a present</i> , Le di (a ella) un regalo
It	le, lo, él, el a, el o. <i>I saw it</i> , Lo vi. <i>My car is there. Can you see it?</i> Tengo el coche ahí. ¿lo ves?
Us	nos, nosotros, nosotras: <i>He gave us money</i> , Nos dio dinero. <i>They told us</i> , Nos lo dijeron. <i>Those books are for us</i> , Esos libros son para nosotros
You	les, los, os, vosotros, ustedes: <i>They all came but I didn't see them</i> , Todos v.n. eran pero no les vi. <i>I cannot go without you</i> , No puedo ir sin vosotros
Them	les, os, las, ellos, ellas: <i>My sister and her husband are in Paris and my son is with them</i> , Mi hermana y su marido están en París y mi hijo está con ellos. <i>I gave them the money</i> , Les di el dinero.



Se trata de un pronombre que se refiere a una persona. Se, yo, esta bien dicho y no es por tanto, incorrecto. Todavía hay pedantes que dicen: *It is I*.

Hay otros pronombres que tenemos que tener en cuenta, especialmente cuando tenemos que comparar. *She loves dancing more than me*, Le gusta bailar más que yo. *She loves dancing more than I*, Le gusta bailar más que a mí.

PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS. DEMONSTRATIVE PRONOUNS

El dios es este, esto, él, ella, esto, eso y aquello. En inglés God is this, that y plural *This* este, esta, esto. *These* estos, estas. *That* ese, esa, eso. *Those* esos, esas. *Take this*, Coge este. *What is that?*, ¿Qué es eso? *Those are mine* Esos son míos. Sin embargo para traducir el *aquel* castellano que indica distancia del que escucha y del que habla se puede emplear *that* there *those over there* preter *those over there* Prefiero a aquellos. *Those men over there* Aquellos hombres son ricos.

PRONOMBRES POSESIVOS. POSSESSIVE PRONOUNS

Se utilizan en lugar del nombre:

<i>This book is mine, it is mine.</i>	Este libro es mío, es mío
<i>Those cars are yours, they are yours.</i>	Estos coches son tuyos, son tuyos.
<i>That pen is his, it is his.</i>	Esa pluma es suya, es suya
<i>The skirt is hers, it is hers.</i>	La falda es suya, es suya
<i>The money is ours, it is ours.</i>	El dinero es nuestro, es nuestro.
<i>This mistake is yours, it is yours.</i>	Este error es tuyo, es tuyo.
<i>The paper is theirs, it is theirs.</i>	El papel es suyo, es suyo.

Adjetivos y pronombres posesivos:

<i>My paper is mine.</i>	Mi papel es mío
<i>Your book is yours.</i>	Tu libro es tuyo.
<i>Her car is hers.</i>	Su coche es suyo (de ella)
<i>Our house is ours.</i>	Nuestra casa es nuestra.
<i>Your office is yours.</i>	Vuestra oficina es vuestra.
<i>Their pencil is theirs.</i>	Su lápiz es suyo (de ellos)

PRONOMBRES REFLEXIVOS

La lengua inglesa no tiene verbos reflexivos, sino pronombres reflexivos y se emplean para que la acción del verbo recaiga sobre el mismo sujeto que ejecuta la acción:

<i>Myself</i>	me	<i>I wash myself, Me lavo</i>
<i>Yourself</i>	te, se	<i>You see yourself, Te ves</i>
<i>Himself</i>	se	<i>He speaks to himself, Se habla</i>
<i>Herself</i>	se	<i>She loves herself, Se ama</i>
<i>Itself</i>	se	<i>The dog licks himself, Se lame</i>
<i>Ourselves</i>	nos	<i>We see ourselves, Nos vemos</i>
<i>Yourselves</i>	se, os	<i>You feed yourselves, Nos alimentamos</i>
<i>Themselves</i>	se	<i>They arm themselves, Se arman</i>



One se te e n persona de *myself, yourself, himself, herself, itself* *One often hurts oneself*, Unos se hace daño a veces.

To come to oneself volver en sí *After a few minutes he came to himself*, Tras unos minutos, volvió en sí.

Los verbos resenados a continuación no son ni reflexivos ni pronominales en esta lengua y presentan dificultades al traducir. Tomemos buena nota de algunos de ellos y de su traducción:

Llamarse	<i>name: ¿Cómo te llamas?, ¿What is your name?</i>
Equivocarse	<i>to be mistaken: Te equivocas, You are mistaken.</i>
Levantarse	<i>to get up: Levántate, Get up.</i>
Acostarse	<i>to go to bed: Me acostaré pronto, I'll go to bed early.</i>
Peinarse	<i>to comb one's hair: Me peino por las mañanas, I comb my hair in the morning.</i>
Enfadarse	<i>to get angry: No te enfades, Don't get angry.</i>
Vestirse	<i>to get dressed: Vístete, Get dressed.</i>
Casarse	<i>to get married: Quiero casarme, I want to get married.</i>
Marcharse	<i>to go away: Se ha marchado, He went away.</i>
Quejarse	<i>to complain: Te quejas demasiado, You complain too much.</i>
Enfadarse	<i>to get angry: Me entado cuando la veo, I get angry when I see her</i>

Si el verbo no es pronominal, la traducción cambia, claro:

Enfadar	<i>to make angry</i> . Me enfada, <i>He makes me angry</i> .
Acostar	<i>to put to bed</i> . Acuesta a los niños, <i>Put the children to bed</i> .
Levantar	<i>to raise, lift</i> . Levanta la mano izquierda, <i>Raise your left hand</i> .
Casar	<i>to marry</i> . Nos casó un cura, <i>A priest married us</i> .

PRONOMBRES RECÍPROCOS

Los verbos recíprocos (odarse, quererse, repelerse) no existen en inglés pero empleamos:

— para dos personas (cosas, animales) *They hate each other*. Se odian. *Those two love each other*, Esos dos se queren.

— para tres o más (personas, cosas, animales) *Peter, Marty, and Henry hate one another*, Peter, Marty and Henry se odian.

PRONOMBRES RELATIVOS

WHO/THAT/WHOM

Who es pronombre relativo. *The man who bought the house is rich*, El hombre que compró la casa es rico. *Who are you?* ¿Quién eres? *Who is this?* ¿Para quién es esto? Se refiere a personas siempre.

Con who no se utiliza auxiliar en preguntas cuando es sujeto de verbo. *Who went with you?* ¿Quién fue contigo? *Who spoke first?* ¿Quién habló antes? *Who kicked you on the butt?* ¿Quién te dio una patada en el trasero? *Who comes here at*

Is he always here? ¿Quien viene aquí a las 11 todos los días? Si no es siempre *Is he always here?* ¿Con que se agasta? *Does she sleep a lot?* ¿Con quien duerme?

That es para personas y cosas, *who* para personas solo. *The man who came is my brother* El hombre que vino es mi hermano. *The dog that came is my brother* El perro que vino es mi hermano. *The dog that bit you is mine* El perro que te mordió es mío.

He is the man that gave me the money Es el hombre que me dio el dinero. *Whom* se puede sustituir siempre por *who* en inglés actual. Por ejemplo, en vez del formal *whom did you see?* se dice *who did you see?*



WHICH

Which es un pronombre relativo que se emplea para cosas y animales. El uso de *which* por *that* es muy común. *This is the chair which that I broke*, Esta es la silla que rompí.

¿Cuál es el libro que el niño quiere? *Which do you prefer?* ¿Cuál prefieres? *Which do you want?* ¿Cuál quiere? *Which is which?* ¿Cuál es cual? *He lost his job which is hard to understand* Perdió el empleo, lo cual encuentro difícil de comprender.

Para referirse a personas emplear *who* o *that*, como ya hemos visto

WHOSE

Es el genitivo, posesivo, de *who*, *which*, de quien, de quienes, cuyo, cuya. *The man whose wife you are dancing with is very angry* El hombre con cuya mujer estás bailando está muy enfadado.

Whose book is this? ¿De quien es este libro? *Whose car is that?* ¿De quien es ese coche?

The boy whose notebook you saw is my son. El alumno cuyo cuaderno viste es mi hijo. *This is a word whose meaning I ignore.* Esta es una palabra cuyo significado ignoro.

Se puede emplear para referirse a objetos. *I would never buy a car whose owner didn't work.* Nunca compraría un coche cuyo propietario no trabajase, por ejemplo.

WHAT

Que, como, lo que *What do you want?* ¿Que quieres? *How are you?* ¿Como estás? *I didn't understand what he said,* No entendí lo que dijo.

NO OLVIDAR ESTA
PEQUEÑA DIFERENCIA
ENTRE EL CASTELLANO
Y EL INGLÉS.



What do you call this? ¿Cómo se llama esto?

How do you say this? ¿Como se dice esto? *What is it like, como* *What is the weather like?* ¿Como está el tiempo? *What is your sister like?* ¿Como es tu hermana?

What is it for? ¿Para que? *What is this for?* ¿Para que es esto? *What are you doing this for?* ¿Para qué haces esto?

Se hacen compuestos añadiendo *-ever*, o *-soever* *whomsoever*, *whoever*, *whomever*, *whichever*. Por ejemplo *whatever* Lo que, cual que a *Whatever you want*, lo que quieras *Whatever you say*, lo que digas *Whatever happens*, Pase o que pase, cualquier cosa que pase.

PRONOMBRES COMPUESTOS INDEFINIDOS

Anyone, anybody, nobody, everybody... Ejemplos:

Cualquiera en forma afirmativa *Anybody can learn English* Cualquiera puede aprender inglés *Anyone can understand that*, Cualquiera puede entender eso. Nadie, en frase negativas *There isn't anyone in the kitchen*, No hay nadie en la cocina.

En interrogación ¿a quien? *Is there anybody in the kitchen?* ¿Hay alguien en la cocina?

Anyone, anybody, no one, nobody, somebody, someone llevan verbo y pronombre en singular *Does anybody know what's going on?* ¿A quien sabe lo que ocurre?

Anyone who says I'm crazy is crazy Cualquiera que diga que estoy loco, está loco.

Is there anybody home? ¿Hay alguien en casa?

Es singular como todo el mundo en castellano *Everybody seems happy*, Todo el mundo parece feliz *Everyone has a plate*, Todo el mundo tiene plato *Everybody loves somebody*, Todo el mundo quiere a alguien.

También son singulares *anybody, anyone, nobody, no one, somebody, someone, each* *Nobody loves a loser* Nadie quiere a un perdedor *Each has an Apple* Cada uno tiene una manzana *Someone is eating soup in the kitchen*. A quien está tomando sopa en la cocina.

Nadie Y no olvidemos que no podemos emplear doble negación *Nobody asked me to come to the party*, Nadie me pidió que viniese a la fiesta. *I saw no one there*, No ví a nadie allí.

Con frases afirmativas, alguien. Se emplean distintamente. *Someone told me you were in jail*. A quien me dijo que estabas en la cárcel. *Someone told me you were in jail*. A quien me dijo que estabas en la cárcel.

Y más importante todavía. *I forgot my umbrella*. A quien se olvidó el paraguas. *I forgot my umbrella*. A quien se olvidó el paraguas.

Someone came in took the money and then he left. A quien entró cogió el dinero y se fue.

Ninguno. *None of them speak English*, ninguno de ellos habla inglés. Como es una palabra negativa tenemos que decir *I have none*. No tengo ninguno empleando solo una negación. Es casi siempre para *None of the women are American*. Ninguna de las mujeres es americana. Te enseñan a referir *None of the blind as those who do not see*. No hay, pero ciego como es que no quiere ver.

Algo. *There's something floating in my soup*. Algo flotando en la sopa. *Something tells me she likes you*. Algo me dice que te gusta. También se emplea con el significado de "y pico". *Two hundred something dollars*, Doscientos dólares y pico.



Nothing he does *nothing* at all. No hace nada en todo el día.
 I've nothing to tell, name. No tengo nada a mi nombre. *Nothing* he does
 at all. Nada de lo que hace está bien. *What do you want?* *Nothing*. ¿Que
 quieres? Nada.

EXAMINESE -- TEST YOURSELF

Traducir:

1. ¿Quién es?
2. Los libros son de ellos.
3. Me afeito.
4. Lo hago yo mismo.
5. Vístete.
6. No te enfades.
7. El hombre que compró la casa.
8. ¿Quién habló?
9. ¿De quién es esta camisa?
10. ¿Cómo se dice "silla" en inglés?
11. Todo el mundo es bueno.

LAS SOLUCIONES
 A ESTOS
 EJERCICIOS PUEDE
 ENCONTRARLAS AL
 FINAL DEL LIBRO.



P



reposiciones.

Preposiciones

son con unas pequeñas palabras que nos pueden
estallar en la boca en cualquier momento, y son un quebradero de cabezas em-
pleadas en muchas situaciones delante de nombres y pronombres para formar
frases, y que actúan como modificadores, como, en inglés, *for*, *to*, *before*, *about*.
Hassan: *...suppose I'm looking at you that Peter*

PREPOSICIÓN Y VERBO

El verbo que se coloca detrás de una preposición tiene que ir en gerundio

This book is mine. My teacher said, I'll do it
I'll do it. He kissed me. This is

En la segunda parte la preposición domina el infinitivo. Música para bailar, Después de comer, Antes de ir.

Hay caso en los que dudamos, y no estamos seguros de que preposiciones poner porque el nativo de ese país comete errores y las emplea mal, y eso nos hace dudar.

empear:

Accuse of no accuse with He was accused of theft, le accusaron de robo

- *Aim at:* Aim at the bottle, Apunta a la botella.

Angry, with (ro at) She's angry with me, Está enfadada conigo

- *Buy from: I bought this from him, Se lo compré a él.*

Comp, with You must compy with the rules, Debes obedecer las reglas

- *Conducive to:* This is conducive to disaster, Esto conduce al desastre.

Desirous of She's desirous of getting married, Esta deseosa de casarse

Die of He died of a tropical disease, Muo ue una enfermedad tropical!

- *Different to/from: This is different from that, Es diferente a eso.*

Find a seat by which you can sit comfortably, Encuentra un lugar pa abras.

- *Equal to: Two is not equal to five, Dos no es igual a cinco.*
- *Identical with: This is identical with that, Esto es idéntico a eso.*

According to: This is according to your instructions, Esto es de acuerdo con sus instrucciones.

In search of: en busca de in search of the lost treasure En busca del tesoro perdido.

Independent of: This is independent of our agreement, Esto es independiente de nuestro acuerdo.

Inferior to: This project is inferior to mine, Este proyecto es inferior al mío.

- *Listen to: Listen to me! ¡Escúchame!*

Pronto you must wash your hands pronto to dine, Te debes lavar las manos antes de la comida.

Protest against: He protests against the new law, Protesta contra la ley normativa.

- *Superior to: My car is superior to yours, Mi coche es superior al tuyo.*
- *Tendency to: He has a tendency to come late, Tiene tendencia a llegar tarde.*



ejemplo: *It was nice talking **to** you. It was nice talking **with** you.*

PREPOSICIONES INNECESARIAS

Nunca emplearemos preposiciones cuando no hagan falta:

<i>I will go later</i>	Y no <i>I will go later on</i>
<i>Where did they go?</i>	Y no <i>Where did they go to?</i>
<i>He took his feet off the table</i>	Y no <i>He took his feet off of the table</i>
<i>Look out the window</i>	Y no <i>Look out of the window</i>
<i>I cut it into pieces</i>	Y no <i>I cut it up into pieces.</i>
<i>Where does he live?</i>	Y no <i>Where does he live at?</i>

PREPOSICION AL FINAL DE LA FRASE

Este tipo de frases son muy comunes en el inglés hablado y no

<i>Who is this book for?</i>	¿Para quien es este libro?
<i>Peter is the man I wrote the letter to</i>	Pedro es el hombre a quien escribí la carta
<i>There is something I want to talk to you about</i>	Hay algo de lo que quiero hablarte
<i>What is a pen for?</i>	¿Para quien es esta pluma?
<i>What are you talking about?</i>	¿De que hablas?
<i>This car is difficult to get out of</i>	Es difícil salir de este coche

ESTUDIO DE PREPOSICIONES

ABOUT

About es preposición y adverbio, que tiene muchos significados en traducción:

De: *What are you talking about?* ¿De qué me estás hablando?

Concerniente, acerca de, tratar de: *This book is about collecting stamps.* Este libro es acerca de coleccionar sellos. *This letter is about you.* Esta carta trata de ti.

- Sobre, alrededor de: *Come about ten.* Ven sobre las diez.

Unos, alrededor de: *I have about fifteen.* Tengo unos quince. *About twenty guests will attend.* Alrededor de veinte invitados asistirán.

- Just about*, casi: *I am just about finished.* Casi he terminado.

To be about to, Estar a punto de: *I was about to leave when the phone rang.* Estaba a punto de marcharme cuando sonó el teléfono. *What is she about to do with that stick?* ¿Que está a punto de hacer con ese palo?

En futuro, y con los verbos *come* y *go*, se puede traducir por *estar a*: *My father is about to come.* Mi padre está a llegar. *a punto de llegar*.

ABOVE

Above significa:

Sobre, por encima: *The stars above us.* Las estrellas sobre nosotros. *I am above such trifles.* Estoy por encima de esas pequeñeces.

Arriba: *They live above.* Viven arriba. *From above.* Desde arriba. *Above all* es sobre todo. *Above all, don't break the vase.* Sobre todo no rompas el jarrón.

Fuera del alcance de por encima de *Mayors should not be above the law.*
Los alcaldes no deberían estar fuera del alcance de la ley.

Por encima de sobre *Ten degrees above zero* Diez grados sobre cero

La preposición *above* toca la superficie *The lamp is on our heads* En cambio *above* no toca la superficie *The lamp is above our heads* La lámpara está sobre nuestras cabezas *The lamp is over our heads* La lámpara está en (sobre) nuestras cabezas

ACROSS

La preposición *across* parece traducirse por a través de un extremo a otro, al otro lado, por todo. Los siguientes ejemplos ayudarán:

De un lado a otro: *Across the nation. Across the river. Across the street. Across the border*

Al otro lado de: *Across the sea, the road.*

Al otro lado: *They'll soon be across.*

To stumble across: tropezar, encontrarse por casualidad, toparse. *He stumbled across a rare book in his father's library.* Se topo con un libro raro en la biblioteca de su padre.

To run across someone: toparse con alguien. *He ran across Peter on the street.* Se topó con Pedro en la calle.

AFTER

After significa en castellano después de:

After lunch, Después de la merienda *After the party*, Después de la fiesta
We had lunch after we had finished our work, Almorzamos después de que hubiésemos terminado el trabajo *He arrived after us*, Llegó después de nosotros.



Al niño le llamaremos Jaime como a su abuelo. *We name the baby James after his grandfather.*

Y no olvidemos TRAS. *One after the other* Uno tras otro, *day after day*, Día tras día, *I am running after her*, Corro tras ella. *I am after a better opportunity*, Voy tras una oportunidad mejor.

AGAINST

Preposición que significa *contra* y *en contra de*.

Lean it against the wall, Apóyalo contra la pared. *I am against that law*, Estoy en contra de esa ley. *Pro and against*, En pro y en contra.

ALONG

Las preposiciones son complicadas, como todos sabemos y unas más que otras pero *along*, a lo largo de, con, junto con, acompañar, un poquito más es mejor estudiarla en contexto:

- *He could see trees along the street*, Podía ver árboles a lo largo de la calle.
- *Sing along with me*, Canta conmigo.
- *Will you come along with us?* ¿Quieres acompañarnos?
- *Along the years he got a lot of experience*, Con los años (a lo largo de los años) adquirió mucha experiencia.
- *Along with the sandwich he had a beer*, Junto con el bocadillo se tomó una cerveza.



AMID

Entre en medio de con la preposición *amid* en *amidst* de la cual es derivada ante

AMONG

Among entre se emplea cuando se trata de tres, o más personas o cosas.
Between cuando nos referimos a dos, sólo dos.

The meal was shared among the three friends. Compartieron el meal entre los tres amigos.

There's a thief among us. Hay un ladrón entre nosotros, (se entiende que es entre tres por lo menos).

We'll keep this secret between us. Guardaremos este secreto entre nosotros, (se entiende que es entre dos sólo).

- *Among* o *amongst* aunque en USA se emplea más la primera versión.

AROUND, ROUND

La preposición y adverbio *around* se prefiere en USA, mientras que los británicos emplean más *round*.

Around the world in 80 days, La vuelta al mundo en 80 días. *Around the corner.* A la vuelta de la esquina. *He runs around the house,* Corre alrededor de la casa.

- *We'll eat around five,* Comeremos alrededor de las cinco.

To go around circular, ir por ahí. *There's a rumor going around,* Circular un rumor por ahí.

Round es también un sustantivo. *The first round in boxing,* El primer asalto en el boxeo.

- También es una ronda de charlas, conferencias: *A round of talks.*

Round también es redondo: *The wheels of the car are round.* La bola es redonda. *A round sum of money,* Una suma redonda de dinero.

- *A round trip* es un viaje de ida y vuelta: *A round-trip ticket to Australia.*

A round of applause es un aplauso. *He was given a round of applause.*

- *In round numbers* significa en números redondos.

- *To make the rounds,* hacer una ronda. *A round of visits,* Una ronda de visitas

- *The other way around,* Al revés, al contrario.

A merry-go-round es la atracción de los cabalitos en los ferias, la que se va dando vueltas.

Como ejemplo de uso por los británicos:

- "Monaco drives me round the bend." *The Sun*, 14 May, 2010.

My idea was to ask composers and sound artists from all round the world to contribute..." (*Telegraph.co.uk*, 11/20/2008).

As/Like

As es una **conjunción** (palabra invariable que encabeza diversos tipos de oraciones subordinadas o que une palabras o secuencias sintácticamente equivalentes)

Like es una **partícula** (palabra variable que introduce en estos nominales y oraciones subordinadas sustantivas nacidos dependientes de alguna palabra anterior).

El problema estriba en que los nativos llevan más de 10 años empleando *like* como conjunción. Esto crea dudas, claro, y encima se traducen por *como* en castellano, que además sirve de adverbio, conjunción preposicional e interjección. Nada menos.

LA PREPOSICIÓN SITUÁ
LAS PALABRAS CON OTRAS.
LA CONJUNCIÓN LAS CONECTA.



Simplifiquemos:

Ejemplo: *My hair is like yours*, Tengo el pelo como el tuyo

[illegible]

Entonces, tal es el caso emplearemos, you know, you requested, we agreed.

Pero que no nos quite el sueño, que a los nativos les es igual.

AT

La preposición **en** puede tener en cuenta cualquiera de las dos ideas, pero solo en el primer caso. Antes de usarla debemos tener en cuenta los usos que exigen esta preposición:

- *My wife screams **at** me all the time,* Mi mujer me grita siempre.
- *I'll wait for you **at** the bank,* Te espero en el banco.
- *Lorra ne s **at** the book fair buying books,* Lorra ne esta en la feria de libro comprando libros.
- *We arrived **at** the house,* Llegamos a la casa.

- *We sat **at** the table*, Nos sentamos a la mesa
- *The man laughed **at** me*, El hombre se rio de mí.
- *The dog jumped **at** me*, El perro se me tiró
- *I am **at** a disadvantage*, Estoy en desventaja.
- *She is looking **at** the man*, Mira al hombre.
- *Famous writer dies **at** 60*, Famoso escritor muere a los 60.
- ***At** first I could not understand it*, Al principio no podía entenderlo.
- ***At** the end of the week*, Al final de la semana.
- *There was a fatal shooting **at** her birthday party* Hubo un tiroteo en la fiesta de cumpleaños.
- ***At** the university*, En la universidad.
- ***At** ease*, A gusto.
- ***At** home*, En casa.
- ***At** the airport*, En el aeropuerto.
- ***At** school*, En la escuela.
- ***At** four o'clock*, A las cuatro.
- ***At** bedtime*, A la hora de acostarse.
- ***At** sunrise*, A la salida del sol.
- ***At** the moment*, En el momento.
- ***At** night*, Por la noche.
- ***At** Christmas*, En Navidad.
- ***At** the weekend*, En el fin de semana.
- ***At** Easter*, En Pascua.

- **At present**, En el presente.
- **At the beach**, En la playa.
- **At work**, En el trabajo.
- **At all times**, Siempre.
- **At all**, En absoluto.
- **At least**, Por lo menos
- **At last**, Por fin.
- **At once**, Inmediatamente.
- **At a hotel**, En el hotel.

Los siguientes verbos van seguidos de la preposición **at**:

<i>To look at</i>	<i>She looked at me and smiled</i>
<i>To laugh at</i>	<i>They all laugh at me in school.</i>
<i>To throw at</i>	<i>She threw a stone at me</i>
<i>To be good at</i>	<i>I'm good at cooking.</i>
<i>To shout at</i>	<i>Don't shout at me.</i>
<i>To smile at</i>	<i>I smiled at her and she laughed</i>
<i>To knock at</i>	<i>Knock at the door (para llamar).</i>

THANK YOU
VERY MUCH. NOT AT ALL!
MUCHÍSIMAS GRACIAS.
DE NADA.

AT ALL

At all en absoluto *don't like her at all*, No me gusta en absoluto. Hay españoles que prefieren *para nada*.

I don't need you at all, No te necesito para nada.



BEFORE

Ante, antes de, delante *He is before the king* Esta ante el rey *Before supper*
Antes de la cena *I parked before my house* Aparque de ante de mi casa

BEHIND

Detrás de, tras, *The car is behind the house*, El coche está detrás de la casa
He came from behind, Vino por detrás *He hides behind a false smile* Se esconde tras una sonrisa falsa *She is behind me*, Está detrás de mí (que no detrás mío como dicen los pobos).

BELOW/BENEATH/UNDERNEATH/UNDER

Below es una preposición *Under the table, the skin, the water, under his eyes*
Debajo.

Beneath es un adverbio *go below, hid below the belt* Mas abajo **Underneath** es adverbio y preposición que significa *under* y *below* *beneath the same root beneath the surface*.

Under es adverbio, preposición, adjetivo y nombre *the underneath of the barrel*, por ejemplo.

Todos son intercambiables, excepto que *under* y *below* se emplean más y exceptuando frases hechas, que no tienen vuelta de hoja:

Below Ten degrees below zero Diez grados bajo cero *Below the belt* Por debajo del cinturón *Below the surface* Debajo de la superficie *See note below* Mirar abajo *Sell below its value* Vender por debajo de su valor *Inflation below 10 percent* Inflación debajo del 10 por ciento *Below cost* Bajo coste.

Under under the sun Bajo el sol *He makes under 10 000* Gana por debajo de 10 000 *Under the circumstances* Bajo las circunstancias *She is under age*. Es menor de edad.

Under investigation Bajo investigación *Under way* En camino *Under pressure*. Bajo presión.

Beneath beneath the surface Bajo la superficie *To be beneath one* Esta por debajo de uno *He sits beneath the branches of a tree* Se sienta bajo las ramas de un árbol.

Underneath underneath the rubble Estaba bajo los escombros *Agon underneath his shirt* Una pistola bajo su camisa *He hid underneath a stone* donde se esconde bajo, detrás de, una piedra *He reached underneath the stone*. Buscó bajo la piedra.

BESIDE

Beside es una preposición que significa al lado de, junto a, a la vera de.

He sat beside her Se sentó junto a ella *I found the book beside the box*, Encontraras el libro al lado de la caja *They had a picnic beside the river*, Hicieron una comida campestre a la vera del río.

Pero ojo con las siguientes expresiones:

- *To be beside oneself*, Estar uno fuera de sí.

To be beside the point No venir a cuento. No tener nada que ver con algo.

Una etimología simple nos puede ayudar a comprender *be + side*, estar al lado.

No confundir jamás con *besides*, además *I am busy, besides I am not interested in what he has to say*, Estoy ocupado, además no estoy interesado en lo que tiene que decir.



BETWEEN

Sempre diremos *between you and me* porque las preposiciones dominan el acusativo (y nunca *between you and I*, o, o, aunque lo oigas, que no o ras dicho por nativos). Decimos *this is for me* y no *this is for I*. ¿Claro?

Between entre se emplea con dos, *among* con tres, o mas. *There's a thief among us.* → **among.**

By

Tiene diferentes significados:

Por, de *This book was written by Charles Dickens* Este libro fue escrito por Charles Dickens *This painting is by Soro* a Este cuadro es por, de, Soro a

- Junto, cerca, a la vera, al lado: *Sit by me*, Séntate a mi lado

Durante, por *By day, by night* (no confundir con *at night*, por la noche)

Para *I'll have it ready by tomorrow*, Lo tendré preparado para mañana

Por, en *By train, by car, by plane, by bus* *By chance* *by mistake* Por casualidad, por error *Multiply 10 by 5* Multiplica 10 por 5 *compa'd by the hour*. Me pagan por horas. *By the dozen*. Por docenas.

A: *Day by day*, D a a d a *Made by hand* Hecho a mano *One by one* Uno a uno.

- Solo: *by myself, I live by myself*, Vivo solo.



DESPITE/IN SPITE OF

A pesar de. Sin intercambiar es. *Despite his problems he came* A pesar de sus problemas vino. *In spite of his problems, he came* *Despite his illness he went to work* A pesar de su enfermedad fue a trabajar. *In spite of his illness he went to work.*

Sí es que una cosa tenemos que poner *the fact that* *He was not paid despite the fact that he had worked very hard*

DOWN

Abajo. *Down with the Prime Minister*, 'Abajo el Primer Ministro' *The ups and downs of life*, Los altibajos de la vida.

FOR

Esta preposición parece simple pero no lo es. Veamos:

- Para *This book is for you*, Este libro es para ti. *A closet for clothes*, Un armario para ropa. *For breakfast, for lunch for supper*, Para el desayuno, almuerzo, cena. *Seville is too hot for me*, Hace demasiado calor en Sevilla para mí. *The train for Barcelona is late* El tren para Barcelona tiene retraso. *What is this for?* ¿Para qué es esto?

Porque *Make it fast for I have no time*, Hazlo rápido porque no tengo tiempo. *Go for I don't love you*, Vete porque no te quiero.

- Por *I work for money*, trabajo por dinero. *An eye for an eye*, Ojo por ojo. *If it weren't for you I would have no job*, Si no fuese por ti no tendría empleo. *I did it for you*, Lo hice por ti. *I bought this for one euro*, Compré esto por un euro. *For example*, Por ejemplo.

- De: *A substitute for coffee*, Un sucedáneo del café.

This one is different from that one, Esta casa es diferente a esa.

LIKE

Ver As

Of

Se pronuncia "ov". De.

- *The leg of the chair*, La pata de la mesa.
- *The hair of the dog*, El pelo del perro.
- *The days of the week*, Los días de la semana.
- *The five fingers of my hand*, Los cinco dedos de mi mano.
- *The door of the house*, La puerta de la casa.

RECORDEMOS
QUE PARA PERSONAS
EMPLEAMOS EL GENITIVO SAJÓN: THE
MAN'S LEG, LA PIERNA DEL HOMBRE.



- *Of good family*, De buena familia.
- *He died of cancer*, Muró de cancer.
- *A dress of silk*, Un vestido de seda.
- *The city of Philadelphia*, La ciudad de Filadelfia.
- *The Queen of England*, La reina de Inglaterra.

One of them, Uno de ellos.

She is tired of working, Está cansada de trabajar.

It was terrible of him, Fue terrible de su parte.

Of course claro naturalmente (no confundir con *off course* fuera de rumbo. Ver abajo).

OFF

Se pronuncia "of", a la española. Fuera de, alejado de, de.

- *Off duty*, Fuera de servicio.
- *Off course*, Fuera del rumbo.
- *A day off*, Un día libre.

Off también es apagado, como *on* es encendido:

The TV set is off but the radio is on, La televisión está apagada pero la radio está encendida.

ON/UPON

En, sobre:

- *It's on the table*, Está en la mesa.
- *On the wall*, En la pared.
- *Put the blanket on the bed*, Pon la manta sobre la cama.
- *On Wall Street*, En la calle Wall.
- *Set it upon the table*, Ponlo en la mesa.

El:

- *I'll come back on Tuesday*, Volveré e. martes.

Durante:

- *We ate a sandwich on our walk*, Nos comimos un bocadillo durante nuestro paseo.

Sobre, de:

- *A book on history*, Un libro de historia.

Puesto

- *He has a hat on*, Tiene puesto un sombrero.

Al

- *On our way back home we saw something strange*, Al volver a casa vimos algo extraño.
- *On entering the room...*, A entrar en el cuarto...
- *On the right*, A la derecha.
- *On foot*, A pie
- *On time*, A la hora en punto.

Esta preposición es también usada en *later on*, *further on*, *from that time on*. *On* aquí no hace falta.

RECORDEMOS
QUE ON TAMBIÉN ES ENCENDIDO,
COMO OFF ES APAGADO.



es intercambiable con *on* y se emplea más en los Estados Unidos que en Europa. Ciertas frases, como *Once upon a time*, Érase una vez, no tienen vuelta de no a. *The new year is upon us* El nuevo año está sobre nosotros. *He is upon his horse and ready to leave* Está sobre el caballo y preparado para salir. *Summer is upon us*, El verano está sobre nosotros.

OUT

Fuera, como preposición. No la confundamos con los verbos compuestos *to look out*, cuidar, estar atento, *to go out* salir, *to find out*, descubrir, *to blow out* a candle, apagar una vela. Sin embargo ayuda mucho saber que es fuera para comprender muchos significados de estos verbos.

I don't love you any more. Out!, Ya no te quiero más. ¡Fuera! *Mr. Smith is out*, El Sr. Smith no está.

OVER

- Por encima de, sobre (sin tocar). No es lo mismo: *The lamp is over the table, the lamp is on the table*

Jump over the table, Salta por encima de la mesa.

A otro lado de por: *He lives over the hills* Vive al otro lado de las colinas.
To go over the bridge, Ir al otro lado de puente.

- Más de: *He makes over one hundred thousand per year*.

THROUGH

A través de, por: *He went through the glass door* También de en la expresión *Tuesday through Friday*, De martes a viernes.

Todo, como en *I work all day through*, Trabajo todo el día.

To be through = a la temida *At it isn't over, is it, through?* ¿A que no a acabas? *Are you through?* ¿Has acabado?

<i>Through the woods</i>	Por el bosque.
<i>Through the veins</i>	Por las venas
<i>Through the door</i>	Por la puerta
<i>To go through hell</i>	Pasarlas canutas.
<i>Through the ages</i>	A traves de los tiempos.

Hasta en los casos sin intercalables como preposiciones y conjunciones *until* *until midnight* *Until hasta media noche* *We were sad until the wine came*, *Estábamos tristes hasta que llegó el vino*. Muchos escriben *unt* con dos ees, pero no es así. Y otros nativos la o usan *unt* que no tiene razon de ser ni se acepta en circuitos normales



To

Preposición *Say it to him*, Dísele a él *From here to eternity*, De aquí a la eternidad.

Ciertos verbos llevan esta preposición, otros no *To say to*, decir a, *to go to*, ir a, *to send to* mandar a... pero *to ask*, preguntar a, *to send*, enviar a, *to phone* telefonar a. Ejemplos *What did he say to you?* ¿Que te dijo? *Did he send you the money?* ¿Te envió el dinero? *They didn't ask me* No me preguntaron *She sent me a book* Me envió un libro *I have phoned my mother* He telefonado a mi madre

Es la partícula que forma los infinitivos *Love* amor, *to love*, amar *Smoke*, humo o *to smoke*, fumar, humear.

<i>To be kind to</i>	Ser amable con.
<i>A solution to</i>	Una solución a.
<i>To be good to</i>	Ser bueno con.
<i>To be nice to</i>	Ser amable con.

Up/Down

Up Arriba, hacia arriba *Walk up the hill* / *Stand up here, come up to my room* / *Up a tree* Se emplea también para formar verbos juntándose con algunos *To get up, to throw up, to turn up.*

Up to here Hasta aquí *I'm angry you're up to me* Te decepciono, estoy hasta aquí *We're up to here in our complaints* Estamos hasta aquí de sus quejas.

Up with the new law! ¡Arriba la nueva ley!

Down Abajo, hacia abajo, hacia el fondo *Walk down the hill* / *Can't see the bottom down the well* al fondo del pozo Se emplea también para formar verbos juntándose con algunos *To lie down*, recostarse, tumbarse *To sit down*, apartar

Down with the dictator! ¡Abajo el dictador! Se abusa de estas dos preposiciones necesariante *to be* estar efectivo como *to be down* *To meet* es perfectamente comprensible sin tener que decir *meet up* *To stand* no es mejor con *stand up* y *to sit* se entiende perfectamente sin el *down* que todo el mundo añade.

I am going to wash se entiende perfectamente sin necesidad del *up* que ahora les da por añadir. Pero quizá sea mejor llevar la corriente a la go y hablar como lo hacen los demás, para que no nos miren como a bichos raros.



WHILE

Conjunción, preposición y verbo.

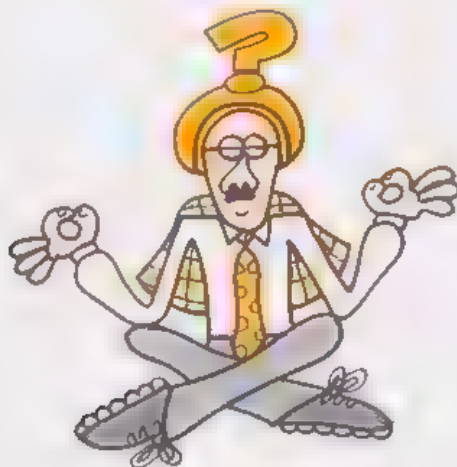
Mientras rato - while - Espera el buen rato - while can do the dishes
a la vez - Puedes hacer los platos mientras esperas - While she understood my
ideas she couldn't accept them Aunque comprendía mis ideas no podía aceptarlas

Mientras también se puede emplear - I took me a while to discover it.
Me llevó un tiempo descubrirlo Hay prte de que lo creen así. Pero para ellos

WITHOUT

Sin. *They had supper without me*, Cenaron sin mí.

No puedo apañar sin mi coche - can't do without my car, No me
puedo apañar sin mi coche.



Prefijos.

Prefixes.



es un afijo (*affix*) que se antepone a una palabra para formar otra

- *Un-* (no): *undo, unsafe, undress, unclear, unpaid, unkind.*

Reseñamos los más importantes:

El prefijo *ante-* es igual que en castellano y significa *before*:

<i>Antecedent</i>	Antecedente.
<i>Antedate</i>	Antefechar.
<i>Antediluvian</i>	Antidiluviano.
<i>Antepenult</i>	Antepenúltimo.
<i>Anteroom</i>	Antecámara.

Este prefijo es igual en castellano y significa opuesto a, contra, y se puede pronunciar "antai" o "antii":

<i>Antiallergic</i>	Antialérgico.
<i>Antibody</i>	Anticuerpo.
<i>Anticlerical</i>	Anticlerical.
<i>Antisocial</i>	Antisocial.
<i>Antibiotic</i>	Antibiótico.
<i>Antifreeze</i>	Anticongelante.
<i>Antidote</i>	Antídoto.

Prefijo que, como en castellano, significa dos, o dos veces.

<i>Bimonthly</i>	Bimensual.
<i>Bisexual</i>	Bisexual.
<i>Biannual</i>	Bianual.

Bicentennial Bicentenario.

Bilingual Bilingüe

Bicolored Bicolor.

Significa secundario, alternativo o subordinado y que nos sirve para formar palabras como:

Bypass Bypass, circunvalación.

Byname Apellido, alias, apodo

Bylaw Estatutos, ordenanzas

Byproduct Subproducto, resultado.

Bystander Espectador, transeunte.

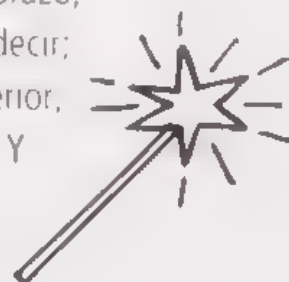
Tiene el mismo significado en castellano *co-worker, co-author, co-education, coexist, cooperative, copilot, co-conspirator.*

Prefijo, de la lengua latina, como en, *demerit, deactivate, deamericanize, debar, debase, debug, decaf, decamp, decapitation, dehydrate, deescalate*

Significa adicional, más allá. *extraterritorial* extraterritorial, *extracurricular*, extracurricular. *Extraordinary*, extraordinario. Trabaja horas extra *to work overtime.*

Se emplea para formar verbos como *forbid, forgive, forsake, forgot, forget, forbear*

Es un prefijo que significa *antes*, con el mejor ejemplo ilustrativo de *before*, antes, estar antes. Forma: *forearm*, antebrazo; *foreskin*, prepucio, *foreword*, prefacio, *foretell*, predecir; *forefathers*, antepasados, *foregoing*, antecedente, anterior, *forehead*, frente de la cabeza; *forelock*, flequillo... Y más:



- *Forearm.*
- *Foresee.*
- *Foretell.*
- *Forefinger.*
- *Foreman.*
- *Foreword.*
- **imm-** Veamos unos ejemplos:

<i>Immoral</i>	Inmoral.
<i>Immortal</i>	Inmortal.
<i>Immediate</i>	Inmediato.
<i>Immaculate</i>	Inmaculado.
<i>Immemorial</i>	Inmemorial.
<i>Immense</i>	Inmenso
<i>Immersion</i>	Inmersión.
<i>Immigration</i>	Inmigración.
<i>Immunity</i>	Inmunidad.

Como podemos observar, el inglés *im-* resulta en castellano *in-*. Ah, claro, las dos emes se pronuncian, aunque muchos no lo hagan y la distinción sea difícil de captar por el oído.

- **mid-** Prefijo que significa medio, mitad, y forma palabras como:
 - *Midday.*
 - *Midnight.*
 - *Midweek.*
 - *Midafternoon.*

- *Midwinter.*
- *Midyear.*
- *Mid morning.*

☀ Es un prefijo que significa mal, malamente, equivocado, y tiene muchas posibilidades. Por ejemplo:

<i>Misunderstand</i>	Malentender.
<i>Mispronounce</i>	Pronunciar mal.
<i>Misauthorize</i>	Autorizar mal.
<i>Misbehave</i>	Portarse mal.
<i>Miscalculate</i>	Calcular mal.
<i>Misdiagnose</i>	Diagnosticar mal.
<i>Misfile</i>	Archivar mal, traspapelar.
<i>Miscount</i>	Contar mal.
<i>Miscarriage</i>	Aborto.
<i>Misspell</i>	Falta de ortografía.
<i>Misinform</i>	Informar mal.
<i>Misinterpret</i>	Interpretar mal.
<i>Misjudge</i>	Juzgar mal.

☀ Prefijo que significa "not" o la ausencia de algo y se puede traducir por sin, de, in:

- *Nonconformist.*
- *Nonprofessional.*
- *Nonalcoholic.*
- *Nonacademic.*
- *Nonactive.*

Es un prefijo cuyo significado es 'más de lo normal, sobre' *He overworks*, Trabaja más de lo normal. Se emplea con verbos:

- *To oversmoke.*
- *To overdrink.*
- *To oversleep.*
- *To overeat.*
- *To overdo.*
- *To overreact.*
- *To overbuy.*
- *To overestimate.*
- *To overbook*

Y nos da nombres o sustantivos como *overbooking, overdone, overblown, overacting...*

pre- Anterior, antes, pre: *prenuptial, prewar, preschool, prepay.*

Es un prefijo que puede traducirse por auto, aunque en muchos casos y considerando que el castellano tiene verbos pronominales, ese "auto" hay que matizarlo:

- *Self-help*, Autoayuda.
- *Self-taught*, Autodidacta.
- *Self-criticism*, Autocrítica.
- *Self-confidence*, Autoconfianza.
- *Self-control*, Autodominio.

No siempre podemos traducir por auto, como en *self-contradictory*, contradictorio *Self denial*, abnegación. Debemos seguir siempre nuestra intuición lingüística.

— Prefijo equivalente al semi castellano, que significa medio, casi, a go, parcialmente:

- *Semiliterate*, Semianalfabeto.
- *Semiannual*, Semianual.
- *Semiautomatic*, Semiautomático.

Semifinalist, Semifinalista (se puede pronunciar semi o semiar).

— Empleamos este prefijo para expresar relación familiar que no es de sangre: hermanastro, hijastro, madrastra...

- *Stepfather*.
- *Stepmother*.
- *Stepdaughter*.
- *Stepson*.
- *Stepbrother*.
- *Stepsister*.

— Prefijo como en castellano *supermarket*, *superman*, *superstar*, *supersonic*.

— Implica la forma negativa u opuesta de nombres y verbos *unhappy*, infeliz, *unpleasant*, desagradable, *unscrew*, desatornillar, *unable*, incapaz. Consideremos los siguientes ejemplos:

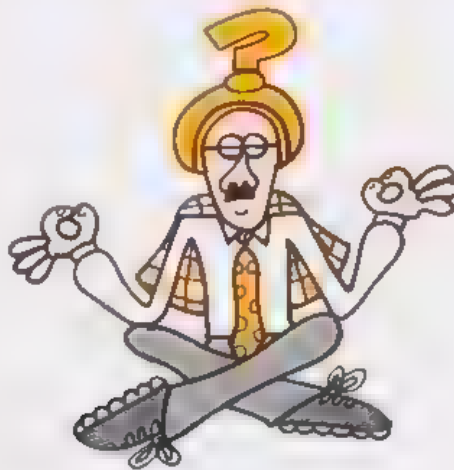
<i>Able</i>	<i>Unable</i> .
<i>American</i>	<i>Un-American</i> .
<i>Answered</i>	<i>Unanswered</i> .
<i>Avoidable</i>	<i>Unavoidable</i> .
<i>Baked</i>	<i>Unbaked</i> .
<i>Bearable</i>	<i>Unbearable</i> .

<i>Believable</i>	<i>Unbelievable</i>
<i>Bend</i>	<i>Unbend.</i>
<i>Decided</i>	<i>Undecided</i>
<i>Equal</i>	<i>Unequal.</i>
<i>Faithful</i>	<i>Unfaithful.</i>
<i>Grateful</i>	<i>Ungrateful</i>
<i>Happy</i>	<i>Unhappy</i>
<i>Important</i>	<i>Unimportant</i>
<i>Interesting</i>	<i>Uninteresting.</i>
<i>Pleasant</i>	<i>Unpleasant</i>

Con verbos es lo opuesto a *over* y significa menos de lo norma
undersleep, dormir poco, *undereat*, comer poco.

Como en castellano: bien hecho, bien habado, bien ajustado.

<i>Well-done</i>	<i>A well-done job.</i>
<i>Well-fed</i>	<i>His family is well-fed.</i>
<i>Well-written</i>	<i>A well-written book.</i>
<i>Well-known</i>	<i>A well-known writer.</i>
<i>Well made</i>	<i>A well made pair of shoes.</i>
<i>Well-spoken</i>	<i>A well-spoken boy.</i>





S

ufijos.

suffixes

es el que colocamos a final de una palabra para formar otra: *chocolate* y *chocolateado*, *chocolate* y *chocolateado*, *alcohol* y *alcoholic*, *money* y *moneyless*, *hair* y *hairless*, *tooth* y *toothless*, sin decirnos siempre desde dónde. No siempre tienen traducción al castellano.

Los principales sufijos en lengua inglesa son:

Este sufijo como en castellano, usada a formar adjetivos e indica la capacidad o aptitud para recibir la acción del verbo:

<i>Adaptable</i>	adaptable	<i>Flexible and adaptable</i> , Flexible y adaptable.
<i>Adorable</i>	adorable	<i>An adorable pet</i> , Una mascota adorable.
<i>Believable</i>	creíble	<i>A believable theory</i> , Una teoría creíble.
<i>Capable</i>	capaz	<i>A capable employee</i> , un empleado capaz.
<i>Comfortable</i>	confortable	<i>A comfortable chair</i> , Una silla confortable.
<i>Enjoyable</i>	agradable	<i>An enjoyable day</i> , Un día agradable.
<i>Laughable</i>	risible	<i>A laughable attitude</i> , Una actitud risible (que causa risa).
<i>Regrettable</i>	lamentable	<i>A regrettable mistake</i> , Un error lamentable.
<i>Tolerable</i>	tolerable	<i>A tolerable price</i> , Un precio tolerable.

Dolor, molestia -se pronuncia /e k/ que nos sirve también de sufijo para formar nuevas palabras, como:

<i>Headache</i>	dolor de cabeza.
<i>Backache</i>	dolor de espalda.
<i>Toothache</i>	dolor de muelas.
<i>Heartache</i>	angustia, dolor, mal de amores.
<i>Stomachache</i>	dolor de estómago.

Sufijo que tiene la idea de "perterenece a" y que forma adjetivos de sustantivos: *British*, *Spanish*, *Danish*, *Scottish*.

También significa que tiene el carácter "st cas de" *paty sh gir sh boy sh* y con el significado de "alrededor de cerca de" *fifty sh thirty sh twenty sh*.
 "Trando a formar la palabras como *redd sh green sh, white sh, red sh*, verdoso, blancuzco.

A bottle of green sh cloudy water Una botella de agua verdusca y turbia.

A thirty sh attractive woman Una mujer atractiva de unos treinta años.

He has a funny girlish name, Él tiene un nombre gracioso de chica.

He is a British man, Es británico.

- **-ee**. Sufijo que forma nombres, sustantivos, de verbos transitivos:

<i>Absent</i> , ausente	<i>absentee</i> , el ausente.
<i>Address</i> , dirección	<i>addressee</i> , receptor.
<i>Devote</i> , dedicar	<i>devotee</i> , dedicado, devoto
<i>Divorce</i> , divorciar	<i>divorcee</i> , divorciado.
<i>Employ</i> , emplear	<i>employee</i> , empleado.
<i>Refuge</i> , refugiarse	<i>refugee</i> , refugiado.
<i>Train</i> , entrenar	<i>trainee</i> , entrenado, a que entrenan.

- **-er**. Este sufijo forma nombres de verbos:

<i>Write</i>	<i>writer</i>	escritor.
<i>Play</i>	<i>player</i>	jugador.
<i>Paint</i>	<i>painter</i>	pintor.
<i>Run</i>	<i>runner</i>	corredor.
<i>Give</i>	<i>giver</i>	dador.
<i>See</i>	<i>seer</i>	vidente.

El sufijo *-ess* se utiliza para referirse a algunas palabras. Está en plena decadencia y se bate en retirada por cuestiones feministas y de igualdad de género. Los ejemplos que se lesste son *mess* princesa, *abbess* abadesa; *heiress*, heredera; *goddess*, diosa; *actress*, actriz; *hostess*, anfitriona. También es frecuente en ciertos círculos literarios que escribir poesía se describen a sí mismas como poetas, no como poetisas.

-fold. Este sufijo significa multiplicación o veces: *tenfold*, diez veces. *Tenfold* muchas veces. *Tenfold* dos veces. *Tenfold* *the army* *in order, have risen tenfold since...* "Las camisetas, disponibles por correo, han subido por diez desde...

-free. Sufijo que significa claro, libre, sin: *carefree*, libre de cuidados, desahogado; *taxfree*, libre de impuestos, *taxfree*, libre de impuestos, *cafeinefree*, descafeinado, sin cafeína, *pain-free*, indoloro, sin dolor...

-ful. Se emplea con nombres, sustantivos, para indicar plenitud, lleno: *heartful*, pleno; *spoonful*, cucharada; *plateful* or *soup* un plato lleno de sopa. También significa caracterizado por, lleno de, como en *beautiful*, *wonderful*, *careful*, *harmful*, *mouthful*, *thoughtful* (pensativo).

Nótese que este sufijo se escribe con una *l* y no con dos. Los plurales son *spoonfuls*, *platefuls*, *cupfuls*...

-in-law. Pariente político:

<i>Father-in-law</i>	padre político, suegro.
<i>Brother-in-law</i>	hermano político, cuñado.
<i>Son-in-law</i>	yerno.
<i>Sister-in-law</i>	cuñada.
<i>Mother-in-law</i>	suegra.

Plurales: *mothers-in-law*, *sons-in-law*, etc.

Y todos en general *my in-laws*, mis parientes políticos. *My in-laws are always asking for money*, Mis parientes políticos siempre están pidiendo dinero. Es curioso que la palabra *out-laws* significa forajidos, fuera de la ley.

- **-less.** Sufijo que significa "no", "sin":

<i>Moneyless</i>	sin dinero.
<i>Homeless</i>	sin casa, sin techo.
<i>Painless</i>	indoloro, que no duele
<i>Hairless</i>	sin pelo, pelón.
<i>Toothless</i>	sin dientes, desdentado.
<i>Jobless</i>	sin empleo.
<i>Endless</i>	sin fin.



Se emplea con sustantivos, nombres. Si la palabra acaba en *-ness* como *homelessness* se añade guión -, *wall-less*, sin pared, para que quede claro.

Pete is penniless, Pedro está sin un duro. *the amputee's penniless* la amputación fue indolora. *my wife's toothless and hairless*, mi mujer está desdentada y calva.

- **-like.** Sufijo que sirve para formar adjetivos:

<i>childlike</i>	aniñado, como un niño
<i>ladylike</i>	propio de una señora.
<i>lifelike</i>	natural, realista, como en realidad.
<i>cat-like</i>	como un gato.
<i>Spiderlike</i>	como una araña.

parecido a, como, similar a. *A life-like picture of the man* Un vivo retrato del hombre. *She has lady-like manners*, Se comporta como una señora (tiene maneras de actuar de señora).

- **-ment.** Sufijo que indica estado, acción, ornamento:

<i>Enjoy</i>	<i>enjoyment</i>	gozo, placer, disfrute, deleite.
<i>Improve</i>	<i>improvement</i>	mejoría, mejora, perfeccionamiento.

<i>Move</i>	<i>movement</i>	movimiento.
<i>Accomplish</i>	<i>accomplishment</i>	logro, realización.
<i>Manage</i>	<i>management</i>	manejo, control, gerencia.

Salvo error, este año sólo *despotism, eugenics, Darwinism, barbarism, communism*. Se pronuncia "izem" con s sonora.

- **-ist**. Sufijo que forma sustantivos, nombres:

<i>Journalist</i>	periodista.
<i>Cyclist</i>	ciclista.
<i>Sexist</i>	sexista.
<i>Violinist</i>	violinista.
<i>Economist</i>	economista.
<i>Artist</i>	artista.
<i>Psychologist</i>	psicólogo.

- **-hood**. Sufijo que denota naturaleza, condición, estado, carácter.

<i>Brotherhood</i>	hermandad.
<i>Childhood</i>	niñez.
<i>Falsehood</i>	falsedad.
<i>Boyhood</i>	adolescencia.
<i>Likelihood</i>	posibilidad.
<i>Priesthood</i>	sacerdocio.
<i>Widowhood</i>	viudedad.

Hecho *Homemade* casero, hecho en casa *Handmade*, hecho a mano *Well made* bien hecho *A self-made man*, Un hombre hecho a sí mismo.

Matchmaker, casamentera celestial *Bookmaker*, corredor de apuestas *Troublemaker*, torcedero, meteros *Homemaker*, amo de casa

- **-man**. Sufijo como en:

<i>policeman</i>	<i>policía.</i>
<i>Deliveryman</i>	<i>repartidor.</i>
<i>Repairman</i>	<i>reparador.</i>
<i>Mailman</i>	<i>cartero.</i>
<i>Chairman</i>	<i>presidente.</i>
<i>Fireman</i>	<i>bombero.</i>
<i>Spokesman</i>	<i>portavoz.</i>

Implica ambos sexos pero con esc. de feminismo aparecen nuevas formas de expresión *chairperson* o *chairwoman* por ejemplo *spokeswoman* o *policewoman*.

Forma sustantivos de adjetivos *Happy, happiness* *Interesting, interest* *Good, goodness*.

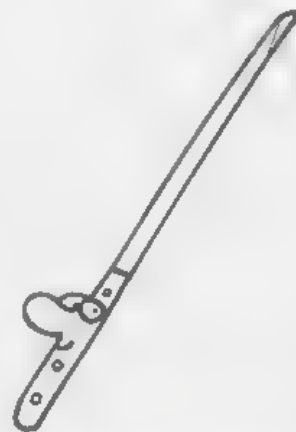
"a dry fruit consisting of an edible kernel or meat enclosed in a woody or leathery shell". O sea: frutos secos.

<i>Hazelnut</i>	<i>avellana.</i>
<i>Walnut</i>	<i>nuez.</i>
<i>Chestnut</i>	<i>castaña.</i>
<i>Peanut</i>	<i>cacahuete.</i>
<i>Pinenut</i>	<i>piñón.</i>
<i>Coconut</i>	<i>coco.</i>
<i>Brazil nut</i>	<i>coquito del Brasil.</i>
<i>Macadamia nut</i>	<i>nuez de macadamia.</i>

Sufijo que significa a prueba de: *fireproof*, *waterproof*, *soundproof*, *bulletproof*, y el mejor de todos: *foolproof* a prueba de tontos. Hecho o preparado de forma que hasta el tonto no puede hacerle nada o pelearlo todo.

Posiblemente el sufijo de mas conocido en el mundo anglosajon. Se suele utilizar por el hecho de lo que yo por aquello de llevar la contraria y se suele utilizar traducido como artesano, torjador, artifice, especializado en algo, cuando es sufijo. Veamos cómo se emplea:

<i>Blacksmith</i>	herrero.
<i>Goldsmith</i>	orifice.
<i>Gunsmith</i>	armero.
<i>Ironsmith</i>	herrero.
<i>Locksmith</i>	cerrajero.
<i>Silversmith</i>	platero.
<i>Swordsmith</i>	cuchillero.
<i>Wordsmith</i>	lexicógrafo.



Sufijo para los numeros cardinales desde *thirteen* hasta *nineteen*. A *teenage* es la adolescencia cuya edad esta dentro de esos *teens*.

- **-tion.** Esta terminación se pronuncia "shon" (mejor "shn") y no "sion" como hacen los españoles:

<i>Attention</i>	atención.
<i>Connection</i>	conexión.
<i>Immigration</i>	inmigración.
<i>Perfection</i>	perfección.
<i>Pronunciation</i>	pronunciación.
<i>Translation</i>	traducción.

También puede aparecer como *-sion, conversion, conclusion, inflexion*. La pronunciación cambia a un sonido como en *pleasure*.

- **-ware**. Utensilios de, artículos, hecho de:

Silverware cubertería, plata.

Glassware cristalería.

Hardware ferretería, de hierro.

Como plural, *wares*, mercancía *The man was selling his wares from house to house*, El hombre vendía su mercancía de casa en casa. No confundir con *wear*.

Su significado tiene que ver con lo que se pone a guisa para vestir desde la cabeza hasta los zapatos:

Underwear ropa interior.

Footwear calzado.

Sportswear ropa deportiva.

Travelwear ropa de viaje.

Headwear sombreros, gorras.

Eyewear gafas, lentillas. No confundir con *-ware*.

Este sufijo nos da la idea de abarcar, en total, un conjunto *Rats are citywide*, Las ratas están por toda la ciudad. *Worldwide*, Por todo el mundo, mundial: *A worldwide epidemic*, Una epidemia mundial.

Sufijo cuya traducción puede depender de la palabra a la que acompaña, pero en lo tocante a, con respecto a, en cuanto a, nos puede servir. *Healthwise I am ok*, En cuanto a la salud, estoy bien. *How are you doing moneywise?* ¿Que tal te va en lo tocante al dinero? *Marketwise this product is no good*, En referencia al mercado, este producto no vale. Cualquier nombre puede llevar el *-wise*: *taxwise, bookwise, colorwise*, etc.

También se refiere a manera o dirección *crosswise*, de traves, al traves
Lengthwise, a lo largo *Clockwise*, en sentido de las manillas del reloj,
Counterclockwise, al contrario de las manillas del reloj.

Sufijo que forma sustantivos con una idea diminutiva *granny*, abuelita,
birdie, pajarito, *buggie*, grandecito, *tummy*, barriguita, *baddie*, malo, maote,
bootie, botita, *thingie*, cosita.

Puede ser *-ie* o *-y*.

También exageran la función del adjetivo o su cualidad *oldie*, *cheapie*,
quickie, *birdy*, *sickie*, *whitie*, *toughie*, *sweetie*, *biggie*, *fatty*, *meanie* (*The Blue Meanies*, aparecen como bichos malvados en la película de los Beatles, 1968, *The Yellow Submarine*).

EXAMINESE – TEST YOURSELF

Traducir

1. Es inmoral hacerlo a medianoche.
2. Has pronunciado mal esa palabra.
3. Fumas en demasía.
4. Es autodidacta.
5. Soy incapaz de hacerlo.
6. Una frase bien dicha.
7. Lo que dice es lamentable.
8. Tengo dolor de espalda y de muelas.
9. Libre de impuestos.
10. Está sin dinero y sin dientes.
11. Mi niñez fue dura.
12. Bondad.
13. A prueba de fuego.

LAS SOLUCIONES
A ESTOS
EJERCICIOS PUEDE
ENCONTRARLAS AL
FINAL DEL LIBRO.



$$10^{-1} \leq \frac{1}{\lambda} \leq 10^1, \quad 0 \leq \frac{\mu}{\lambda} \leq 10^1,$$

1981-1986 0.71, 1987-1990 0.75

Las mas importantes son: *And, but, or, nor, yet, if, whether.*

<i>He is tall and handsome</i>	y
<i>He is handsome but poor</i>	pero.
<i>Do you want wine or beer?</i>	o.
<i>He did not come, nor did she</i>	ni.
<i>She's ugly, yet I love her</i>	sin embargo, aun así.

Either...or, neither .. nor both... and, if... then, as, because, or else...

<i>You can either clean the kitchen or read a book</i>	o...o
<i>She is neither attractive nor nice</i>	ní... ni.
<i>He is both rich and handsome</i>	los dos, las dos cosas.
<i>If you are Mexican, then you must speak Spanish</i>	si.. entonces.
<i>As you are Mexican, let's speak Spanish</i>	como.
<i>I was late because I missed the train</i>	porque.
<i>Study hard or else you'll fail</i>	si no.

- *If whether.* *If* puede indicar hipótesis, suposición:

- *If you come, bring me the money,* Si vienes tráeme el dinero.
- *If I had money I would buy the house,* Si tuviese dinero compraría la casa.
- *I would go if he invited me,* Iria si me invitase.
- *Tell me if your mother marries Robert,* Avisame si tu madre se casa con Roberto.
- *If she comes show her my room,* Si viene enséñale mi habitación.

- *If this is true, then I will not go*, Si esto es cierto, entonces no iré.
- *Act as if you were intelligent*, Actúa como si fueses inteligente.

Cuando tenemos alternativas entre varias cosas, o podemos elegir, empleamos *whether*, si:

I didn't know whether to go by car or by train, No sabía si ir en coche o en tren

I don't know whether I should marry Peter or Paul, No sé si casarme con Pedro o con Pablo.

Si existe duda, también empleamos *whether*.

- *He didn't say whether he would come*, No dije si vendría.

I am not sure whether she will come, No estoy seguro de si vendría

You will have to do it whether you like it or not, Tendrás que hacerlo si te gusta o no.

Los nativos incautos se arman un lío y acaban empleando *if* siempre, con lo cual enseñan el plumero de su baja cultura.

En ambos casos, en castellano es "si". No confundamos con *si*, yes que lleva acento.

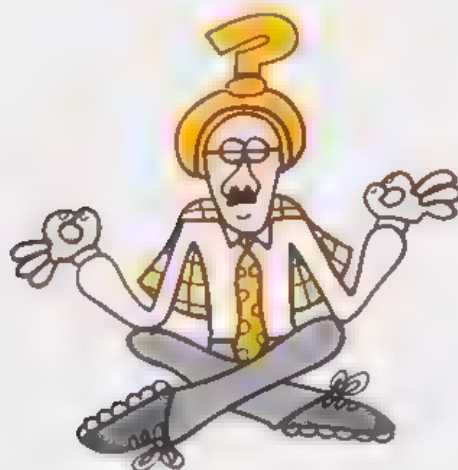
Y para rematar la faena, si decimos *Tell me if this is correct* (si no o es no me digas nada), Dime si esto es correcto *Tell me whether this is correct* (avísame si hay algún error), Dime si esto es correcto.

A menos que *I will not attend the party unless I am invited*, No asistiré a la fiesta a menos que me inviten.

Es siempre mejor y mas fácil emplear *so* o *when* *Fix this when you can*, Arregla esto cuando puedas.

- **While:** Conjunción, preposición y verbo. Mientras, rato:
 - *I waited a long while,* Esperé un buen rato.
 - *You can do the dishes while I wait,* Puedes fregar los platos mientras espero.

Aunque también se puede emplear *it took me a while (a while) to discover*
 * Me llevó un tiempo descubrirlo. Hay profesores que no lo creen así. Peor para ellos.





Solución

de los problemas

CAPITULO 1. EXAMINESE:

We have a house in Florida.

My sister is a professor.

Now we are going to the cinema/movies.

Sugar is not good for children.

I don't have a father.

Peter always wears a hat.

I write one thousand words a day.

Monday is a holiday

People are good.

What a beautiful house.

CAPITULO 2. EXAMINESE:

I prefer to see a female nurse.

In this office male secretaries are American and female secretaries are Spanish

I have three male friends and four female friends

Watches.

Mice.

Teeth.

Sheep.

Lives.

Wives

My father's book.

My sisters' books.

The pages of the book.

want to paper the house.
The plant is flowering.
I believe in beliefs.
Smoking is bad.
A love story.
The army is full of experts.
A bull and a cow.
My nephew and my niece.
I have a date with my dentist. We are going dancing.
Place of birth. Birthplace.
This store has many customers.
A couple of dollars.
The Sahara desert.
A gold ring



CAPITULO 3. EXAMINESE:

Two green books.
A three-week vacation.
A million-dollar baby.
Do you see those women? The tall one is my sister.
I like oranges. Give me the big one.
The rich are happy.
The old eat little.
This book is bigger than that one.
The biggest one is at the library
English is a very interesting language.

My wife is prettier than Mary.
I am happier than you.
This is bad, but that is worse.
I have less sugar than you.
I am the best.
The more I read the less I know.
The more I sleep the more I eat.
I am as rich as you.
Belief.
Thought.
Sight.
Choice.
Her books.
Their books.
His horses.
Ten years ago.
Do you have any books?
Ill-informed. Ill-humored.

CAPITULO 4. EXAMINESE:

He is slow because he walks slowly.
I understand you perfectly.
I seldom go to the cinema.
It is sometimes possible.
Well.
Well / good.

I hardly eat.
Is it Friday already?
She is too tall for me.
The boy is bad.

CAPÍTULO 5. EXAMÍNESE:

I avoid sleeping in class.
I can't help eating a lot.
It saddens me to see you poor.
Your book doesn't mirror reality.
What are you looking for?
It is snowing.
It is said she is rich.
I want to be remembered.
I would go but I can't.
We should study more.
They speak English, don't they?
I want to make sure.
Peter does little during the day.



CAPÍTULO 7. EXAMÍNESE:

Write it in English.
Who is it?
The books are theirs.
I shave myself.

I do it myself.
Get dressed.
Don't get angry.
The man who bought the house.
Who spoke?
Whose shirt is this?
How do you say "silla" in English?
Everybody is good.

CAPÍTULO 10. EXAMINESE:

It is immoral to do it at midnight.
You have mispronounced that word.
You oversmoke.
He is self-taught.
I'm incapable of doing it.
A well-said sentence.
What he says is regrettable.
I have a backache and a toothache.
Tax-free.
He is moneyless and toothless.
My childhood was hard.
Goodness.
Fireproof.



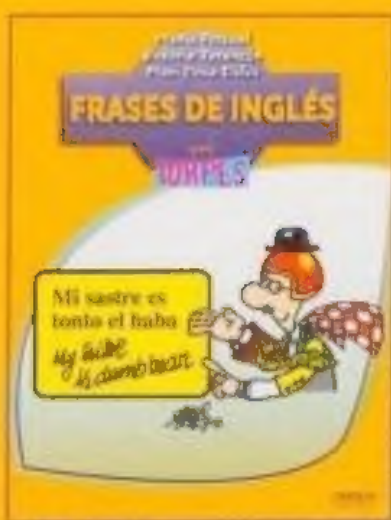
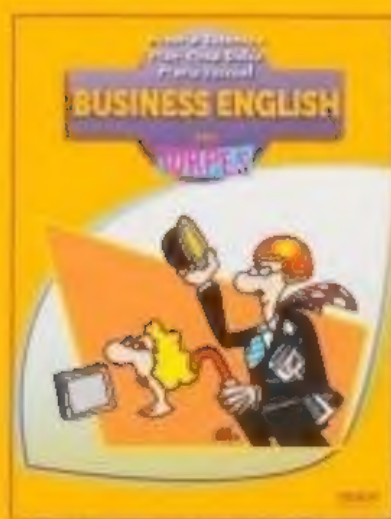
PARA **TORPES**

Amenos, divertidos, desenfadados y sencillos...
así son los libros de la colección **para TORPES**.

Con los autores más brillantes y atrevidos...
y con las ilustraciones del inefable Antonio Fraguas
"FORGES" siempre capaz de poner un punto delirante
para animar cualquier texto.

Si no tienes ni idea y quieres convertirte
en un experto en Gramática inglesa: **ÉSTE ES TU LIBRO.**

TÍTULOS DE ESTA COLECCIÓN:



DELFIN CARBONELL



Posee un *Bachelor of Arts* de la Duquesne University, un *Master of Arts*, de la University of Pittsburgh, Pensilvania, USA. Licenciado y Doctor en filología por la Universidad Complutense. Ha sido profesor de las universidades americanas de Pittsburgh, Scranton, Murray State, y Franklin and Marshall. Ha escrito 32 libros: gramáticas, diccionarios bilingües y monolingües, ensayos sobre el aprendizaje de idiomas, especialmente del inglés.

Escribe ensayos en inglés sobre cultura y lingüística para la revista VOXXI de Florida, y tiene más de 100 artículos publicados. También para

About.com del New York Times Co. Ha colaborado en Radio Intereconomía y Business TV, programa "Magabusiness" y en Intereconomía TV, programa "De buen café". En Radio Intereconomía colabora semanalmente en "Calle Mateo" y en "El color de la tarde" de Radio Inter, de Madrid.

Su familia lleva cuatro generaciones hablando inglés. Tiene cuatro hijos con los cuales no ha cruzado una palabra en castellano nunca. Tomen nota y ejemplo.

GRAMÁTICA INGLESA PARA TORPES

La gramática no está para fastidiar e incordiar, sino para allanar y simplificar el camino del aprendizaje de los idiomas. Es la base que nos da seguridad y aplomo.

Por fin vas a dominar cuestiones gramaticales básicas de la lengua inglesa que te parecían imposibles de entender. Presentadas sin artificios ni mareantes galimatías.

Simplificación y claridad serán las guías que afiancen tu inglés de manera seria para que lo hables y escribas con soltura y confianza. Aquí tenemos por fin, al alcance de todos, la Gramática inglesa comparada con la española.

Delfín Carbonell está convencido de que la gramática es la manera más expedita de aprender un idioma. Y no es un tostón.

¡Atrévete a darle ese empujón que tu inglés necesita! Con este libro: *Yes, you can!*

Y... *where there's a will, there's a way*, "querer es poder".

SA  SYSTEM